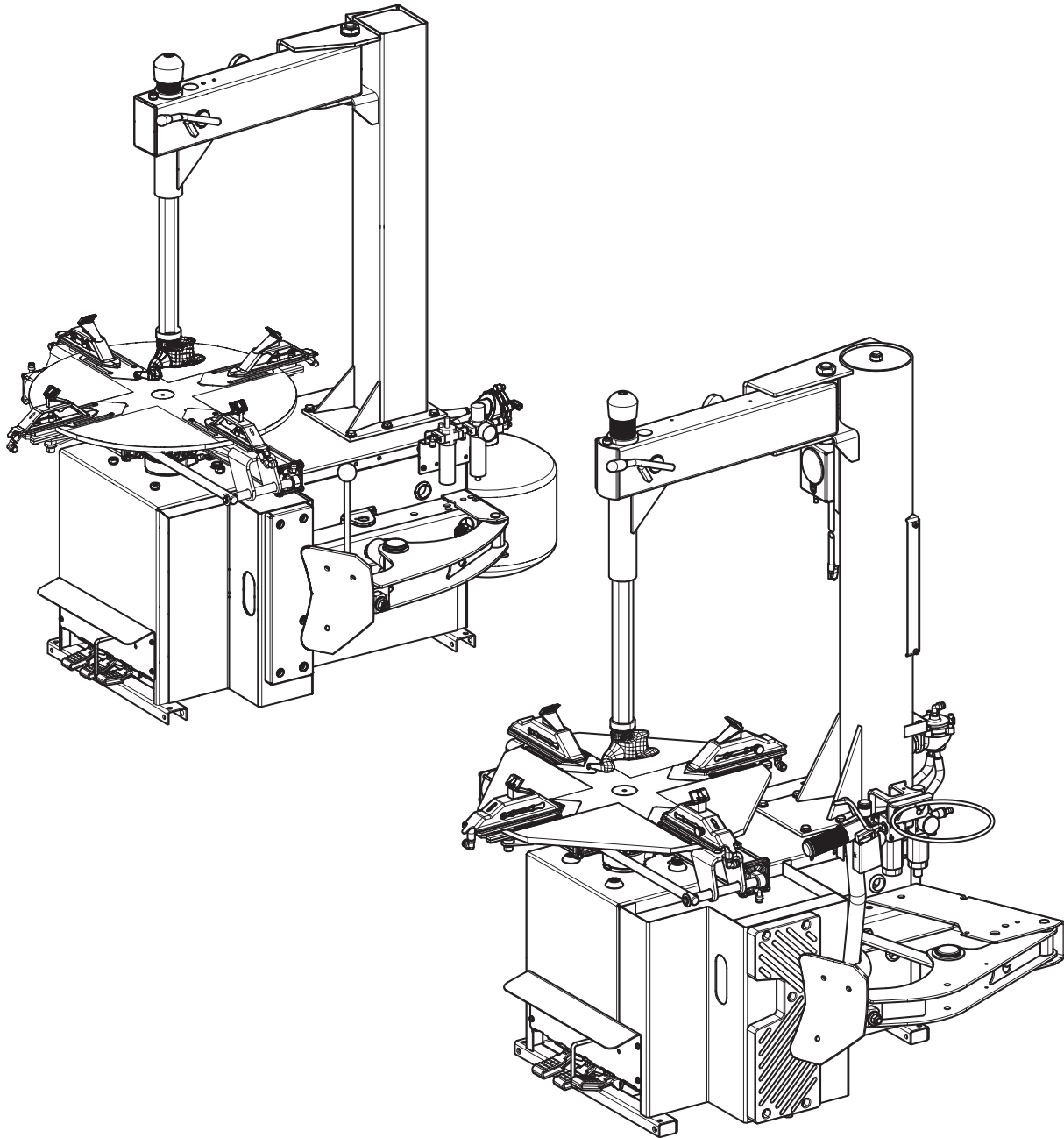




RWC240 - RWC246 (R140 - R146) Series Tire Changer



**P
A
R
T
S

B
R
E
A
K
D
O
W
N**

SUMMARY - SOMMAIRE - SUMARIO

Drawing Number 1A - Rev. 8 _____	5	Drawing Number 8B - Rev. 1 _____	VS730091210	39
<i>MAIN ASSEMBLY ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL (R1401)</i>		<i>BEAD BREAKER ARM ASSEMBLY ENSEMBLE BRAS DÉCOLLE-PNEUS CONJUNTO BRAZO DESTALONADOR</i>		
Drawing Number 1B - Rev. 8 _____	7	Drawing Number 8C - Rev. 2 _____	VSG800A101	41
<i>MAIN ASSEMBLY ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL (RWC246)</i>		<i>BEAD BREAKER CONTROL ON SHOVEL COMMANDE DÉCOLLE-PNEUS SUR PALETTE COMANDO DESTALONADOR SOBRE PALETA</i>		
Drawing Number 2A - Rev. 3 _____	VS730091090	9	Drawing Number 8C - Rev. 3 _____	VSG800A101
<i>POST ASSEMBLY ENSEMBLE POTEAU CONJUNTO PALO</i>		44		
Drawing Number 2B - Rev. 1 _____	VS730092270	11	Drawing Number 9A - Rev. 4 _____	VS730095172
<i>POST ASSEMBLY ENSEMBLE POTEAU CONJUNTO PALO</i>		47		
Drawing Number 3A - Rev. 2 _____	VS730094150	14	<i>3-PEDALS PEDALBOARD ASSEMBLY ENSEMBLE PÉDALIER 3 PÉDALES CONJUNTO PEDALERA 3 PÉDALES</i>	
<i>CHASSIS ASSEMBLY ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR</i>		Drawing Number 9B - Rev. 6 _____		
Drawing Number 3B - Rev. 2 _____	VS730094400	16	VS730095072	
<i>CHASSIS ASSEMBLY ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR</i>		49		
Drawing Number 3B - Rev. 3 _____	VS730094401	18	<i>MACHINE PEDALBOARD ASSEMBLY 1-SPEED ENSEMBLE PÉDALIER MACHINE 1-VITESSE CONJUNTO PEDALERA MÁQUINA 1-VELOCIDAD</i>	
<i>CHASSIS ASSEMBLY ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR</i>		Drawing Number 10 - Rev. 2 _____		
Drawing Number 4 - Rev. 2 _____	VS730097260	20	VS140990391	
<i>LATERAL CASING ASSEMBLY ENSEMBLE COFFRE LATÉRAL CONJUNTO CAPOT LATÉRAL</i>		51		
Drawing Number 5A - Rev. 5 _____	VS730094611	21	<i>BEAD BREAKER PEDAL ASSEMBLY ENSEMBLE PÉDALE DÉCOLLE-PNEUS CONJUNTO PEDAL DESTALONADOR</i>	
<i>10-22 ROUND CHUCK ASSEMBLY MONTAGE MANDRIN ROND 10-22 MONTAJE MANDRIL REDONDO 10-22</i>		Drawing Number 11 - Rev. 2 _____		
Drawing Number 5B - Rev. 3 _____	VS730094800	24	VS140990401	
<i>10"-26" CHUCK ASSEMBLY MONTAGE MANDRIN 10"-26" MONTAJE MANDRIL 10"-26"</i>		52		
Drawing Number 5B - Rev. 4 _____	VS730094801	27	<i>CHUCK PEDAL ASSEMBLY ENSEMBLE PÉDALE MANDRIN CONJUNTO PEDAL MANDRIL</i>	
<i>10"-26" CHUCK ASSEMBLY MONTAGE MANDRIN 10"-26" MONTAJE MANDRIL 10"-26"</i>		Drawing Number 12A - Rev. 3 _____		
Drawing Number 6 - Rev. 1 _____	VS140302093	30	VS730097020	
<i>ROTATING DISTRIBUTOR ASSEMBLY ENSEMBLE DISTRIBUTEUR ROTATIF CONJUNTO DISTRIBUIDOR GIRATORIO</i>		53		
Drawing Number 7A - Rev. 3 _____	VS730095160	31	<i>CHUCK ROTATION PEDAL ASSEMBLY MONTAGE PÉDALE DE ROTATION MANDRIN MONTAJE PEDAL ROTACIÓN MANDRIL</i>	
<i>1-SPEED GEARMOTOR ASSEMBLY ENSEMBLE MOTOREDUCTEUR À 1-VITESSE CONJUNTO MOTORREDUCTOR 1-VELOCIDAD</i>		Drawing Number 12B - Rev. 1 _____		
Drawing Number 7B - Rev. 3 _____	VS730095090	33	VS730095990	
<i>1-SPEED GEARMOTOR ASSEMBLY ENSEMBLE MOTOREDUCTEUR À 1-VITESSE CONJUNTO MOTORREDUCTOR 1-VELOCIDAD</i>		55		
Drawing Number 7C - Rev. 0 _____	VS730095970	35	<i>AIR MOTOR PEDAL ASSEMBLY ENSEMBLE PÉDAL AIRMOTOR CONJUNTO PEDAL AIRMOTOR</i>	
<i>AIRMOTOR GEARMOTOR ASSEMBLY ENSEMBLE MOTOREDUCTEUR AIRMOTOR CONJUNTO MOTORREDUCTOR AIRMOTOR</i>		Drawing Number 12C - Rev. 1 _____		
Drawing Number 8A - Rev. 1 _____	37	VS730097030	
<i>BEAD BREAKER ARM ASSEMBLY ENSEMBLE BRAS DÉCOLLE-PNEUS CONJUNTO BRAZO DESTALONADOR</i>		57		
		<i>CHUCK ROTATION PEDAL ASSEMBLY MONTAGE PÉDALE DE ROTATION MANDRIN MONTAJE PEDAL ROTACIÓN MANDRIL</i>		
		Drawing Number 13 - Rev. 2 _____		
		VS140990371		
		59		
		<i>TUBELESS INFLATION PEDALBOARD ENSEMBLE PÉDALIER DE GONFLAGE TUBELESS PEDALERA DE INFLADO TUBELESS</i>		
		Drawing Number 14A - Rev. 3 _____		
		VS730097340		
		60		
		<i>INFLATION ASSEMBLY ENSEMBLE GONFLAGE CONJUNTO INFLADO</i>		
		Drawing Number 14B - Rev. 2 _____		
		VS730097360		
		61		
		<i>INFLATION ASSEMBLY ENSEMBLE GONFLAGE CONJUNTO INFLADO</i>		
		Drawing Number 15 - Rev. 1 _____		
		VS730095030		
		62		
		<i>AIR TANK ASSEMBLY ENSEMBLE RÉSERVOIR AIR CONJUNTO TANQUE AIRE</i>		
		Drawing Number 16A - Rev. 4 _____		
			
		64		
		<i>GREASER FILTER AIR TREATMENT ASSEMBLY + REDUCTION GEAR FILTER ENSEMBLE TRAITEMENT AIR FILTRE LUBRIFICATEUR + FILTRE RÉDUCTEUR CONJUNTO TRATAMIENTO AIRE FILTRO LUBRIFICADOR + FILTRO REDUCTOR</i>		
		Drawing Number 16B - Rev. 4 _____		
		VS730097140		
		65		
		<i>GREASER REDUCTION GEAR FILTER AIR TREATMENT ASSEMBLY + HOSE NIPPLE ENSEMBLE TRAITEMENT AIR FILTRE RÉDUCTEUR LUBRIFICATEUR + PORTE-TUYAU CONJUNTO TRATAMIENTO AIRE FILTRO REDUCTOR LUBRIFICADOR + PORTA-GOMA</i>		

Drawing Number 17 - Rev. 2 _____ PLUS91SA 68	Drawing Number 21 - Rev. 0 _____ 74
<i>BEAD PRESS DEVICE DISPOSITIF POUSSE-TALON ROTATIF DISPOSITIVO PRESIONATALÓN GIRATORIO</i>	<i>ACCESSORY KIT ASSEMBLY ENSEMBLE DOTATION CONJUNTO DOTACIÓN</i>
Drawing Number 18 - Rev. 1 _____ VS770090093 70	Drawing Number 22A - Rev. 0 _____ 75
<i>ASSEMBLED CYLINDER ASSEMBLY ENSEMBLE CYLINDRE ASSEMBLÉ CONJUNTO CILINDRO ENSEMBLADO</i>	<i>NAMEPLATES POSITIONING POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS (R140I)</i>
Drawing Number 19 - Rev. 0 _____ VS770090050 72	Drawing Number 22B - Rev. 0 _____ 78
<i>BEAD BREAKER ARM BRAS DÉCOLLE-PNEUS BRAZO DESTALONADOR</i>	<i>NAMEPLATES POSITIONING POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS (R146RP SUPER)</i>
Drawing Number 20 - Rev. 0 _____ VS770790421 73	
<i>CYLINDERS CONTROL VALVE SOUPAPE COMMANDE CYLINDRES VÁLVULA MANDO CILINDROS</i>	



IN THIS DOCUMENT THE FOLLOWING GRAPHIC REPRESENTATION IS ADOPTED:
 DANS CE DOCUMENT, LA REPRÉSENTATION GRAPHIQUE SUIVANTE EST ADOPTÉE:
 EN ESTE DOCUMENTO, SE ADOPTA LA SIGUIENTE REPRESENTACIÓN GRÁFICA:



This column indicates the component identification number on the drawing.
 Cette colonne indique le numéro d'identification du composant sur le dessin.
 Esta columna indica el número de identificación del componente en el dibujo.



Items available as spare parts are marked with the symbol "✓" in this column.
 Dans cette colonne, les articles disponibles comme pièces de rechange sont marqués par le symbole "✓".
 En esta columna, los artículos disponibles como repuestos están marcados con el símbolo "✓".

D.R

This column indicates the drawing in which the component is exploded and its possible revision.
 Cette colonne indique le dessin dans lequel le composant est éclaté et sa révision éventuelle.
 Esta columna indica el dibujo en el que se descompone el componente y su posible revisión.

D.R

Number of drawing	Revision index
Numéro de dessin	Index de révision
Número dibujo	Índice de revisión



In this column the unit/component identification code is indicated.
 Cette colonne indique le code d'identification du groupe/composant.
 En esta columna se indica el código de identificación del grupo/componente.



Symbol used to indicate a gasket kit.

Symbole utilisé pour indiquer un kit de joints.

Símbolo utilizado para indicar un kit de juntas.



Symbol used to indicate that the assembly/component is standard.
 Symbole utilisé pour indiquer que le groupe/composant est standard.
 Símbolo utilizado para indicar que el conjunto/componente es estándar.

OPT

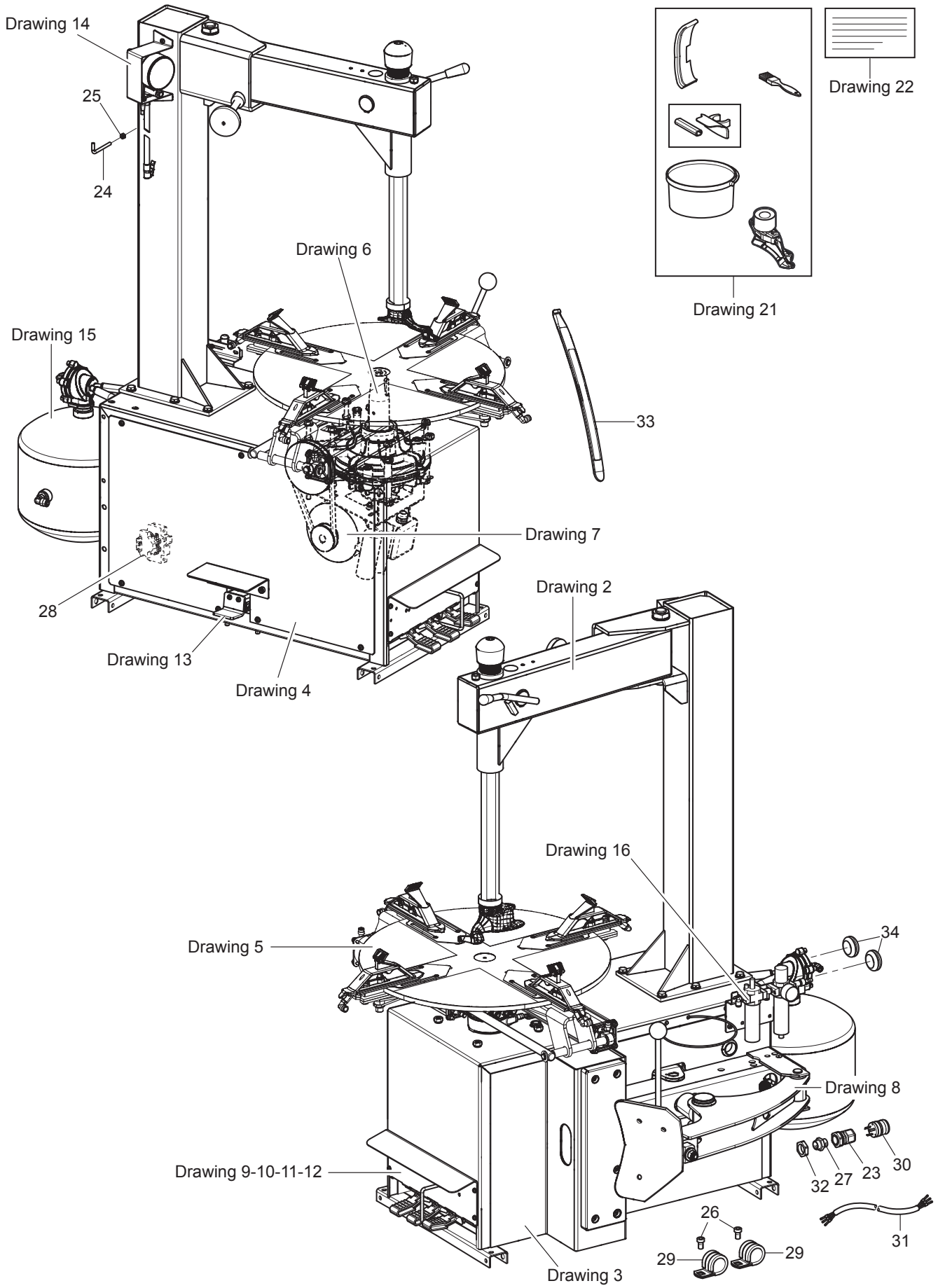
Symbol used to indicate that the assembly/component is OPTIONAL.
 Symbole utilisé pour indiquer que le groupe/composant est OPTIONNEL.
 Símbolo utilizado para indicar que el conjunto/componente es OPCIONAL.

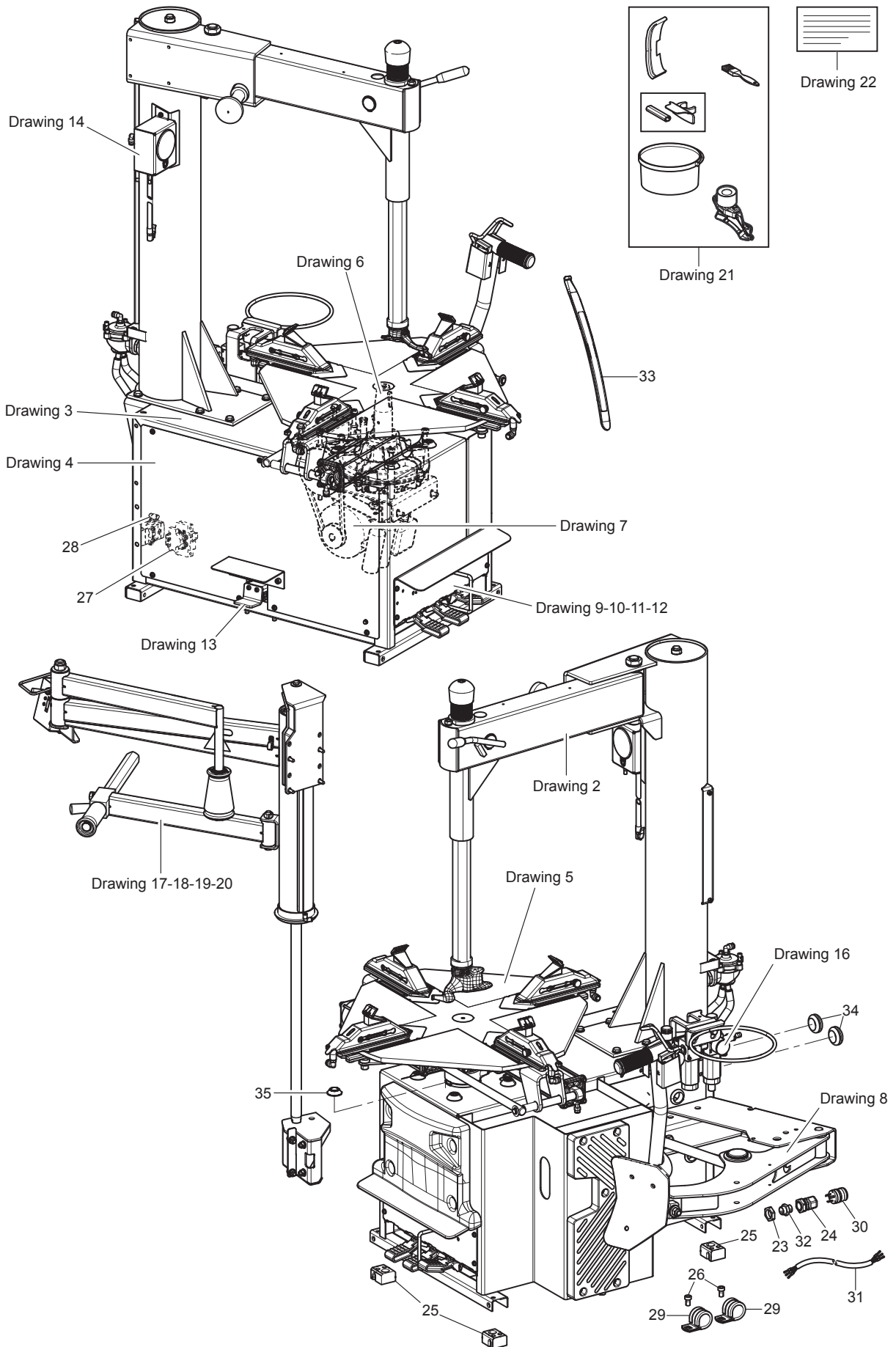


Symbol indicating the serial number from which the drawing/component is valid.
 Symbole utilisé pour indiquer le numéro de série à partir duquel le dessin/composant est valide.
 Símbolo utilizado para indicar el número de serie a partir del cual se considera válido el dibujo/componente.



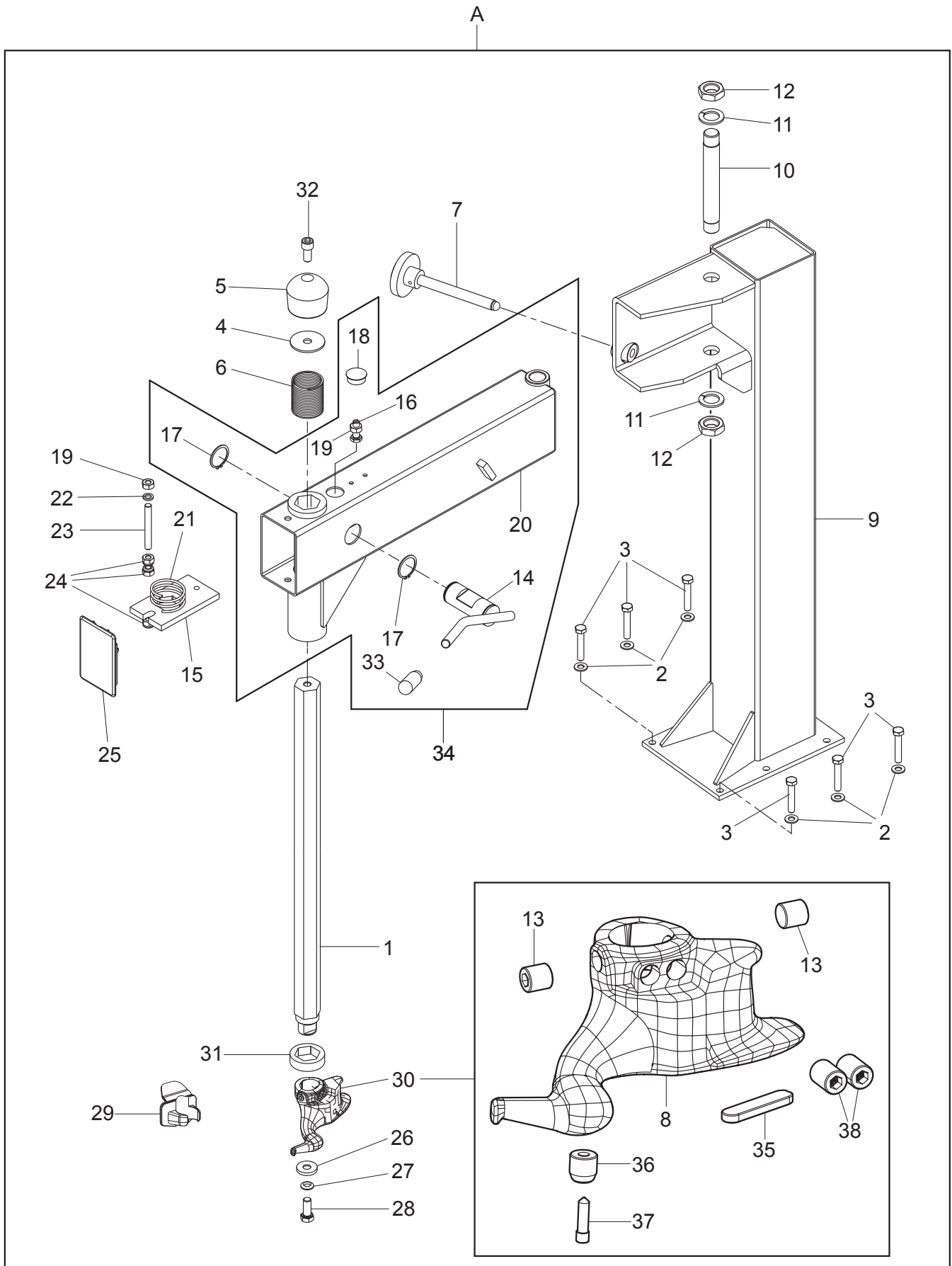
Symbol indicating the serial number up to which the drawing/component is valid.
 Symbole utilisé pour indiquer jusqu'à quel numéro de série le dessin/composant est valide.
 Símbolo utilizado para indicar hasta qué número de serie se considera válido el dibujo/componente.





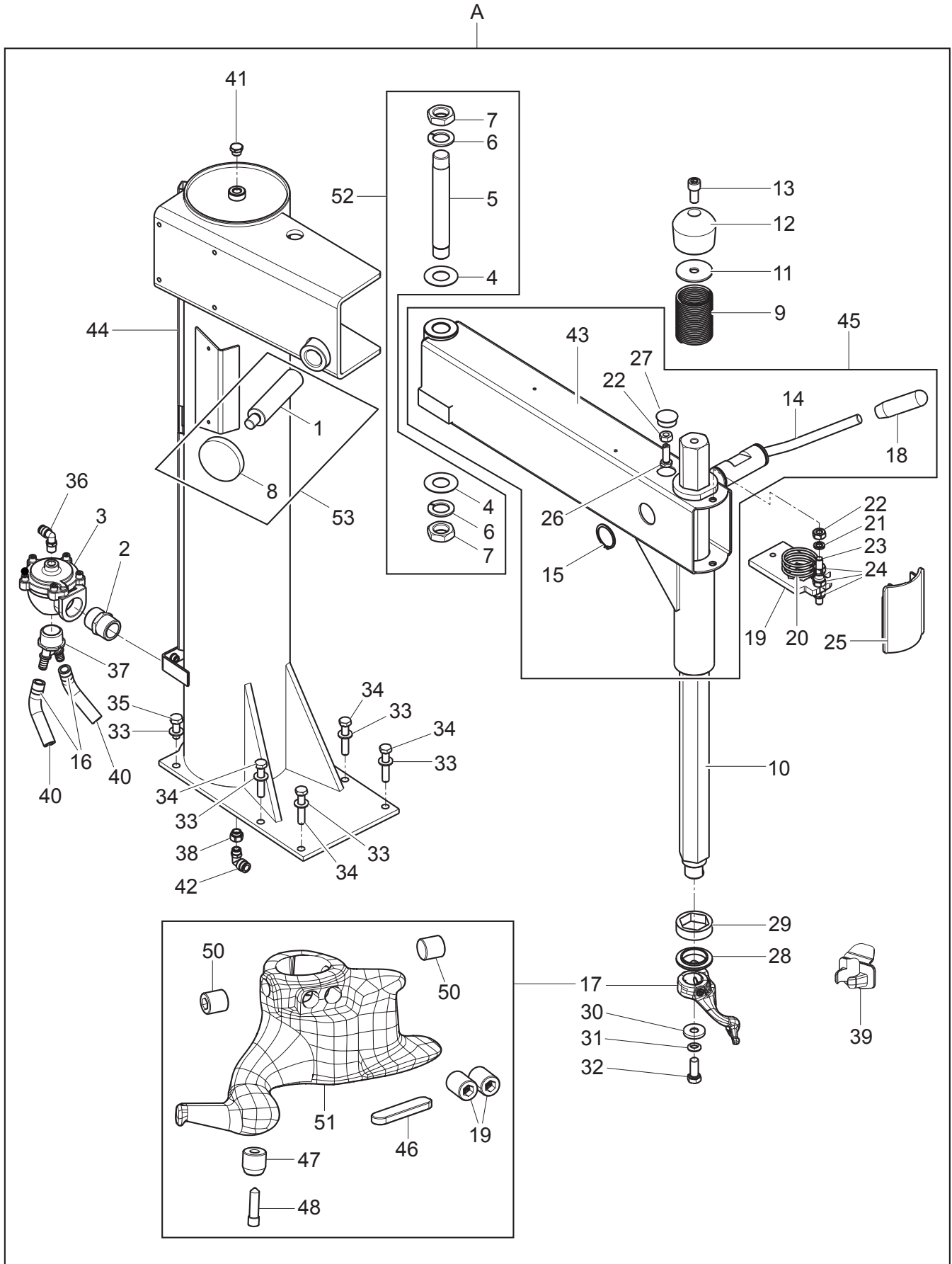
Drawing Number 1B - Rev. 8

#		D.R	N	Description	RWC246.26IB	RWC246.26IRB	RWC246.26IHB	RWC246.26IAB	RWC246.26IRAB		
2B	✓	2B.1	VS730092270	Post assembly	●	●	●	●	●		
3B	✓	3B.2	VS730094400	Chassis assembly	●	●	●	●	●		10476746
		3B.3	VS730094401	Chassis assembly	●	●	●	●	●	10476747	
4		4.2	VS730097260	Lateral casing assembly	●	●	●	●	●		
5B	✓	5B.3	VS730094800	10"-26" chuck assembly	●	●	●	●	●		10476759
		5B.4	VS730094801	10"-26" chuck assembly	●	●	●	●	●	10476760	
6	✓	6.1	VS140302093	Rotating distributor assembly	●	●	●	●	●		
7B	✓	7B.3	VS730095090	1-speed gearmotor assembly	●	●	●				
7C		7C.0	VS730095970	Airmotor gearmotor assembly				●	●		
8B	✓	8B.1	VS730091210	Bead breaker arm assembly	●		●	●			
8C		8C.2	VSG800A101	Bead breaker control on shovel		●			●		10479835
		8C.3	VSG800A101	Bead breaker control on shovel		●			●	10479836	
9B	✓	9B.6	VS730095072	Machine pedalboard assembly 1-speed	●	●	●	●	●		
10	✓	10.2	VS140990391	Bead breaker pedal assembly	●		●	●			
11	✓	11.2	VS140990401	Chuck pedal assembly	●	●	●	●	●		
12A	✓	12A.3	VS730097020	Chuck rotation pedal assembly	●	●	●				
12B		12B.1	VS730095990	Airmotor pedal assembly				●	●		
13	✓	13.2	VS140990371	Tubeless inflation pedalboard	●	●	●	●	●		
14B	✓	14B.2	VS730097360	Inflation assembly	●	●	●	●	●		
16B		16B.4	VS730097140	Greaser reduction gear filter air treatment assembly + hose nipple	●	●	●	●	●		
17	✓	17.2	PLUS91SA	Bead press device			●				
18	✓	18.1	VS770090093	Assembled cylinder assembly			●				
19	✓	19.0	VS770090050	Bead breaker arm			●				
20	✓	20.0	VS770790421	Cylinders control valve			●				
21		21.0	-	Accessory kit assembly	●	●	●	●	●		
22B		22B.0	-	Nameplates positioning	●	●	●	●	●		
23	✓		VS533042	Ring nut	●	●	●				
24	✓		VS599036	Cable press	●	●	●				
25	✓		VS140315440	Foot	●	●	●	●	●		
26	✓		VS206096	TCEI M6x45 bolt	●	●	●				
27			VS730096940	UL-CSA electric assembly 15 A	●	●	●			10452085	
28	✓		VS325186	8-8 L pneumatic fixed fitting	●	●	●	●	●		
29	✓		VS599519	Collar	●	●	●				
30	✓		VS520171	Nema 5-15 P 15 A 125 V plug	●	●	●				
31	✓		VS730065130	General supply cable assembly	●	●	●				
32	✓		VS599517	Reduction gear	●	●	●				
33	✓		VSG1000A52	Bead lifting lever	●	●	●	●	●		
34	✓		VS599418	Rubber-made hose clamp	●	●	●	●	●		
35	✓		VS730015400	Protection plug	●	●	●	●	●		





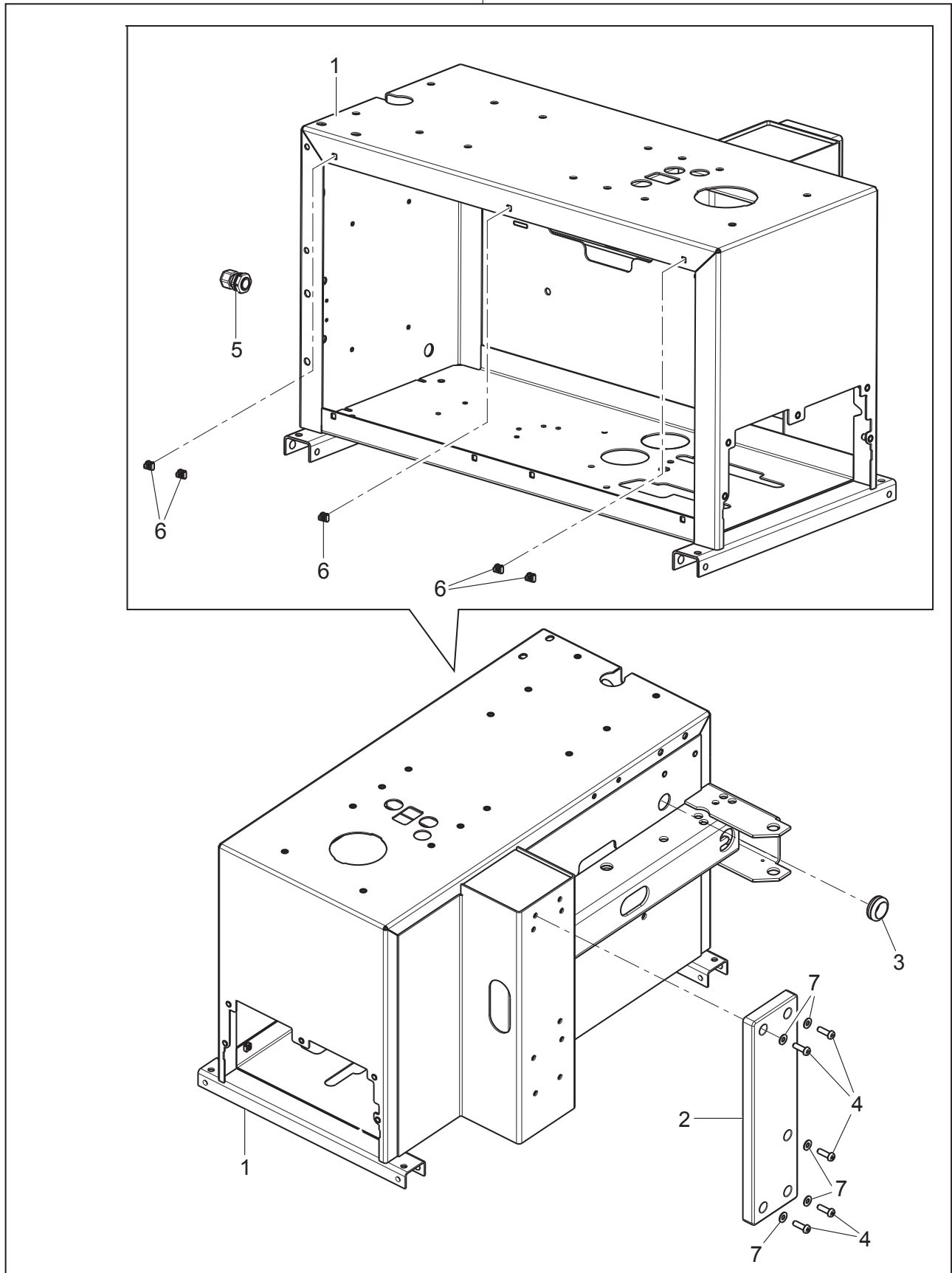
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VS140315951	Tool holder shaft	Arbre porte-outils	Eje porta útiles		
2	✓		VS236007	Fe 10.5x21x2 washer	Rondelle Fe 10,5x21x2	Arandela Fe 10,5x21x2		
3	✓		VS203108	TE M10x55 bolt	Vis TE M10x55	Tornillo TE M10x55		
4	✓		VS140320310	Washer	Rondelle	Arandela		
5	✓		VS140710160	Vertical shaft handgrip	Poignée arbre verticale	Empuñadura eje vertical		
6	✓		VS950001622	Spring	Ressort	Resorte		
7			VS730070680	Adjusting pin kit	Kit pivot de réglage	Kit perno de ajuste		
8	✓		VS730019300	Toolhead	Outil de montage	Útil de montaje		
9			VS730070690	Post kit + inserts	Kit poteau + renforts	Kit palo + insertos		
10			VS14040107	Pin for arm	Pivot pour bras	Perno para brazo		
11	✓		VS238012	25 spring washer	Rondelle elastique 25	Arandela elástica 25		
12	✓		VS227023	M24x1.5 jam nut	Écrou bas M24x1,5	Tuerca baja M24x1,5		
13	✓		VS210317	M12x12 STEI flat bolt	Vis STEI plane M12x12	Tornillo STEI plana M12x12		
14	✓		VS730020140	Lever for cam	Levier pour came	Palanca para excéntrica		
15	✓		VS140401111	Neck	Étranglement	Dispositivo de bloqueo		
16	✓		VS730020250	Bolt for neck	Vis pour étranglement	Tornillo para dispositivo de bloqueo		
17	✓		VS243017	External clip ring 35	Anneau de retenue extérieur 35	Seeger externo 35		
18	✓		VS413159	Trip plug	Bouchon à déclenchement	Tapón de disparo		
19	✓		VS224011	M10 med. hex nut	Écrou hexagonal moyen M10	Tuerca hexagonal medio M10		
20			VS730020190	Horizontal beam assembly	Ensemble poutre horizontale	Conjunto viga horizontal		
21	✓		VS14010205	Neck spring	Ressort pour étranglement	Resorte para dispositivo de bloqueo		
22	✓		VS238007	10.5 spring washer	Rondelle elastique 10,5	Arandela elástica 10,5		
23	✓		VS140401170	Tie rod	Tirant	Jalador		
24	✓		VS228012	M10 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M10	Tuerca autoblocante M10		
25	✓		VS14040114	Arm cover	Couverture bras	Cobertura brazo		
26	✓		VS140440380	Tower stopper washer	Rondelle arrêt	Arandela de seguro torreta		
27	✓		VS140440390	Ball washer	Rondelle sphérique	Arandela esférica		
28	✓		VS203072	TE M12x30 bolt	Vis TE M12x30	Tornillo TE M12x30		
29			VS770012480	Protection for tool head	Protection pour tête outil	Protección para cabeza útil		
30	✓		VS730092730	Toolhead	Outil de montage	Útil de montaje		
31	✓		VS140315731	Hexagon pad	Tampon hexagone	Tampón hexágono		
32	✓		VS206186	TCEI M12x25 bolt	Vis TCEI M12x25	Tornillo TCEI M12x25		
33	✓		VS903078	Pressure knob	Poignée à pression	Pomo a presión		
34	✓		VS730070230	Flag beam kit	Kit poutre drapeau	Kit viga de bandera		
35	✓		VSB9837000	Tool tail guard	Protection queue outil	Protección cola útil		
36	✓		VSB9874000	Roller for assembling tool	Rouleau pour outil montage	Rodillo para útil montaje		
37	✓		VSB9875000	Tool roller pin	Pivot rouleau outil	Perno rodillo útil montaje		
38	✓		VS210069	M12x16 STEI flat bolt	Vis STEI plane M12x16	Tornillo STEI plana M12x16		
A			VS730091090	Post assembly	Ensemble poteau	Conjunto palo		

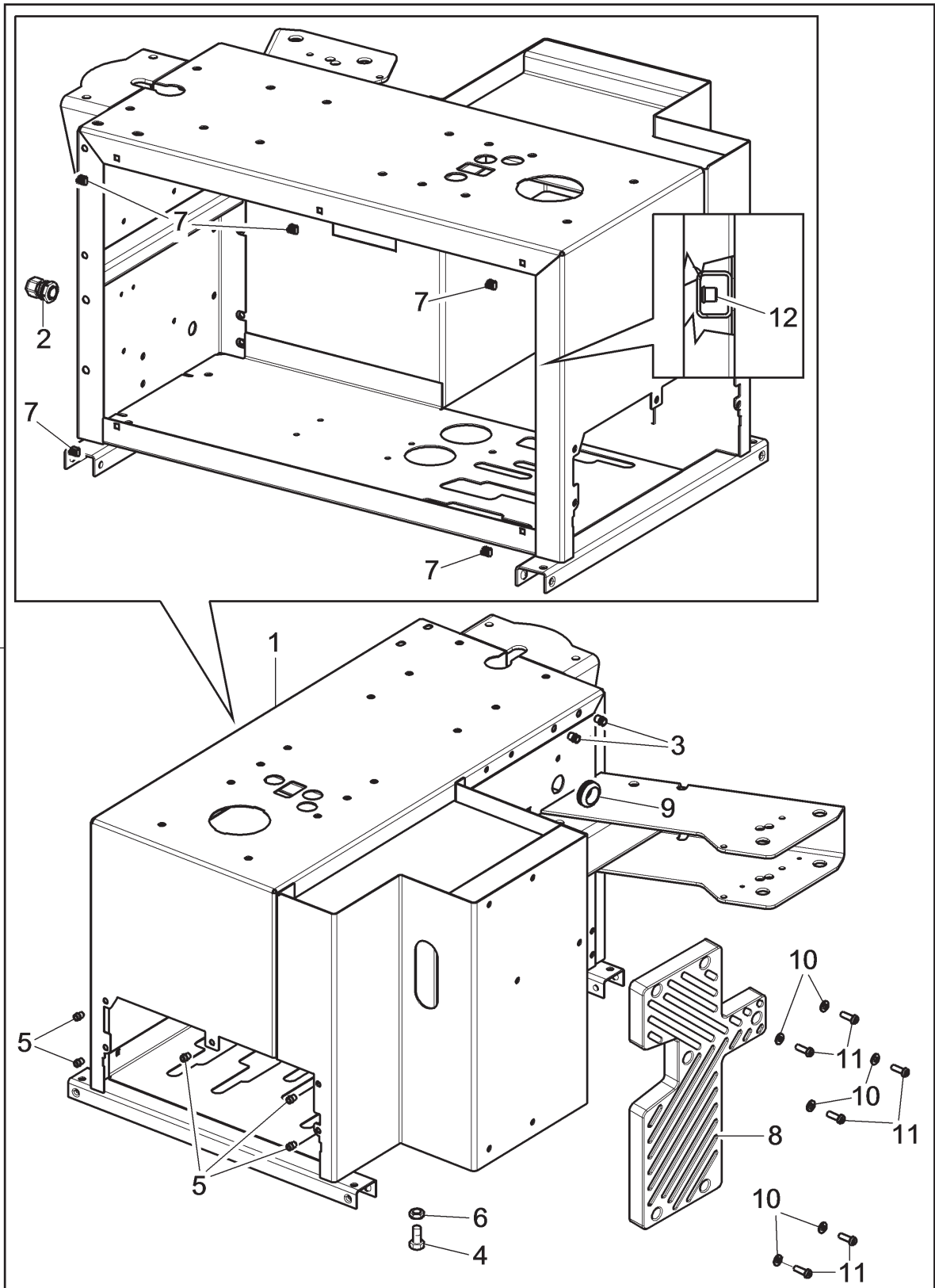


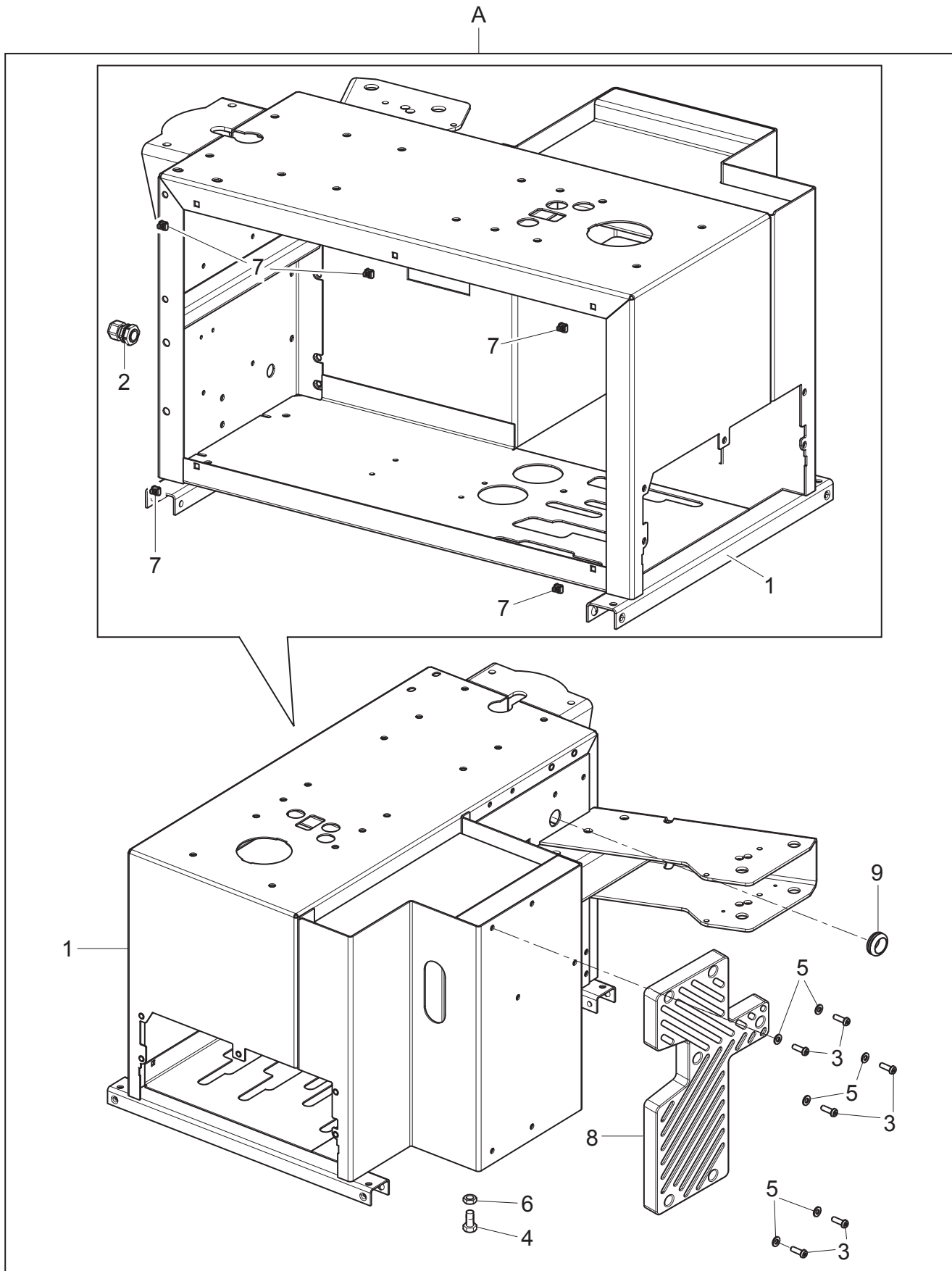
Drawing Number 2B - Rev. 1			VS730092270			→	←	
#		D.R	N	Description	Description	Descripción	→	←
1	✓		VS730020960	Adjustment	Régulation	Ajuste		
2	✓		VS730020960	M-M1" nipple fitting	Raccord mamelon M-M1"	Empalme niple M-M1"		
3	✓		VS309095	Blow valve	Soupape de soufflage	Válvula di soplado		
4	✓		VS237566	Shim washer	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
5	✓		VS14040107	Pin for arm	Pivot pour bras	Perno para brazo		
6	✓		VS238012	25 spring washer	Rondelle elastique 25	Arandela elástica 25		
7	✓		VS227023	M24x1.5 jam nut	Écrou bas M24x1,5	Tuerca baja M24x1,5		
8	✓		VS903075	Handwheel V6L	Volant à main V6L	Volantín V6L		
9	✓		VS950001641	Spring	Ressort	Resorte		
10	✓		VS730013490	Vertical hex-nut	Hexagone vertical	Hexágono vertical		
11	✓		VS140320310	Washer	Rondelle	Arandela		
12	✓		VS140710160	Vertical shaft handgrip	Poignée arbre verticale	Empuñadura eje vertical		
13	✓		VS206186	TCEI M12x25 bolt	Vis TCEI M12x25	Tornillo TCEI M12x25		
14	✓		VS730020140	Lever for cam	Levier pour came	Palanca para excéntrica		
15	✓		VS243017	External clip ring 35	Anneau de retenue extérieur 35	Seeger externo 35		
16	✓		VS319012	Clamp	Collier	Abrazadera		
17	✓		VS730092730	Toolhead	Outil de montage	Útil de montaje		
18	✓		VS903078	Pressure knob	Poignée à pression	Pomo a presión		
19	✓		VS730016880	Neck for hex-nut	Étranglement pour hexagone	Dispositivo de bloqueo para hexágono		
20	✓		VS950001220	Spring	Ressort	Resorte		
21	✓		VS238007	10.5 spring washer	Rondelle elastique 10,5	Arandela elástica 10,5		
22	✓		VS224011	M10 med. hex nut	Écrou hexagonal moyen M10	Tuerca hexagonal medio M10		
23	✓		VS140401170	Tie rod	Tirant	Jalador		
24	✓		VS228012	M10 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M10	Tuerca autoblocante M10		
25	✓		VS730016890	Beam closing	Fermeture poutre	Cierre viga		
26	✓		VS730020250	Bolt for neck	Vis pour étranglement	Tornillo para dispositivo de bloqueo		
27	✓		VS413159	Trip plug	Bouchon à déclenchement	Tapón de disparo		
28	✓		VS790011540	Spacer for hex-nut	Entretoise pour hexagone	Distanciador para hexágono		
29	✓		VS140315721	40 hex-nut pad	Tampon hexagonal 40	Tampón hexágono 40		
30	✓		VS140440380	Tower stopper washer	Rondelle arrêt	Arandela de seguro torreta		
31	✓		VS140440390	Ball washer	Rondelle sphérique	Arandela esférica		
32	✓		VS203072	TE M12x30 bolt	Vis TE M12x30	Tornillo TE M12x30		
33	✓		VS236007	Fe 10.5x21x2 washer	Rondelle Fe 10,5x21x2	Arandela Fe 10,5x21x2		
34	✓		VS203108	TE M10x55 bolt	Vis TE M10x55	Tornillo TE M10x55		
35	✓		VS203193	TE M10x30 bolt	Vis TE M10x30	Tornillo TE M10x30		
36	✓		VS325031	Rotating fitting	Raccord pivotant	Empalme giratorio		
37	✓		VS730016760	Y-shaped fitting	Raccord à Y	Empalme en Y		
38	✓		VS312156	1/4" nipples	Mamelons 1/4"	Niples 1/4"		
39	✓		VS770012480	Protection for tool head	Protection pour tête outil	Protección para cabeza útil		
40	✓		VS318011	Screened hose L=700	Tuyau retiné L=700	Tubo retinado L=700		
41	✓		VS311002	1/4M plug	Bouchon 1/4M	Tapón 1/4M		

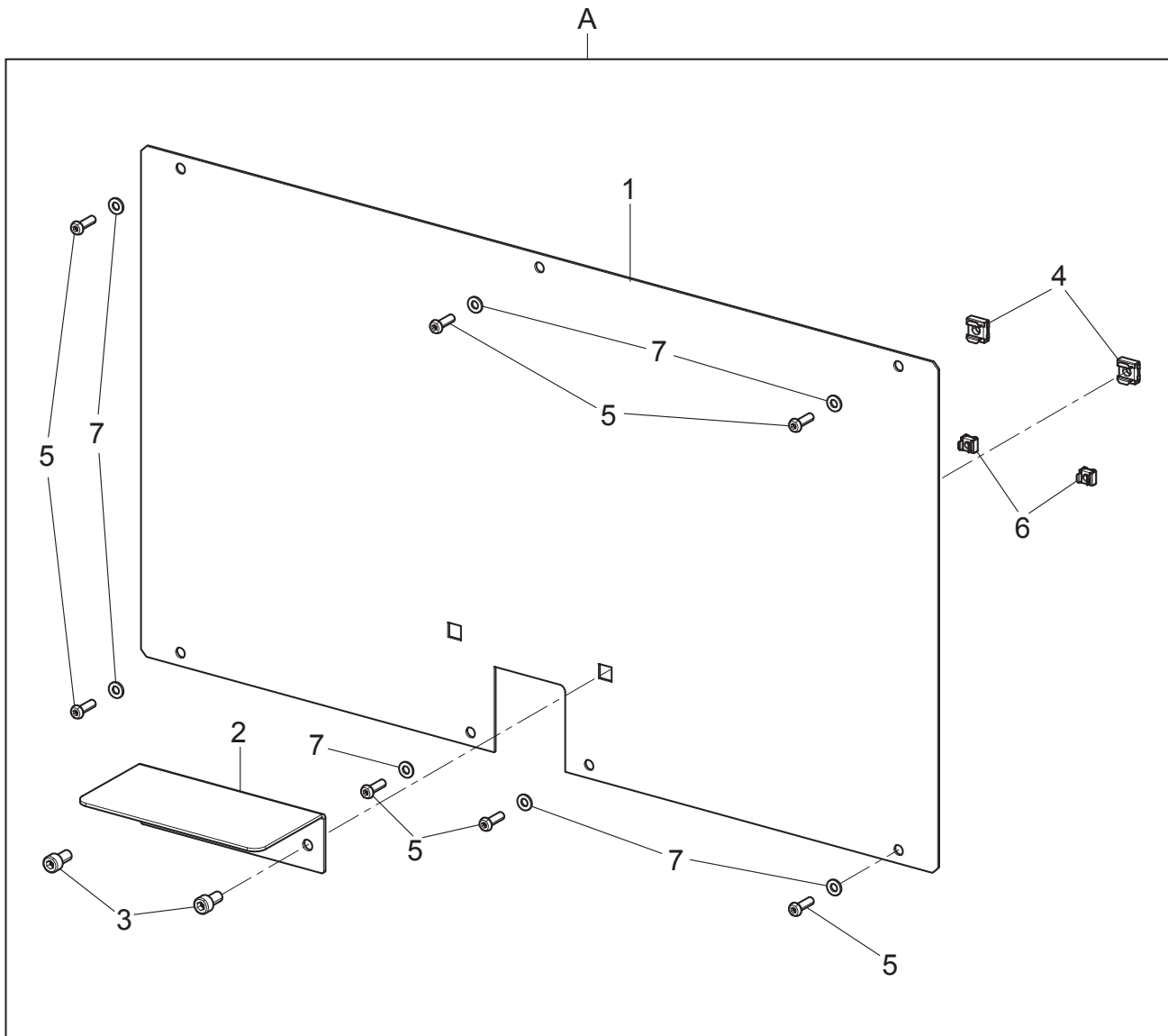



A

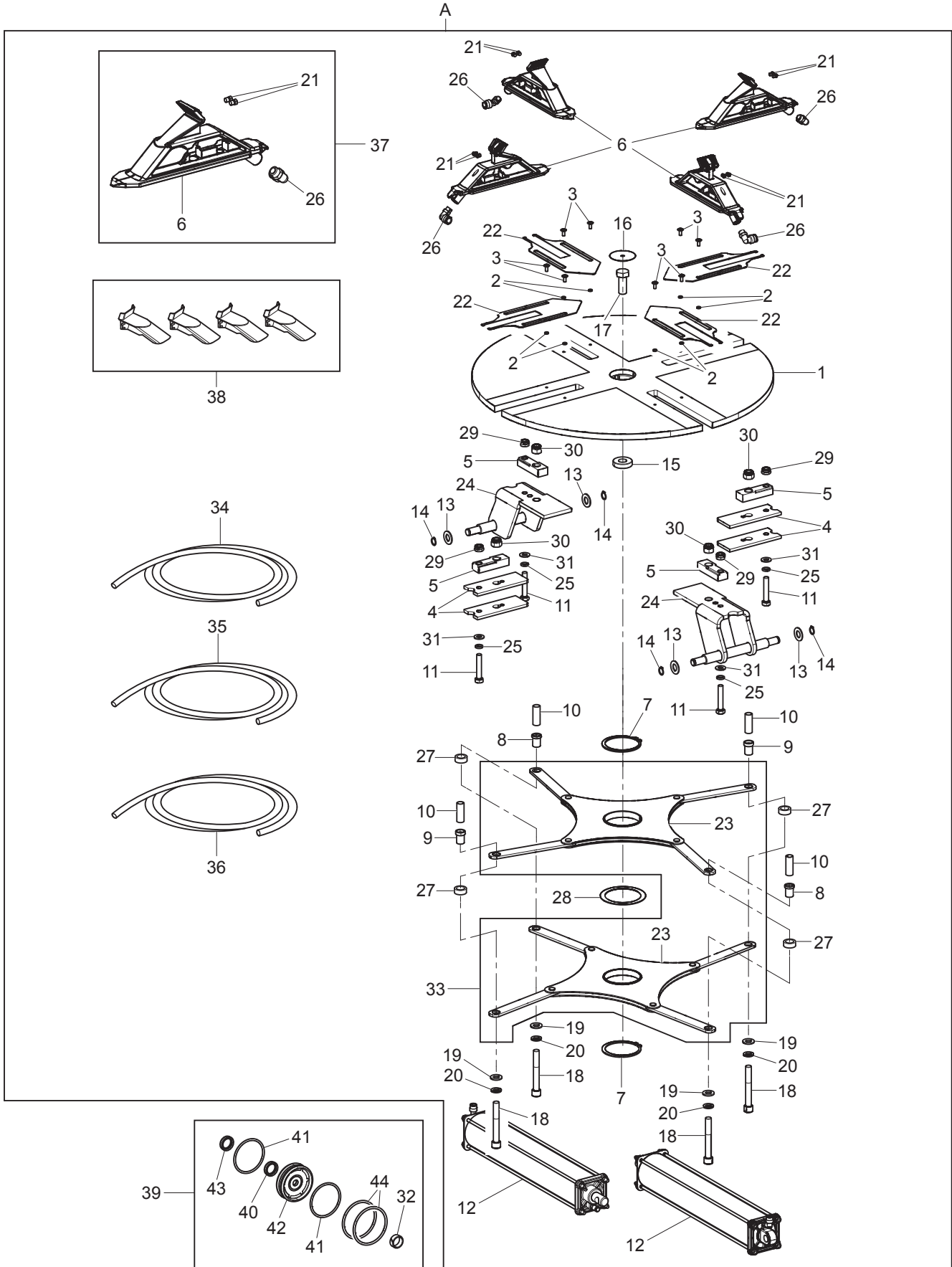




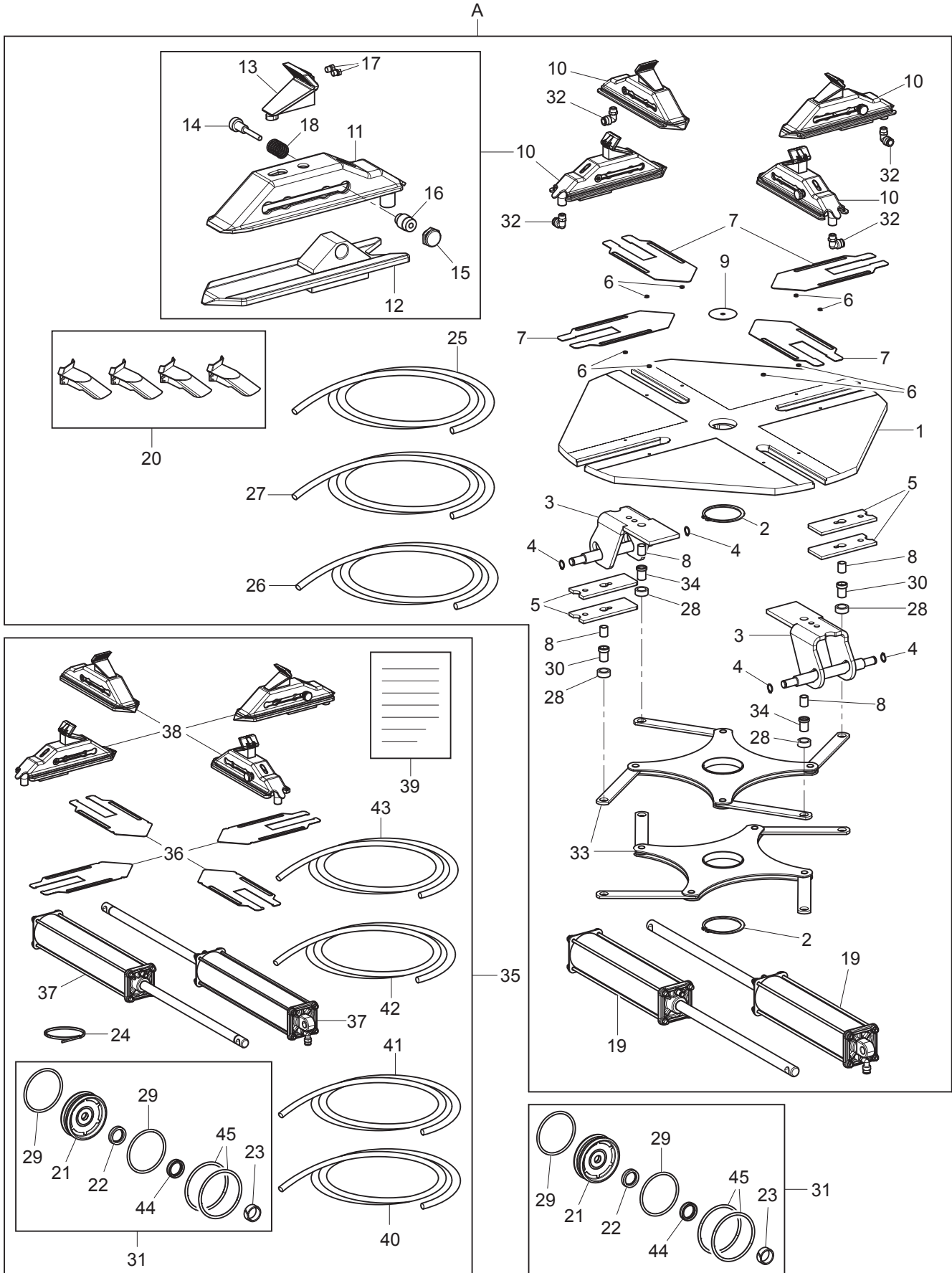




#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1			VS730029600	Lateral casing	Coffre latéral	Capot lateral		
2	✓		VSB1137000	Pedal black guard	Protection pédales noir	Protección pedales negra		
3	✓		VS206172	TCEI M8x16 bolt	Vis TCEI M8x16	Tornillo TCEI M8x16		
4	✓		VS228251	M8 caged nut	Écrou en cage M8	Tuerca en jaula M8		
5	✓		VS271021	TBEI M6x20 bolt	Vis TBEI M6x20	Tornillo TBEI M6x20		
6	✓		VS228250	M6 caged nut	Écrou en cage M6	Tuerca en jaula M6		
7	✓		VS236004	6.4 flat washer	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
A			VS730097260	Lateral casing assembly	Ensemble coffre latéral	Conjunto capot lateral		

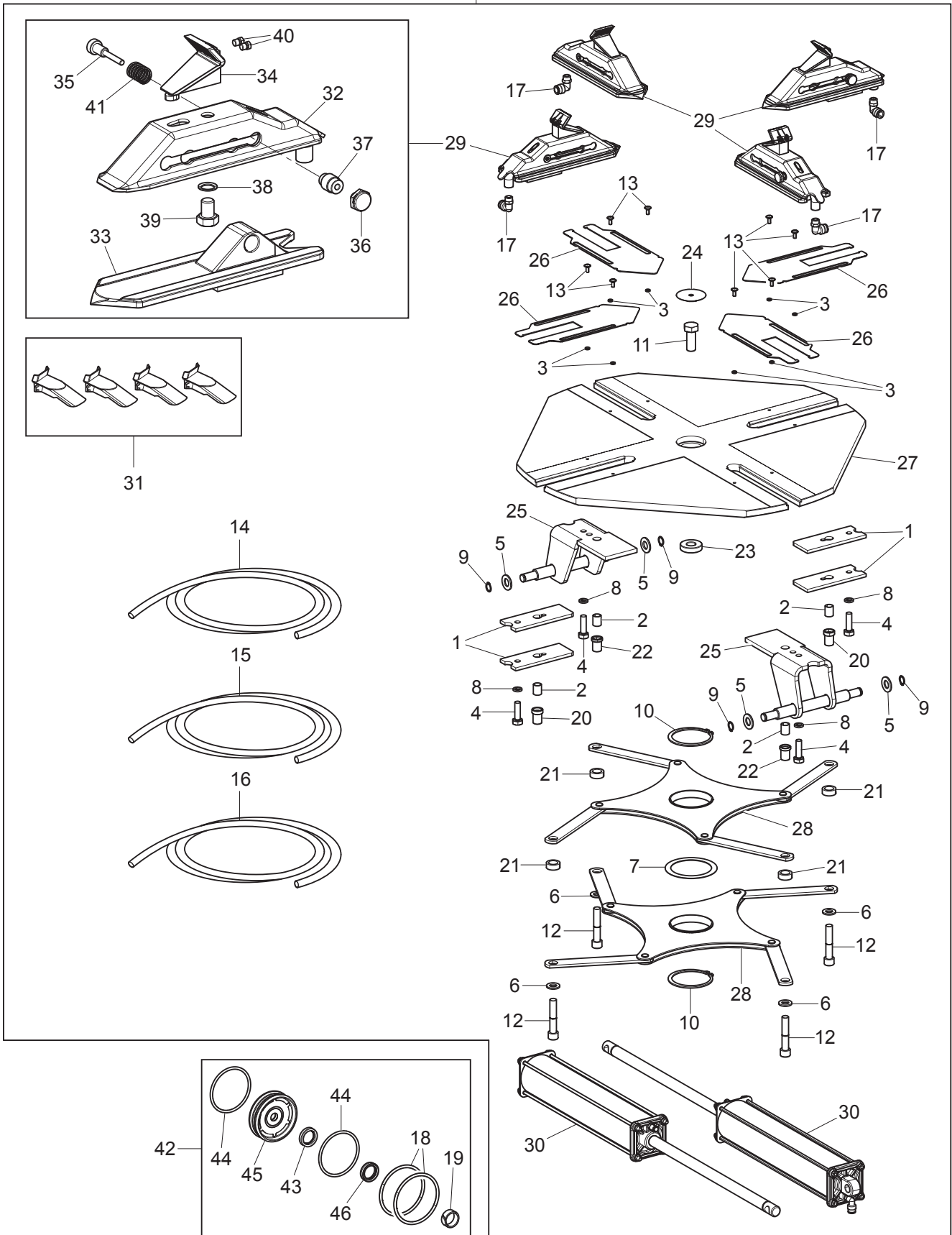


Drawing Number 5A - Rev. 5			VS730094611			→	←	
#		D.R	N	Description	Description	Descripción	→	←
1			VS730024430	10-22 flat chuck assembly	Ensemble plateau mandrin 10-22	Conjunto plato mandril 10-22		
2	✓		VS140816840	Spacer	Entretoise	Distanciador		
3	✓		VS271950	Bolt	Vis	Tornillo		
4	✓		VS140815322	Plate for slide guide	Plateau pour guide glissière	Placa para guía deslizadora		
5			VS730027760	Block	Petit bloc	Bloque		
6	✓		VS730026342	Chuck jaw	Griffe mandrin	Garra mandril		
7	✓		VS243026	Clip ring Ø 75	Anneau de retenue Ø 75	Seeger Ø 75		
8	✓		VS730019310	Driving bushing	Douille motrice	Casquillo motor		
9	✓		VS730019190	Driven bushing	Douille menée	Casquillo conducido		
10	✓		VS730027770	Small hose	Tuyau petit	Tubo pequeño		
11	✓		VS203108	TE M10x55 bolt	Vis TE M10x55	Tornillo TE M10x55		
12	✓		VS730094550	Pneumatic cylinder assembly	Montage cylindre pneumatique	Montaje cilindro neumático		
13	✓		VS236008	D.15 washer	Rondelle D.15	Arandela D. 15		
14	✓		VS243006	External clip ring 14 7435	Anneau de retenue extérieur 14 7435	Seeger externo 14 7435		
15	✓		VS730023620	Locking washer	Rondelle de blocage	Arandela de bloqueo		
16	✓		VS730023630	Plug	Bouchon	Tapón		
17	✓		VS256256	TE M16x40 bolt	Vis TE M16x40	Tornillo TE M16x40		
18			VS258077	TCEI M12x90 bolt	Vis TCEI M12x90	Tornillo TCEI M12x90		
19	✓		VS236011	13 flat washer	Rondelle plane 13	Arandela plana 13		
20	✓		VS238011	13 spring washer	Rondelle elastique 13	Arandela elástica 13		
21	✓		VS730023440	Point for jaw	Pointe pour griffe	Punta para garra		
22	✓		VS730028630	Finger protection device	Dispositif protection doigts	Dispositivo protección dítos		
23			VS730096210	10-22 synchronizer	Synchroniseur 10-22	Sincronizador 10-22		
24			VS730027890	10-22 U bolt assembly	Ensemble bride 10-22	Conjunto brida en forma de "u" 10-22		
25	✓		VS238007	10.5 spring washer	Rondelle elastique 10,5	Arandela elástica 10,5		
26	✓		VS325107	Fitting	Raccord	Empalme		
27	✓		VS730019290	Spacer	Entretoise	Distanciador		
28	✓		VS237547	75x95x1 washer	Rondelle 75x95x1	Arandela 75x95x1		
29	✓		VS228022	M10 jam self-locking nut	Écrou auto-bloquant bas M10	Tuerca autoblocante baja M10		
30	✓		VS228006	M12 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M12	Tuerca autoblocante M12		
31	✓		VS236007	Fe 10.5x21x2 washer	Rondelle Fe 10,5x21x2	Arandela Fe 10,5x21x2		
32	✓		VS410083	Guide ring	Anneau de guide	Anillo de guía		
33			VS730070340	Double synchronizer kit	Kit double synchroniseur	Kit doble sincronizador		
34	✓		VS317038	8x5.5 black Elastolan hose L=2300	Tuyau Elastolan 8x5,5 noir L=2300	Tubo Elastolan 8x5,5 negro L=2300		
35	✓		VS317021	10x8 black Elastolan hose L=3000	Tuyau Elastolan 10x8 noir L=3000	Tubo Elastolan 10x8 negro L=3000		
36	✓		VS317010	10x8 black rilsan hose L=700	Tuyau rilsan 10x8 noir L=700	Tubo rilsan 10x8 negro L=700		
37			VS730070402	Chuck new jaw kit	Kit nouvelle griffe mandrin	Kit nueva garra mandril		
38	✓		VSG800A98	4 protections jaws set	Ensemble 4 protections griffes	Conjunto 4 protecciones garras		
39	✓		VSGU4870	Cylinder gasket kit D.70	Kit joint cylindre D.70	Kit junta cilindro D.70		

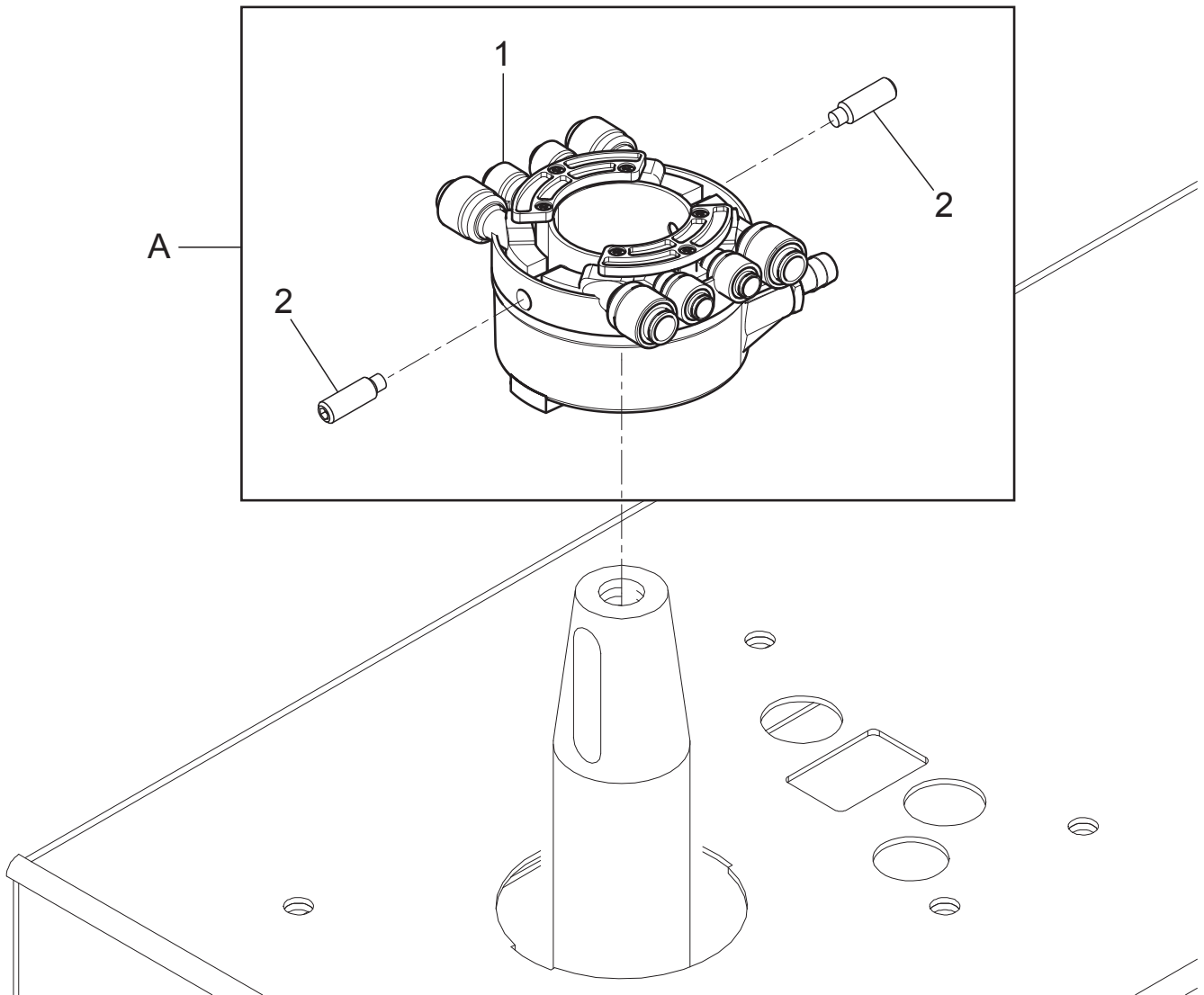





Drawing Number 5B - Rev. 3			VS730094800			→	←	10476759
#		D.R	N	Description	Description	Descripción	→	←
1	✓		VS730024690	10"-26" chuck assembly	Ensemble mandrin 10"-26	Conjunto mandril 10"-26"		
2	✓		VS243026	Clip ring Ø 75	Anneau de retenue Ø 75	Seeger Ø 75		
3	✓		VS730024600	U bolt assembly	Ensemble bride en forme de U	Conjunto brida en forma de "u"		
4	✓		VS243006	External clip ring 14 7435	Anneau de retenue extérieur 14 7435	Seeger externo 14 7435		
5	✓		VS140815322	Plate for slide guide	Plateau pour guide glissière	Placa para guía deslizadora		
6	✓		VS140816840	Spacer	Entretoise	Distanciador		
7	✓		VS730024671	Finger protection device	Dispositif protection doigts	Dispositivo protección dítos		
8	✓		VS140816230	Small hose	Tuyau petit	Tubo pequeño		
9	✓		VS730023630	Plug	Bouchon	Tapón		
10	✓		VS730094590	Slide assembly	Ensemble coulisseau	Conjunto deslizadora		
11	✓		VS730024530	Slide	Coulisseau	Deslizadora		
12	✓		VS730028490	Plate	Plaque	Placa	10411223	
13	✓		VS140816221	Jaw	Griffe	Garra		
14	✓		VS730023531	Repositioner	Repositionneur	Reposicionador		
15	✓		VS730021330	Push-button	Poussoir	Pulsador		
16	✓		VS730021341	Repositioner pin	Pivot repositionneur	Perno reposicionador		
17	✓		VS730023440	Point for jaw	Pointe pour griffe	Punta para garra		
18	✓		VS918037	Compression spring 1.5X15.5X20x5	Ressort de compression 1.5X15.5X20x5	Resorte de compresión 1.5X15.5X20x5		
19	✓		VS730094600	Pneumatic cylinder	Cylindre pneumatique	Cilindro neumático		
20	✓		VSG800A6	4 protections jaws set	Ensemble 4 protections griffes	Conjunto 4 protecciones garras		
21	✓		VS321005	Complete piston	Piston complète	Pistón completo		
22	✓		VS403108	Gasket	Joint	Junta		
23	✓		VS410083	Guide ring	Anneau de guide	Anillo de guía		
24	✓		VS599095	Collar	Collier	Collar		
25	✓		VS317038	8x5.5 black Elastolan hose L=3000	Tuyau Elastolan 8x5,5 noir L=3000	Tubo Elastolan 8x5,5 negro L=3000		
26	✓		VS317021	10x8 black Elastolan hose L=3500	Tuyau Elastolan 10x8 noir L=3500	Tubo Elastolan 10x8 negro L=3500		
27	✓		VS317010	10x8 black rilsan hose L=1500	Tuyau rilsan 10x8 noir L=1500	Tubo rilsan 10x8 negro L=1500		
28	✓		VS730019290	Spacer	Entretoise	Distanciador		
29	✓		VS401174	OR	OR	OR		
30	✓		VS730019190	Driven bushing	Douille menée	Casquillo conducido		
31	✓		VSGU4870	Cylinder gasket kit D.70	Kit joint cylindre D.70	Kit junta cilindro D.70		
32	✓		VS325107	Fitting	Raccord	Empalme		
33	✓		VS730094580	Synchronizer	Synchronisation	Sincronizador		
34	✓		VS730019310	Driving bushing	Douille motrice	Casquillo motor		
35	✓		VS730070540	26" plate transformation kit repositioning 3	Kit de transformation de plaque 26" repositionnement 3	Kit de transformación plato 26" reposicionamiento 3"		
36	✓		VS730028940	10"-26" finger protection device	Dispositif protection doigts 10"-26"	Dispositivo protección dítos 10"-26"		
37	✓		VS730096900	Pneumatic cylinder assembly	Montage cylindre pneumatique	Montaje cilindro neumático		
38	✓		VS730095650	Slide assembly	Ensemble coulisseau	Conjunto deslizadora		

A



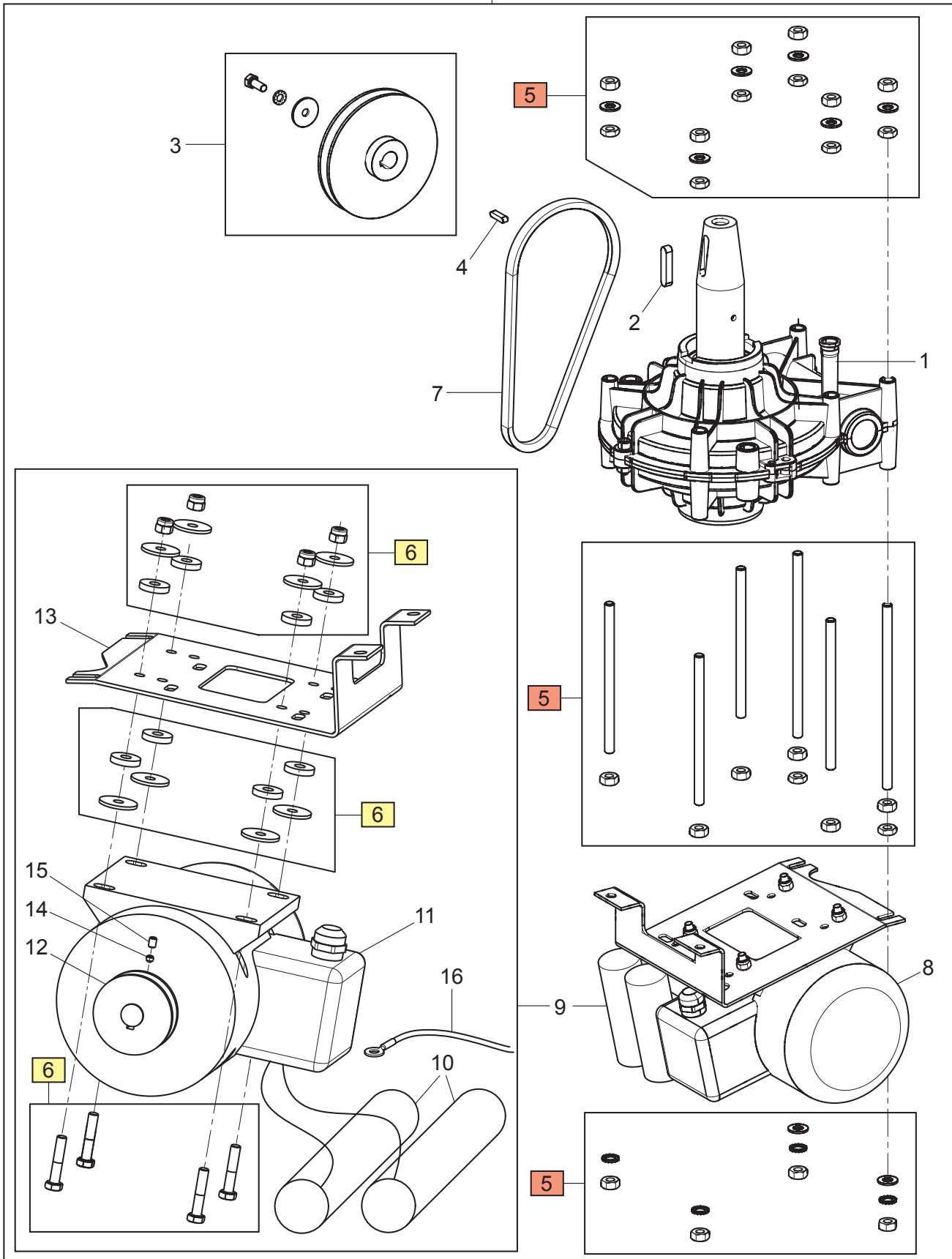
Drawing Number 5B - Rev. 4			VS730094801			10476760		
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VS140815322	Plate for slide guide	Plateau pour guide glissière	Placa para guía deslizadora		
2	✓		VS140816230	Small hose	Tuyau petit	Tubo pequeño		
3	✓		VS140816840	Spacer	Entretoise	Distanciador		
4	✓		VS203106	TE M10x35 bolt	Vis TE M10x35	Tornillo TE M10x35		
5	✓		VS236008	D.15 washer	Rondelle D.15	Arandela D. 15		
6	✓		VS236011	13 flat washer	Rondelle plane 13	Arandela plana 13		
7	✓		VS237547	75x95x1 washer	Rondelle 75x95x1	Arandela 75x95x1		
8	✓		VS238007	10.5 spring washer	Rondelle elastique 10,5	Arandela elástica 10,5		
9	✓		VS243006	External clip ring 14 7435	Anneau de retenue extérieur 14 7435	Seeger externo 14 7435		
10	✓		VS243026	Clip ring Ø 75	Anneau de retenue Ø 75	Seeger Ø 75		
11	✓		VS256256	TE M16x40 bolt	Vis TE M16x40	Tornillo TE M16x40		
12	✓		VS258258	TCEI M12x65 bolt	Vis TCEI M12x65	Tornillo TCEI M12x65		
13	✓		VS271950	Bolt	Vis	Tornillo		
14	✓		VS317010	10x8 black rilsan hose L=1400	Tuyau rilsan 10x8 noir L=1400	Tubo rilsan 10x8 negro L=1400		
15	✓		VS317021	10x8 black Elastolan hose L=1900	Tuyau Elastolan 10x8 noir L=900	Tubo Elastolan 10x8 negro L=1900		
16	✓		VS317038	8x5.5 black Elastolan hose L=2100	Tuyau Elastolan 8x5,5 noir L=2100	Tubo Elastolan 8x5,5 negro L=2100		
17	✓		VS325107	Fitting	Raccord	Empalme		
18	✓		VS401076	OR 3256	OR 3256	OR 3256		
19	✓		VS410083	Guide ring	Anneau de guide	Anillo de guía		
20	✓		VS730019190	Driven bushing	Douille menée	Casquillo conducido		
21	✓		VS730019290	Spacer	Entretoise	Distanciador		
22	✓		VS730019310	Driving bushing	Douille motrice	Casquillo motor		
23	✓		VS730023620	Locking washer	Rondelle de blocage	Arandela de bloqueo		
24	✓		VS730023630	Plug	Bouchon	Tapón		
25	✓		VS730024600	U bolt assembly	Ensemble bride en forme de U	Conjunto brida en forma de "u"		
26	✓		VS730028940	10"-26" finger protection device	Dispositif protection doigts 10"-26"	Dispositivo protección dítos 10"-26"		
27	✓		VS730024690	10"-26" chuck assembly	Ensemble mandrin 10"-26	Conjunto mandril 10"-26"		
28	✓		VS730094580	Synchronizer	Synchronisation	Sincronizador		
29	✓		VS730095650	Slide assembly	Ensemble coulisseau	Conjunto deslizadora		
30	✓		VS730096900	Pneumatic cylinder assembly	Montage cylindre pneumatique	Montaje cilindro neumático		
31	✓		VSG800A6	4 protections jaws set	Ensemble 4 protections griffes	Conjunto 4 protecciones garras		
32			VS730026250	Welded slide	Coulisseau soudé	Deslizadora soldada		
33	✓		VS730028490	Plate	Plaque	Placa	10411223	
34	✓		VS140816221	Jaw	Griffe	Garra		
35	✓		VS730023531	Repositioner	Repositionneur	Reposicionador		
36	✓		VS730021330	Push-button	Poussoir	Pulsador		
37	✓		VS730021341	Repositioner pin	Pivot repositionneur	Perno reposicionador		
38	✓		VS299081	Washer	Rondelle	Arandela		
39	✓		VS256069	TE M12x16 bolt	Vis TE M12x16	Tornillo TE M12x16		
40	✓		VS730023440	Point for jaw	Pointe pour griffe	Punta para garra		



#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VSB7095000	FI rotating fitting	Raccord pivotant FI	Empalme giratorio FI		
2	✓		VS211035	STEI M8x20 bolt	Vis STEI cylindrique M8x20	Tornillo STEI M8x20		
A	✓		VS140302093	Rotating distributor assembly	Ensemble distributeur rotatif	Conjunto distribuidor giratorio		

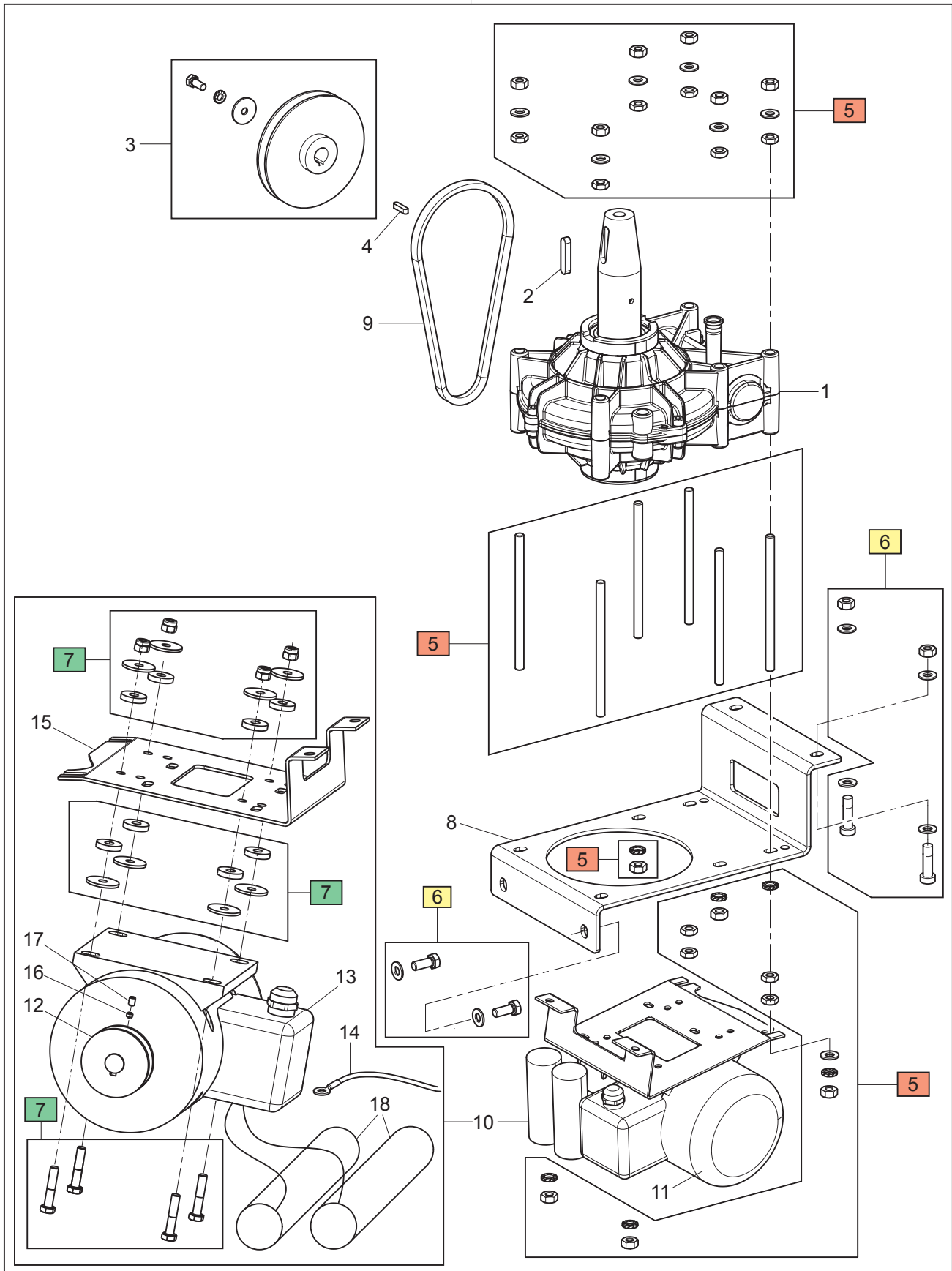


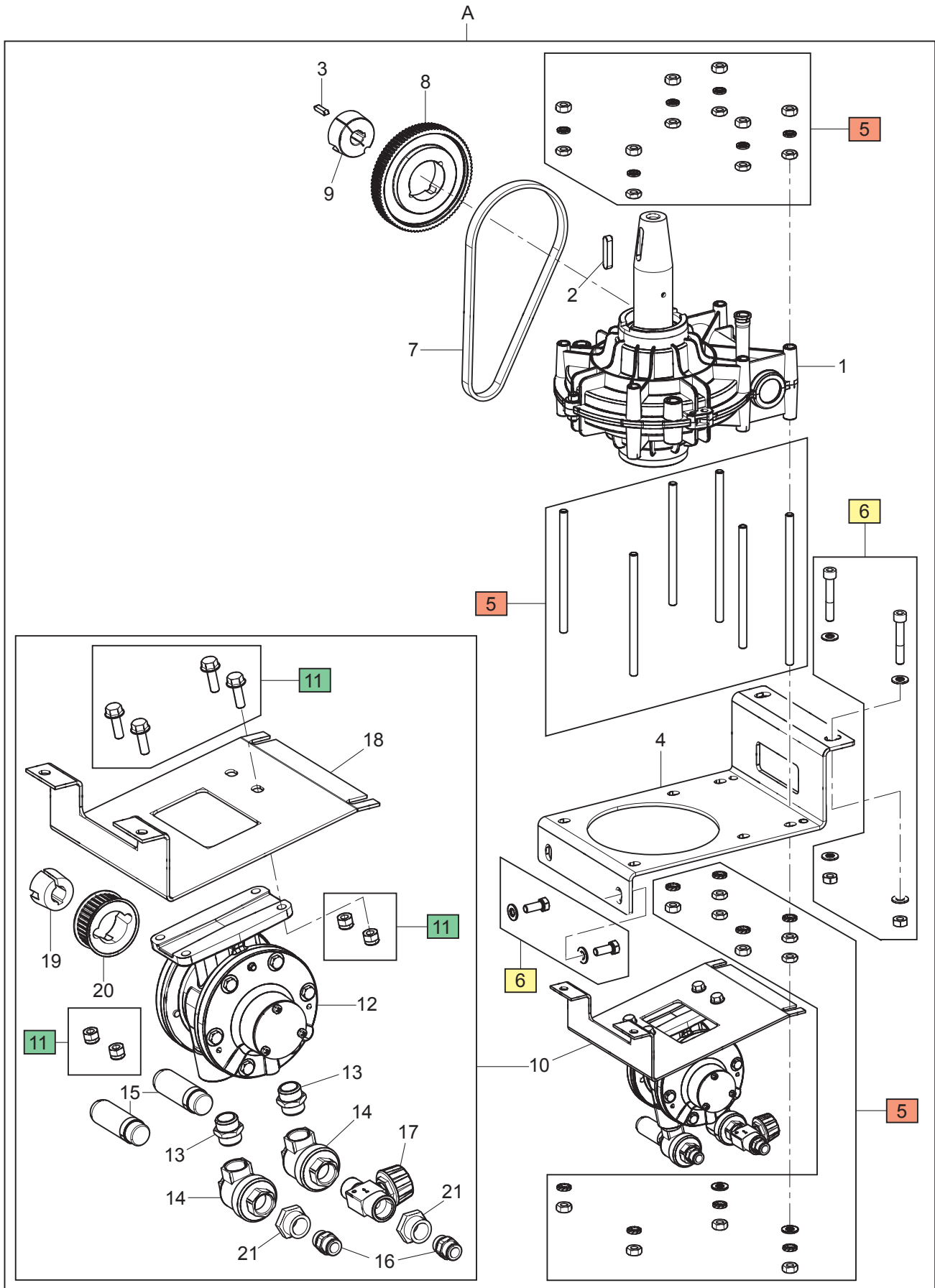
A

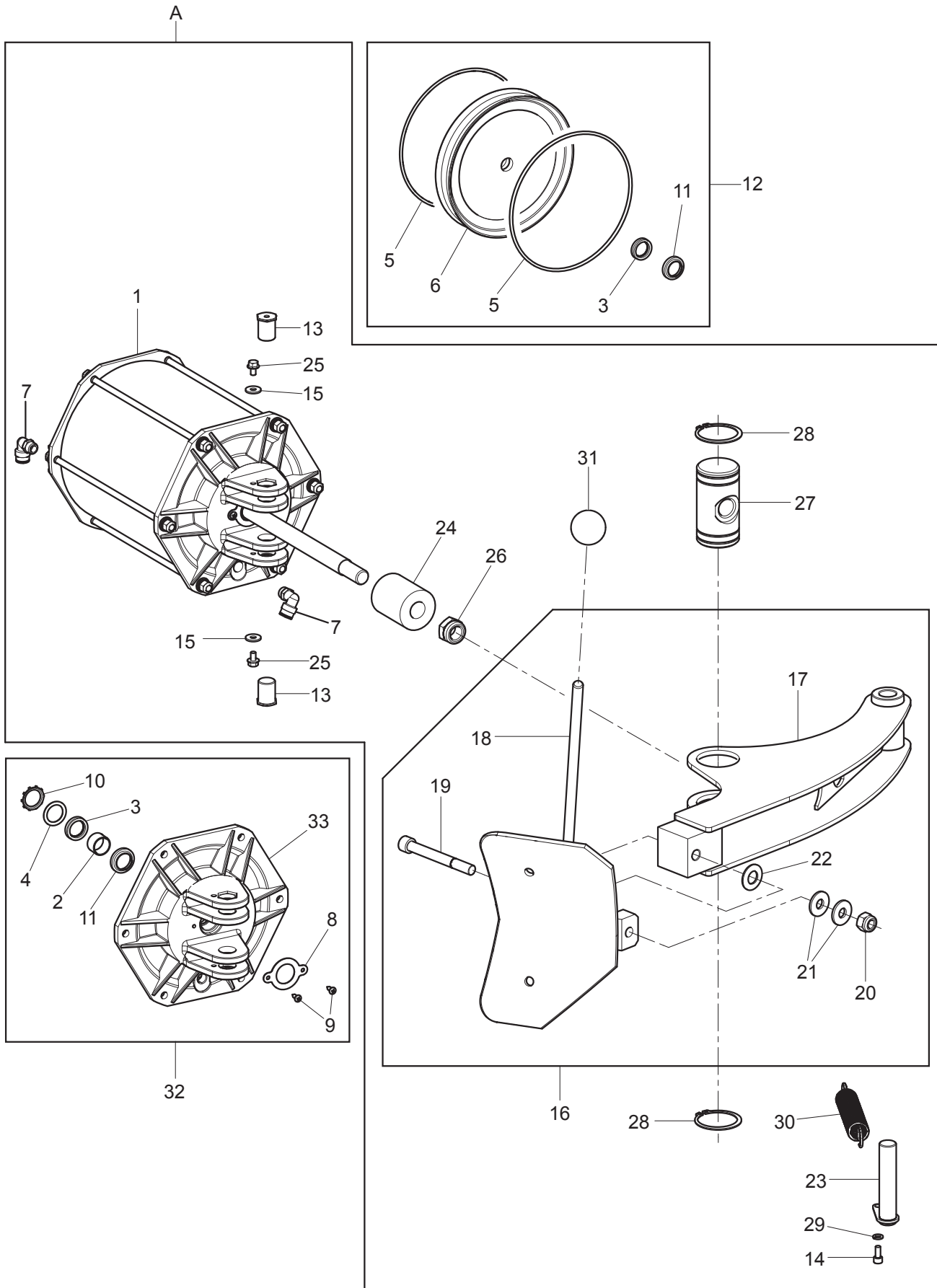


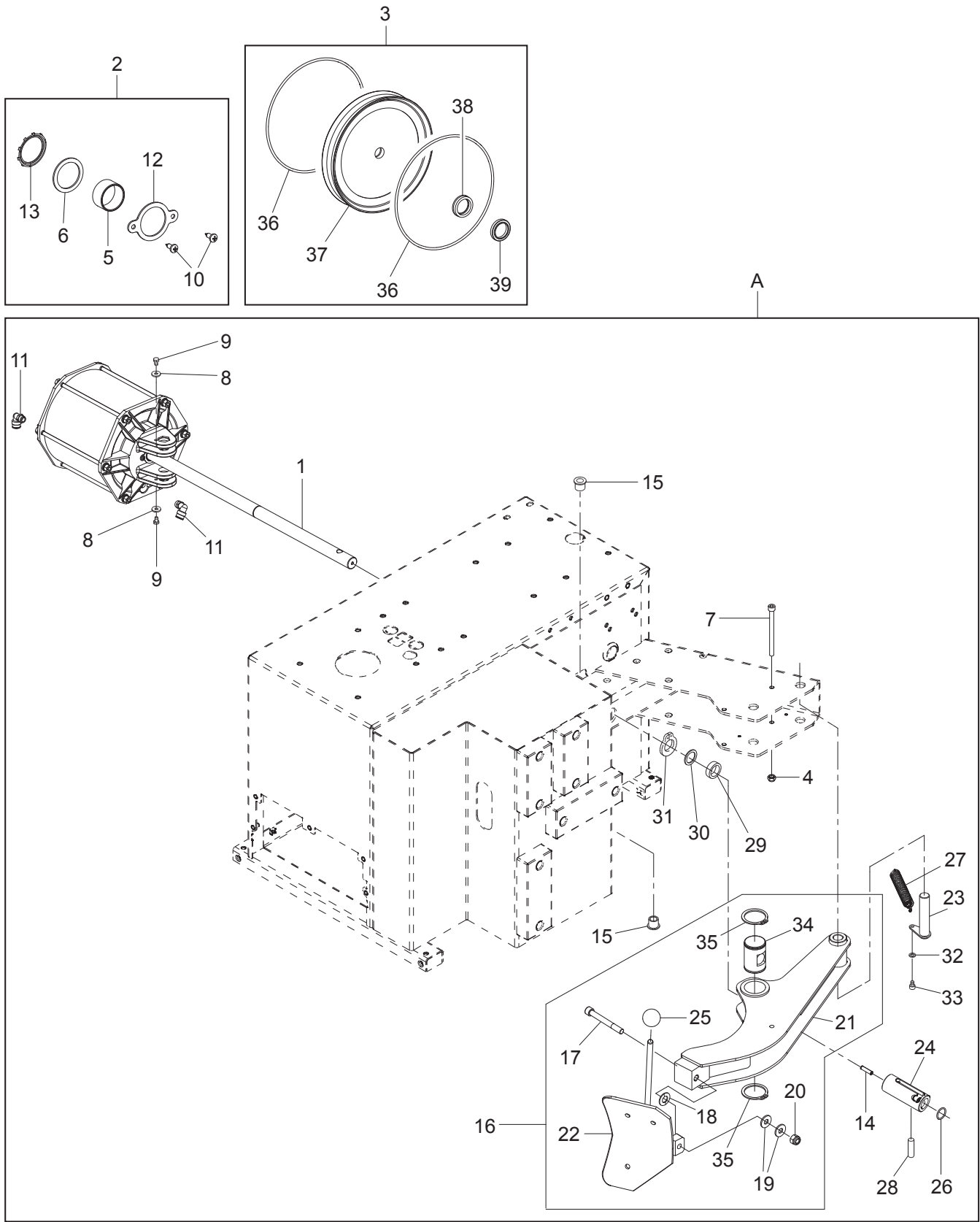


A



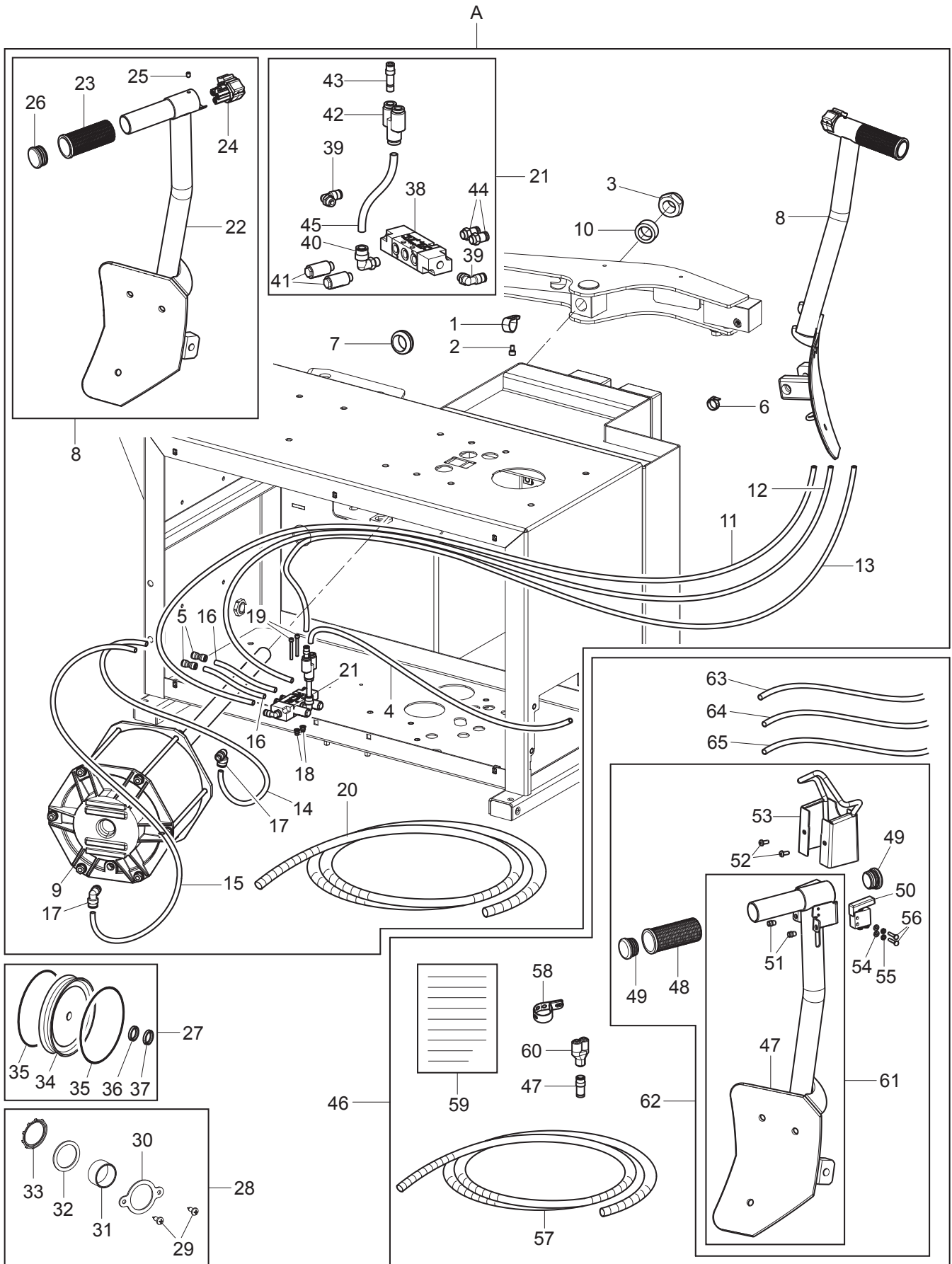




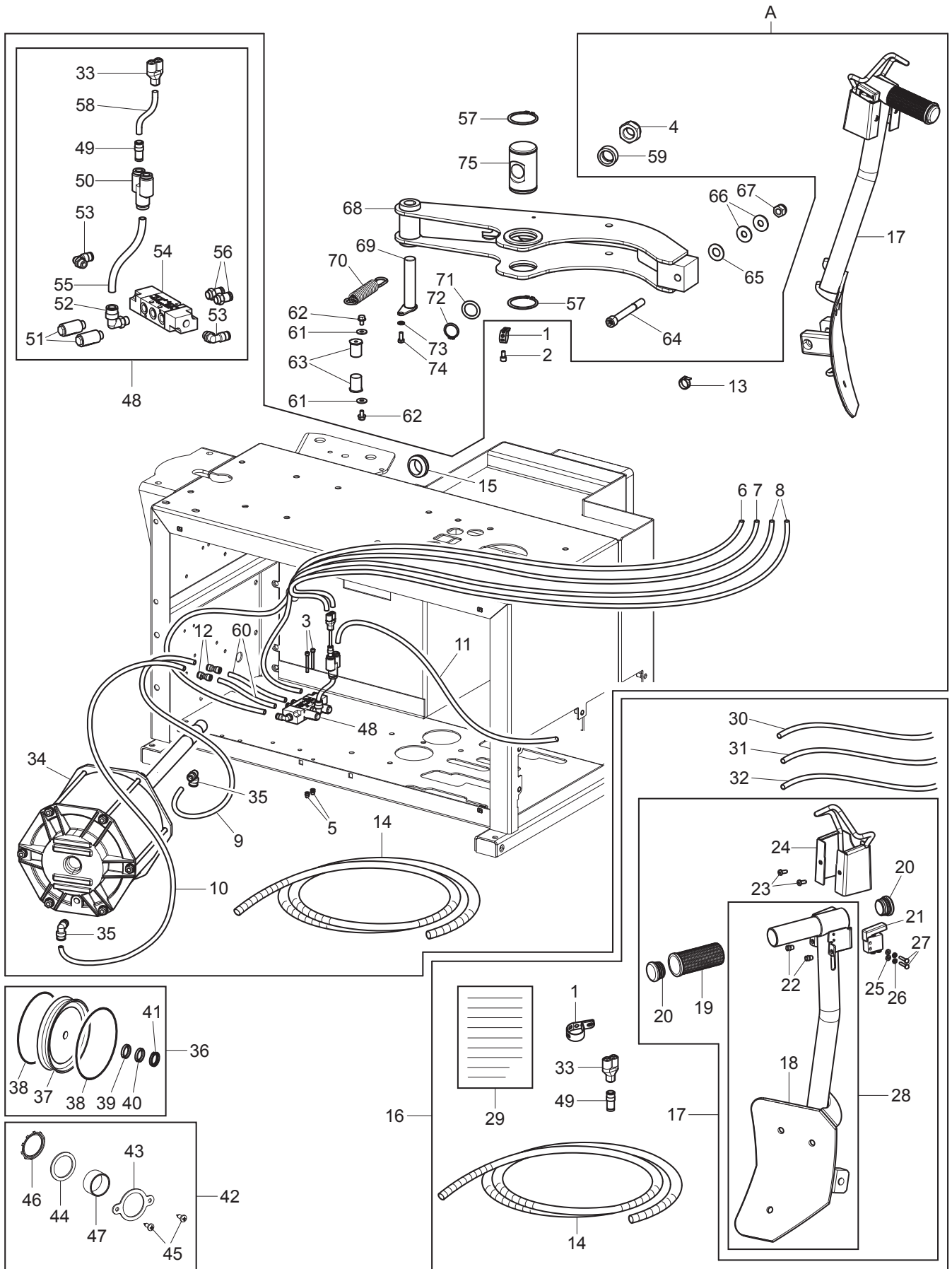




#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VS730091161	Cylinder	Cylindre	Cilindro		
2	✓		VS730070670	Bolts plate bushing kit	Kit douille plaquette vis	Kit casquillo placa tornillos		
3	✓		VSGU4740	Cylinder gasket kit	Kit joint cylindre	Kit junta cilindro		
4	✓		VS228302	M8 biblock nut	Écrou biblock M8	Tuerca biblock M8		
5	✓		VS630036	Self-lubricating bushing	Douille auto-lubrifiante	Casquillo autolubricante		
6	✓		VS140926220	Gasket washer	Rondelle joint	Arandela guarnición		
7	✓		VS206352	TCEI M8x100 bolt	Vis TCEI M8x100	Tornillo TCEI M8x100		
8	✓		VS237011	ø6x18 flat washer	Rondelle plane ø6x18	Arandela plana ø6x18		
9	✓		VS269201	M6X10 TE self-drilling bolt	Vis TE auto-forant M6X10	Tornillo TE auto-horada M6X10		
10	✓		VS220063	TCB M4.2x13 bolt	Vis M4,2x13	Tornillo M4,2x13		
11	✓		VS325107	Fitting	Raccord	Empalme		
12	✓		VS140912061	Plate	Plaquette	Placa		
13	✓		VS299156	Clip ring for hole	Anneau de retenue pour trou	Seeger para hoyo		
14	✓		VS210040	STEI M8x30 bolt	Vis STEI M8x30	Tornillo STEI M8x30		
15	✓		VS140920361	Cylinder pivot pin	Pivot point d'appui cylindre	Perno fulcro cilindro		
16	✓		VS140891480	Bead breaker arm assembly	Ensemble bras décolle-pneus	Conjunto brazo destalonador		
17	✓		VS140925901	Bolt for bead-breaker arm	Vis pour bras décolle-pneus	Tornillo para brazo destalonador		
18	✓		VS253017	Belleville washer	Ressort godet	Resorte de disco		
19	✓		VS237069	Flat washer	Rondelle plane	Arandela plana		
20	✓		VS228006	M12 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M12	Tuerca autoblocante M12		
21	✓		VS730011591	Bead breaker arm	Bras décolle-pneus	Brazo destalonador		
22	✓		VSB4064201	Shovel	Palette	Paleta		
23	✓		VS140320430	Arm pivot pin	Pivot point d'appui bras	Perno fulcro brazo		
24	✓		VS730019860	Cam	Came	Leva		
25	✓		VS903090	D.40 ball knob	Poignée sphérique D.40	Pomo esferico D.40		
26	✓		VS401013	O-ring	O-ring	O-ring		
27	✓		VS950020060	Arm return spring	Ressort retourne bras	Resorte vuelta brazo		
28	✓		VS730012090	Thrust pin	Pivot de poussée	Perno de empuje		
29	✓		VS730013650	Rubber spacer	Entretoise en caoutchouc	Distanciador de goma		
30	✓		VS237525	Shim washer	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
31	✓		VS243013	External clip ring 25	Anneau de retenue extérieur 25	Seeger externo 25		
32	✓		VS238004	6.4 spring washer	Rondelle elastique 6,4	Arandela elástica 6,4		
33	✓		VS206012	TCEI M6x10 bolt	Vis TCEI M6x10	Tornillo TCEI M6x10		
34	✓		VS730019810	Pivot pin	Pivot point d'appui	Perno fulcro		
35	✓		VS243022	External clip ring	Anneau de retenue extérieur	Seeger externo		
36	✓		VS401196	O-ring 183.74x3.53	O-ring 183,74x3,53	O-ring 183,74x3,53		
37	✓		VS140920140	Bead-breaker gasket	Joint décolle-pneus	Junta destalonador		
38	✓		VS403123	Gasket	Joint	Junta		
39	✓		VS408425	Scraper	Raclette	Raspador		
A	✓		VS730091210	Bead breaker arm assembly	Ensemble bras décolle-pneus	Conjunto brazo destalonador		

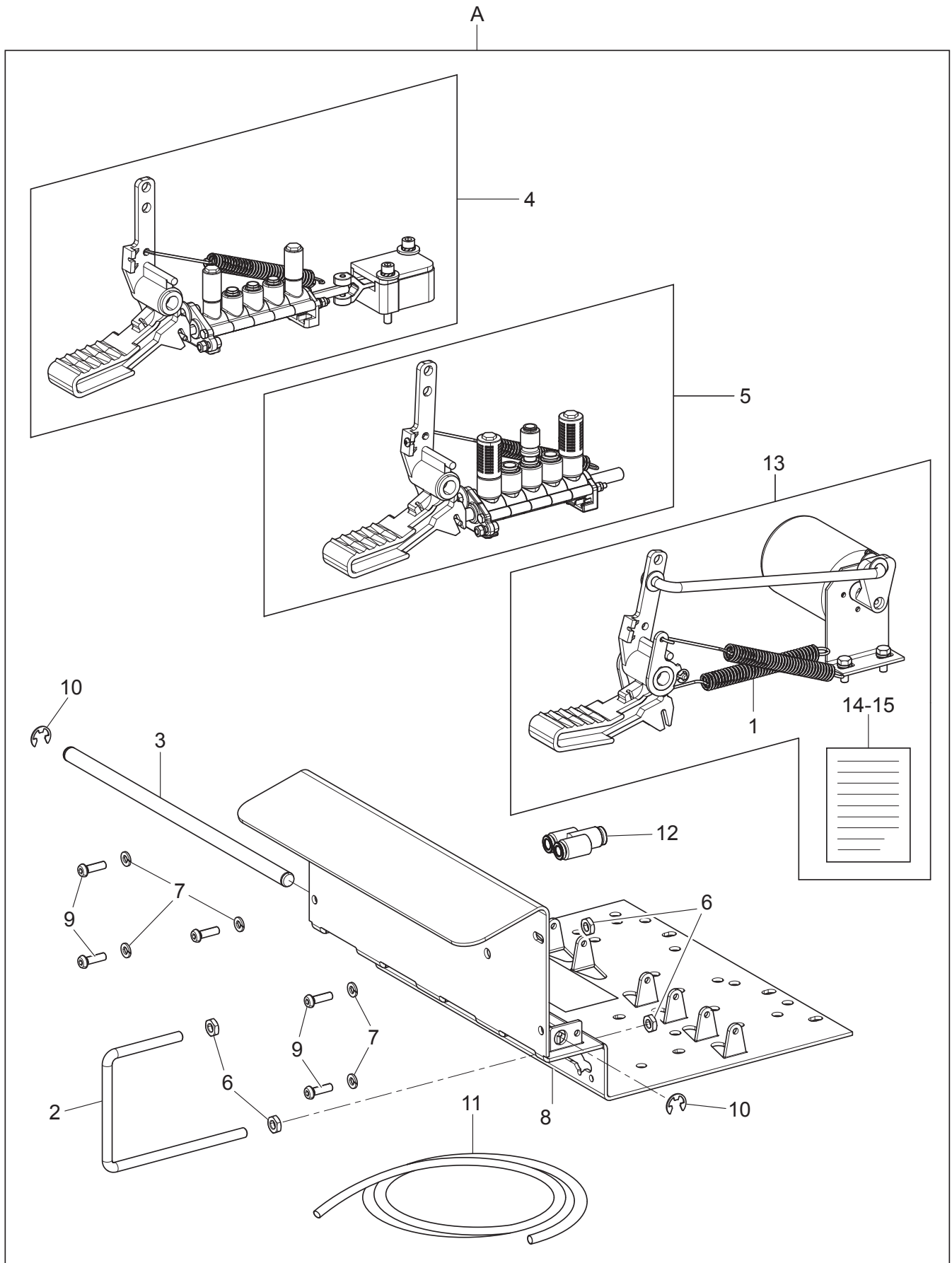


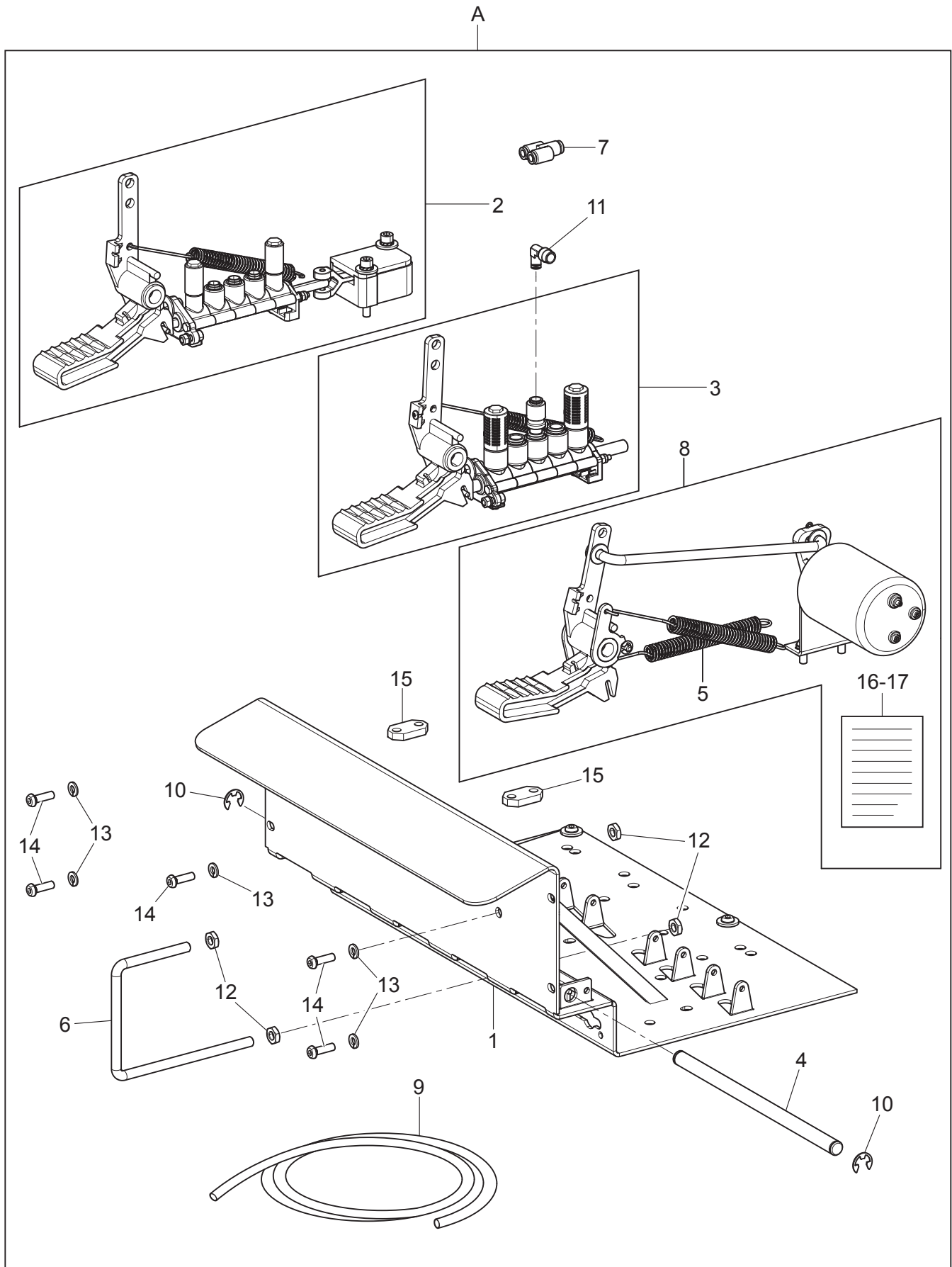
Drawing Number 8C - Rev. 2			VSG800A101			→	←	10479835
#		D.R	N	Description	Description	Descripción	→	←
1	✓		VS B5717000	Hose clamp	Collier de serrage	Pasacable		
2	✓		VS206188	TCEI M6x12 bolt	Vis TCEI M6x12	Tornillo TCEI M6x12		
3	✓		VS228041	M22x1.5 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M22x1,5	Tuerca autoblocante M22x1,5		
4	✓		VS317038	8x5.5 black Elastolan hose L=1000	Tuyau Elastolan 8x5,5 noir L=1000	Tube Elastolan 8x5,5 negro L=1000		
5	✓		VS325218	10x8 reduction	Réduction 10x8	Reducción 10x8		
6	✓		VS599095	Collar	Collier	Collar		
7	✓		VS599418	Rubber-made hose clamp	Guide-câble en caoutchouc	Pasacable de goma		
8	✓		VS730096650	Shovel assembly with control	Ensemble palette avec commande	Conjunto paleta con mando		10479835
9	✓		VS730092850	Bead breaker cylinder assembly	Ensemble cylindre décolle-pneus	Conjunto cilindro destalonador		
10	✓		VS790012770	Spacer	Entretoise	Distanciador		
11	✓		VS317027	4x2.7 red rilsan hose L=2170	Tuyau rilsan 4x2,7 rouge L=2170	Tube rilsan 4x2,7 rojo L=2170		
12	✓		VS317028	4x2.7 green rilsan hose L=2170	Tuyau rilsan 4x2,7 vert L=2170	Tube rilsan 4x2,7 verde L=2170		
13	✓		VS317029	4x2.7 white rilsan hose L=2170	Tuyau rilsan 4x2,7 blanc L=2170	Tube rilsan 4x2,7 blanco L=2170		
14	✓		VS317036	10x6.5 black Elastolan hose L=600	Tuyau Elastolan 10x6,5 noir L=600	Tube Elastolan 10x6,5 negro L=600		
15	✓		VS317036	10x6.5 black Elastolan hose L=350	Tuyau Elastolan 10x6,5 noir L=350	Tube Elastolan 10x6,5 negro L=350		
16	✓		VS317007	8x6 black rilsan hose L=50	Tuyau rilsan 8x6 noir L=50	Tube rilsan 8x6 negro L=50		
17	✓		VS325107	Fitting	Raccord	Empalme		
18	✓		VS251117	Threaded insert	Renfort fileté	Inserto roscado		
19	✓		VS206363	TCEI M4x35 bolt	Vis TCEI M4x35	Tornillo TCEI M4x35		
20	✓		VS599417	Spiral wire containment cable	Spirale porte-câble	Porta-cable de espiral		
21	✓		VS730096640	Valve assembly for shovel control	Ensemble soupape pour commande palette	Conjunto válvula para mando paleta		
22	✓		VS730028590	Control shovel assembly	Ensemble palette pour commande	Conjunto paleta para mando		10479835
23	✓		VS750615050	Knob	Poignée	Pomo		
24	✓		VS B2358000	Control valve	Soupape commande	Válvula mando		
25	✓		VS213126	STEI M6x8 cup bolt	Vis STEI M6x8 flasque	Tornillo STEI M6x8 copa		
26	✓		VS B5862000	Plug	Bouchon	Tapón		
27	✓		VSGU4740	Cylinder gasket kit	Kit joint cylindre	Kit junta cilindro		
28			VS730070670	Bolts plate bushing kit	Kit douille plaquette vis	Kit casquillo placa tornillos		
29	✓		VS220063	TCB M4.2x13 bolt	Vis M4,2x13	Tornillo M4,2x13		
30	✓		VS140912061	Plate	Plaquette	Placa		
31			VS630036	Self-lubricating bushing	Douille auto-lubrifiante	Casquillo autolubricante		
32	✓		VS140926220	Gasket washer	Rondelle joint	Arandela guarnición		
33	✓		VS299156	Clip ring for hole	Anneau de retenue pour trou	Seeger para hoyo		
34	✓		VS140920140	Bead-breaker gasket	Joint décolle-pneus	Junta destalonador		
35	✓		VS401196	O-ring 183.74x3.53	O-ring 183,74x3,53	O-ring 183,74x3,53		
36	✓		VS403123	Gasket	Joint	Junta		
37	✓		VS408425	Scraper	Raclette	Raspador		
38	✓		VS309113	5/3 cc valve	Soupape 5/3 cc	Válvula 5/3 cc		




Drawing Number 8C - Rev. 3			VSG800A101			10479836		
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VS5717000	Hose clamp	Collier de serrage	Pasacable		
2	✓		VS206188	TCEI M6x12 bolt	Vis TCEI M6x12	Tornillo TCEI M6x12		
3	✓		VS206363	TCEI M4x35 bolt	Vis TCEI M4x35	Tornillo TCEI M4x35		
4	✓		VS228041	M22x1.5 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M22x1,5	Tuerca autoblocante M22x1,5		
5	✓		VS251113	Threaded insert	Renfort fileté	Inserto roscado		
6	✓		VS317027	4x2.7 red rilsan hose L=1820	Tuyau rilsan 4x2,7 rouge L=1820	Tubo rilsan 4x2,7 rojo L=1820		
7	✓		VS317028	4x2.7 green rilsan hose L=1820	Tuyau rilsan 4x2,7 vert L=1820	Tubo rilsan 4x2,7 verde L=1820		
8	✓		VS317029	4x2.7 white rilsan hose L=1750	Tuyau rilsan 4x2,7 blanc L=1750	Tubo rilsan 4x2,7 blanco L=1750		
9	✓		VS317036	10x6.5 black Elastolan hose L=600	Tuyau Elastolan 10x6,5 noir L=600	Tubo Elastolan 10x6,5 negro L=600		
10	✓		VS317036	10x6.5 black Elastolan hose L=350	Tuyau Elastolan 10x6,5 noir L=350	Tubo Elastolan 10x6,5 negro L=350		
11	✓		VS317038	8x5.5 black Elastolan hose L=1000	Tuyau Elastolan 8x5,5 noir L=1000	Tubo Elastolan 8x5,5 negro L=1000		
12	✓		VS325218	10x8 reduction	Réduction 10x8	Reducción 10x8		
13	✓		VS599095	Collar	Collier	Collar		
14	✓		VS599417	Spiral wire containment cable	Spirale porte-câble	Porta-cable de espiral		
15	✓		VS599418	Rubber-made hose clamp	Guide-câble en caoutchouc	Pasacable de goma		
16	✓		VS730070550	Bead breaker shovel control	Kit commande palette décolle-pneus	Kit mando paleta destalonador		
17	✓		VS730097090	Shovel assembly with control	Ensemble palette avec commande	Conjunto paleta con mando	10479836	
18	✓		VS730029150	Shovel assembly	Ensemble palette	Conjunto paleta	10479836	
19	✓		VS750615050	Knob	Poignée	Pomo		
20	✓		VS5862000	Plug	Bouchon	Tapón		
21	✓		VS309149	3-2 NC 304MGN micro-valve	Microvanne 3-2 NC 304MGN	Microválvula 3-2 NC 304MGN		
22	✓		VS251118	M5 threaded insert	Renfort fileté M5	Inserto roscado M5		
23			VS271207	TBEI M5x12 bolt	Vis TBEI M5x12	Tornillo TBEI M5x12		
24			VS730028920	Cover	Couverture	Cobertura		
25	✓		VS236025	D. 4.3x9x0.8 washer	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Arandela d. 4,3x9x0,8		
26	✓		VS239018	4.3 toothed washer	Rondelle dentée 4,3	Arandela dentada 4,3		
27			VS203226	TE M4x20 bolt	Vis TE M4x20	Tornillo TE M4x20		
28			VS730070640	Shovel with inserts spare kit	Kit de rechange palette avec renforts	Kit repuesto paleta con insertos		
29	✓		VS730097100	Installation instructions	Instructions d'installation	Instrucciones de instalación		
30	✓		VS317027	4x2.7 red rilsan hose L=2200	Tuyau rilsan 4x2,7 rouge L=2200	Tubo rilsan 4x2,7 rojo L=2200		
31	✓		VS317028	4x2.7 green rilsan hose L=2200	Tuyau rilsan 4x2,7 vert L=2200	Tubo rilsan 4x2,7 verde L=2200		
32	✓		VS317029	4x2.7 white rilsan hose L=4400	Tuyau rilsan 4x2,7 blanc L=4400	Tubo rilsan 4x2,7 blanco L=4400		
33	✓		VS325228	Y 4 fitting	Raccord Y 4	Empalme Y 4		
34	✓		VS730092850	Bead breaker cylinder assembly	Ensemble cylindre décolle-pneus	Conjunto cilindro destalonador		
35	✓		VS325107	Fitting	Raccord	Empalme		
36	✓		VSGU4740	Cylinder gasket kit	Kit joint cylindre	Kit junta cilindro		
37	✓		VS140920140	Bead-breaker gasket	Joint décolle-pneus	Junta destalonador		

Drawing Number 8C - Rev. 3			VSG800A101			→	10479836	←
#		D.R	N	Description	Description	Descripción	→	←
38	✓		VS401196	O-ring 183.74x3.53	O-ring 183,74x3,53	O-ring 183,74x3,53		
39	✓		VS403123	Gasket	Joint	Junta		
40	✓		VS408425	Scraper	Raclette	Raspador		
41			VS403128DM	GSP rod gasket	Joint de tige GSP	Junta vástago GSP		
42			VS730070670	Bolts plate bushing kit	Kit douille plaquette vis	Kit casquillo placa tornillos		
43	✓		VS140912061	Plate	Plaquette	Placa		
44	✓		VS140926220	Gasket washer	Rondelle joint	Arandela guarnición		
45	✓		VS220063	TCB M4.2x13 bolt	Vis M4,2x13	Tornillo M4,2x13		
46	✓		VS299156	Clip ring for hole	Anneau de retenue pour trou	Seeger para hoyo		
47	✓		VS630036	Self-lubricating bushing	Douille auto-lubrifiante	Casquillo autolubricante		
48	✓		VS730096640	Valve assembly for shovel control	Ensemble soupape pour commande palette	Conjunto válvula para mando paleta		
49	✓		VS325193	4/8 adapter fitting	Raccord adapteur 4/8	Empalme adaptador 4/8		
50	✓		VS325181	Y8 fitting	Raccord à V8	Empalme en V8		
51	✓		VS399066	Silencer	Silencieux	Silenciador		
52	✓		VS325159	L-shaped fitting	Raccord à L	Empalme en L		
53	✓		VS325130	L-shaped rotating fitting	Raccord pivotant L	Empalme giratorio L		
54	✓		VS309113	5/3 cc valve	Soupape 5/3 cc	Válvula 5/3 cc		
55	✓		VS317007	8x6 black rilsan hose L=170	Tuyau rilsan 8x6 noir L=170	Tubo rilsan 8x6 negro L=170		
56	✓		VS325110	Fitting	Raccord	Empalme		
57	✓		VS243022	External clip ring	Anneau de retenue extérieur	Seeger externo		
58	✓		VS317029	4x2.7 white rilsan hose L=50	Tuyau rilsan 4x2,7 blanc L=50	Tubo rilsan 4x2,7 blanco L=50		
59	✓		VS790012770	Spacer	Entretoise	Distanciador		
60	✓		VS317007	8x6 black rilsan hose L=50	Tuyau rilsan 8x6 noir L=50	Tubo rilsan 8x6 negro L=50		
61	✓		VS237011	ø6x18 flat washer	Rondelle plane ø6x18	Arandela plana ø6x18		
62	✓		VS269201	M6X10 TE self-drilling bolt	Vis TE auto-forant M6X10	Tornillo TE auto-horada M6X10		
63	✓		VS140920361	Cylinder pivot pin	Pivot point d'appui cylindre	Perno fulcro cilindro		
64	✓		VS140925901	Bolt for bead-breaker arm	Vis pour bras décolle-pneus	Tornillo para brazo destalonador		
65	✓		VS253017	Belleville washer	Ressort godet	Resorte de disco		
66	✓		VS237069	Flat washer	Rondelle plane	Arandela plana		
67	✓		VS228006	M12 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M12	Tuerca autoblocante M12		
68	✓		VS730011591	Bead breaker arm	Bras décolle-pneus	Brazo destalonador		
69	✓		VS140320430	Arm pivot pin	Pivot point d'appui bras	Perno fulcro brazo		
70	✓		VS950020060	Arm return spring	Ressort retourne bras	Resorte vuelta brazo		
71	✓		VS237525	Shim washer	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
72	✓		VS243013	External clip ring 25	Anneau de retenue extérieur 25	Seeger externo 25		
73	✓		VS238004	6.4 spring washer	Rondelle elastique 6,4	Arandela elástica 6,4		
74	✓		VS206012	TCEI M6x10 bolt	Vis TCEI M6x10	Tornillo TCEI M6x10		
75	✓		VS730019810	Pivot pin	Pivot point d'appui	Perno fulcro		
A			VSG800A101	Bead breaker control on shovel	Commande décolle-pneus sur palette	Comando destalonador sobre paleta		

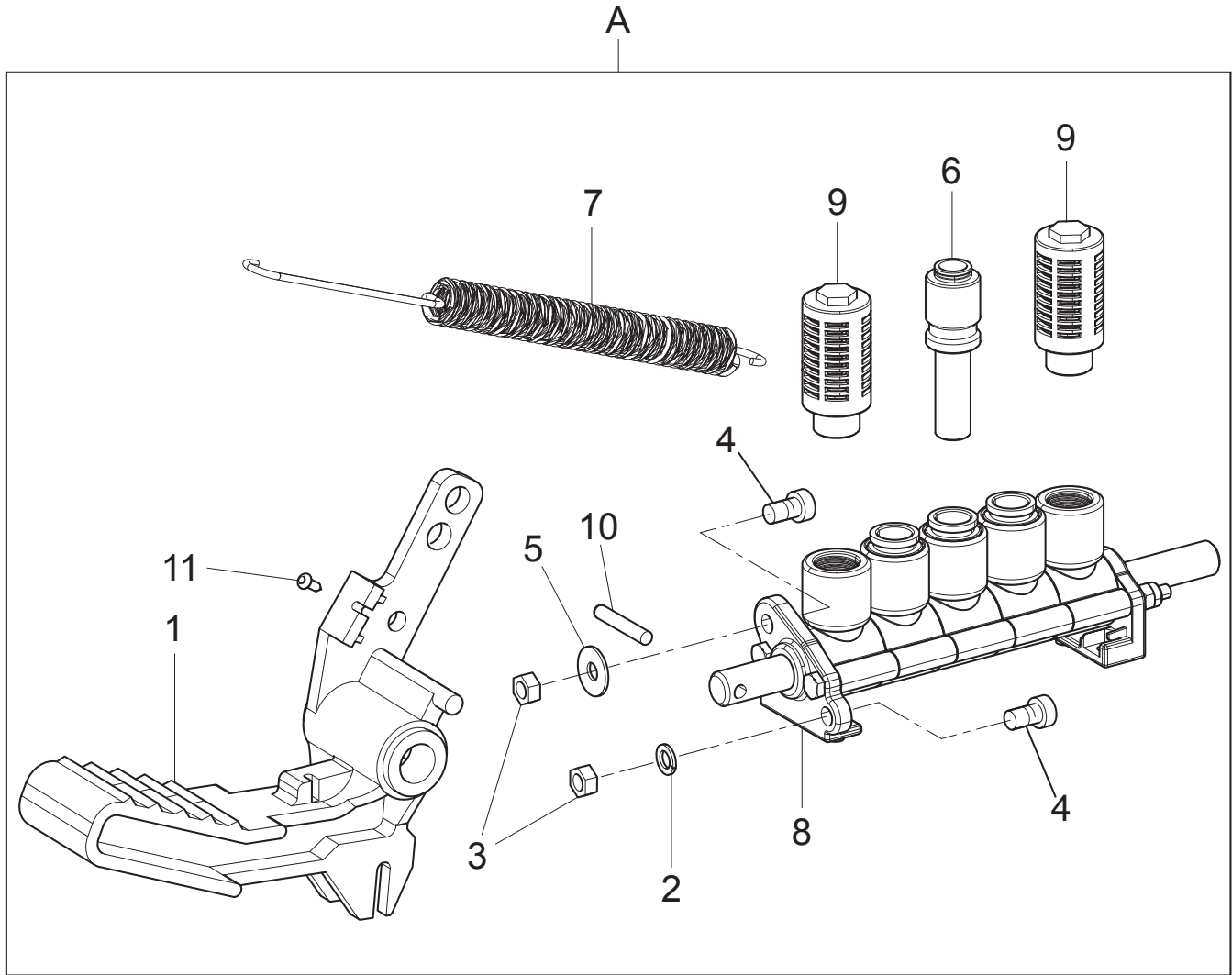







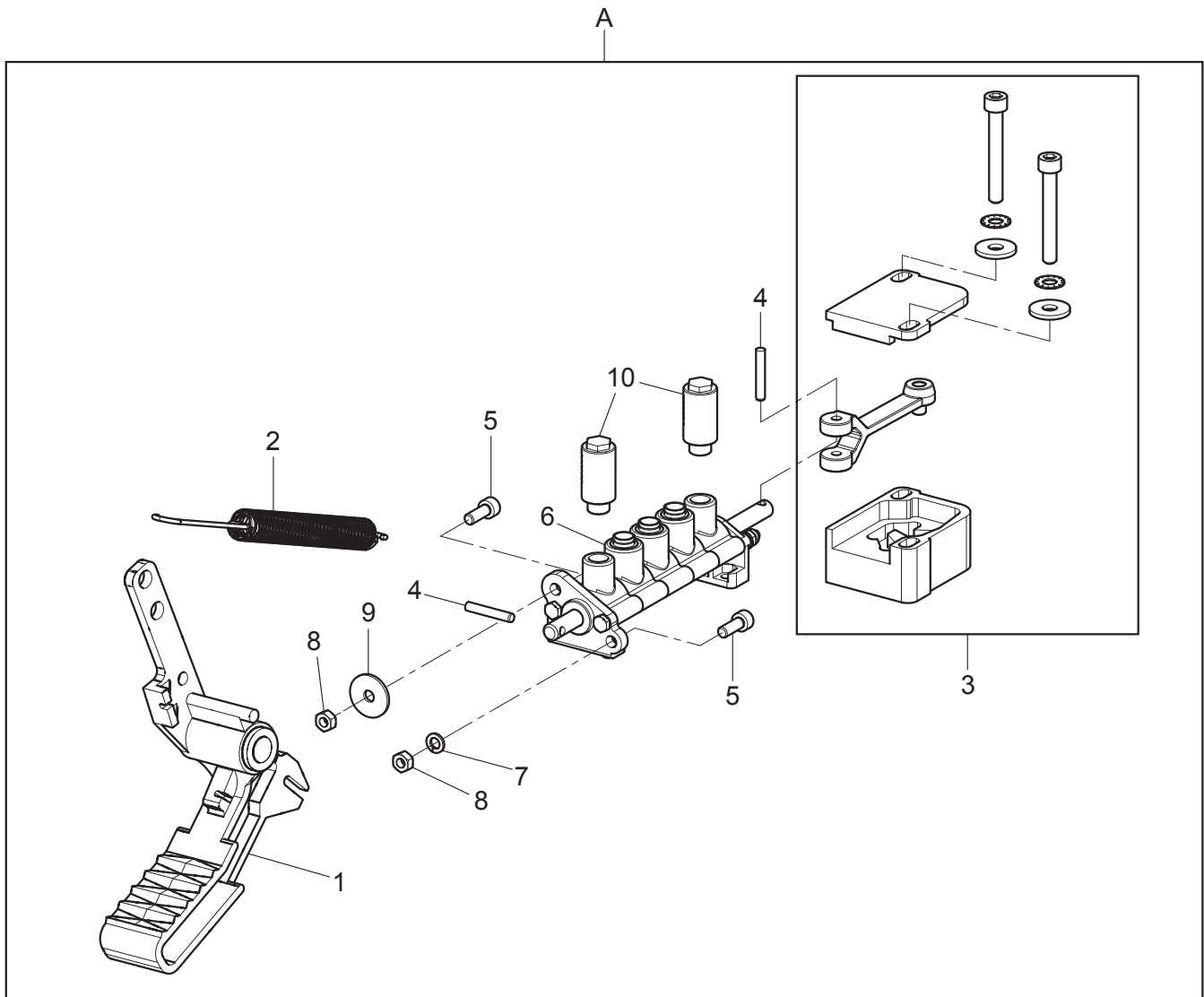
Drawing Number 9B - Rev. 6			VS730095072			→	←	
#		D.R	N	Description	Description	Descripción	→	←
1			VS730070780■▲	Pedalboard body kit with inserts	Kit corps pédalier avec renforts	Kit cuerpo pedalera con insertos		
2	✓	11.2	VS140990401■▲	Chuck pedal assembly	Ensemble pédale mandrin	Conjunto pedal mandril		
3	✓	10.2	VS140990391	Bead breaker pedal assembly (only for RWC246.261B - RWC246.261HB - RWC246.261AB models)	Ensemble pédale décolle-pneus (seulement pour les modèles RWC246.261B - RWC246.261HB - RWC246.261AB)	Conjunto pedal destalonador (sólo para los modelos RWC246.261B - RWC246.261HB - RWC246.261AB)		
4	✓		VS730024320■▲	Pin	Pivot	Perno		
5	✓	12A.3	VS730097020■	Chuck rotation pedal assembly (only for RWC246.261B - RWC246.261RB - RWC246.261HB models)	Montage pédale de rotation mandrin (seulement pour les modèles RWC246.261B - RWC246.261RB - RWC246.261HB)	Montaje pedal rotación mandril (sólo para los modelos RWC246.261B - RWC246.261RB - RWC246.261HB)		
	✓	12B.1	VS730095990▲	Airmotor pedal assembly (only for RWC246.261AB - RWC246.261RAB models)	Ensemble pédal Airmotor (seulement pour les modèles RWC246.261AB - RWC246.261RAB)	Conjunto pedal Airmotor (sólo para los modelos RWC246.261AB - RWC246.261RAB)		
6	✓		VS140910280■▲	Pedal partition	Diviseur pédales	Divisor pedales		
7	✓		VS325181■▲	Y8 fitting	Raccord à V8	Empalme en V8		
8	✓		VS730070610	Pedal spare kit (only for RWC246.261B - RWC246.261RB - RWC246.261HB models)	Kit de rechange pour pédale (seulement pour les modèles RWC246.261B - RWC246.261RB - RWC246.261HB)	Kit repuesto pedal (sólo para los modelos RWC246.261B - RWC246.261RB - RWC246.261HB)		
9	✓		VS317007■▲	8x6 black rilsan hose L=2000	Tuyau rilsan 8x6 noir L=2000	Tubo rilsan 8x6 negro L=2000		
10	✓		VS299052■▲	D.9 stopper ring	Anneau d'arrêt D.9	Anillo de seguro D.9		
11	✓		VS325186	8-8 L pneumatic fixed fitting	Raccord pneumatique L fixe 8-8	Empalme neumático en L fijo 8-8		
12	✓		VS226009■▲	M8 jam nut	Écrou bas M8	Tuerca baja M8		
13	✓		VS238004■▲	6.4 spring washer	Rondelle elastique 6,4	Arandela elástica 6,4		
14	✓		VS271021■▲	TBEI M6x20 bolt	Vis TBEI M6x20	Tornillo TBEI M6x20		
15			VS730014920	Plate (only for RWC246.261AB - RWC246.261RAB models)	Plaquette (seulement pour les modèles RWC246.261AB - RWC246.261RAB)	Placa (sólo para los modelos RWC246.261AB - RWC246.261RAB)		
16			VS730097050	Pedal assembly diagram (only for RWC246.261B - RWC246.261RB - RWC246.261HB models)	Schéma montage pédale (seulement pour les modèles RWC246.261B - RWC246.261RB - RWC246.261HB)	Esquema montaje pedal (sólo para los modelos RWC246.261B - RWC246.261RB - RWC246.261HB)		
17			VS730005170	Wiring diagram (only for RWC246.261B - RWC246.261RB - RWC246.261HB models)	Schéma électrique (seulement pour les modèles RWC246.261B - RWC246.261RB - RWC246.261HB)	Esquema eléctrico (sólo para los modelos RWC246.261B - RWC246.261RB - RWC246.261HB)		
■			VS730070790	Pedalboard spare kit	Kit de rechange pédalier	Kit repuesto pedalera		
▲			VS730070800	Pedalboard spare kit	Kit de rechange pédalier	Kit repuesto pedalera		
A	✓		VS730095072	Machine pedalboard assembly 1-speed	Ensemble pédalier machine 1-vitesse	Conjunto pedalera máquina 1-velocidad		

The components marked with the ■ symbol belong to the kit code 730070790 (RWC246.261RB model only).
 Les composants marqués du symbole ■ appartiennent au kit code 730070790 (seulement pour le modèle RWC246.261RB)
 Los componentes marcados con el símbolo ■ pertenecen al kit código 730070790 (sólo para el modelo RWC246.261RB)

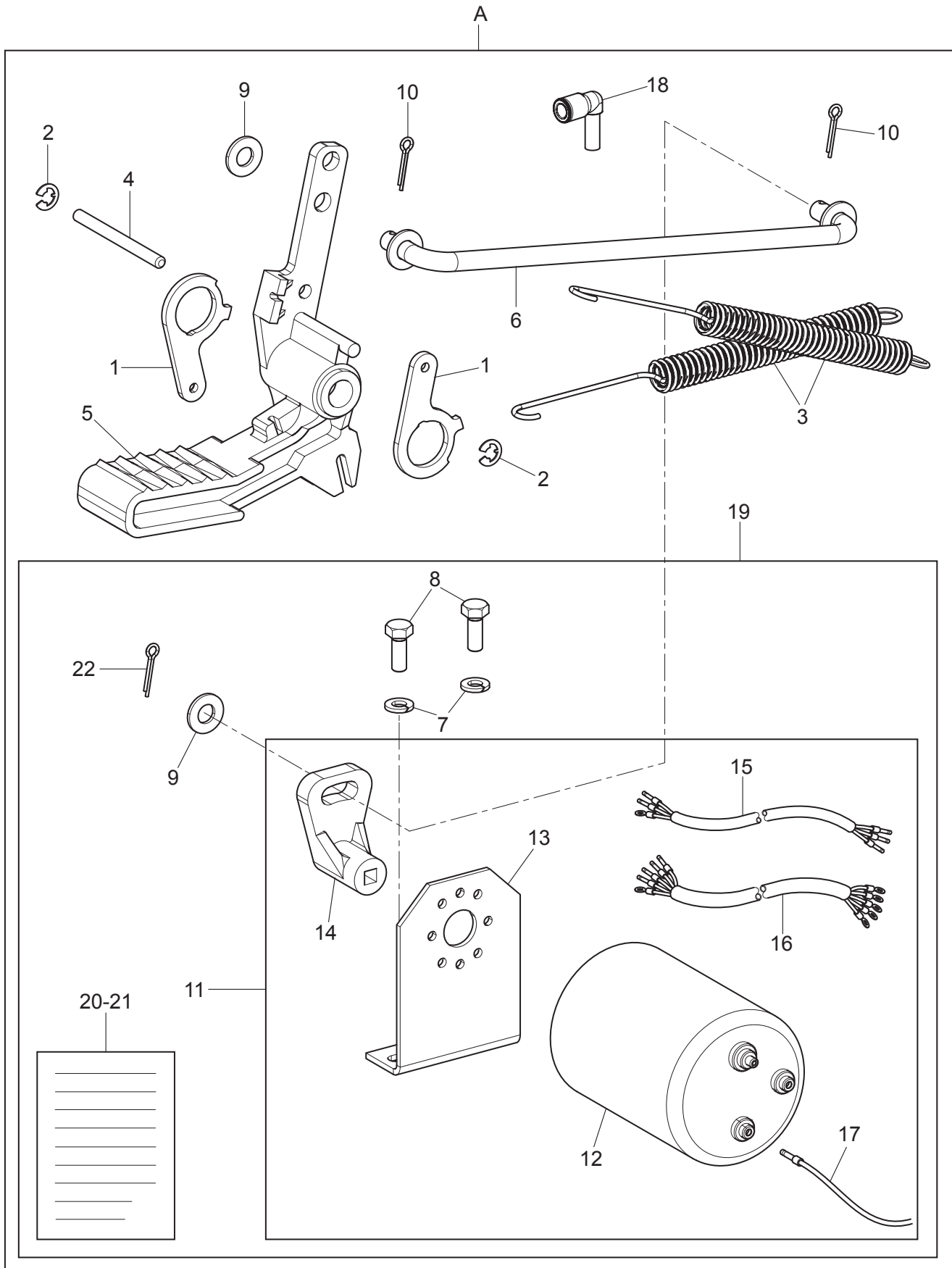
The components marked with the ▲ symbol belong to the kit code 730070800 (RWC246.261RAB model only)
 Les composants marqués du symbole ▲ appartiennent au kit code 730070800 (seulement pour le modèle RWC246.261RAB)
 Los componentes marcados con el símbolo ▲ pertenecen al kit código 730070800 (sólo para el modelo RWC246.261RAB)



#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VS140915032	Pedal	Pédale	Pedal		
2	✓		VS238026	Spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástica		
3	✓		VS224005	M5 med nut	Écrou moyen M5	Tuerca media M5		
4	✓		VS206007	TCEI M5x14 bolt	Vis TCEI M5x14	Tornillo TCEI M5x14		
5	✓		VS237010	5x20x1.5 washer	Rondelle 5x20x1,5	Arandela 5x20x1,5		
6	✓		VS325227	10-8 reduction	Réduction 10-8	Reducción 10-8		
7	✓		VS950001720	Inverter spring	Ressort inverseur	Resorte inversor		
8	✓		VS730091710	Bead breaker valve assembly	Ensemble soupape décolle-pneus	Conjunto válvula destalonador		
9	✓		VS399064	1/4" silencer	Silencieux 1/4"	Silenciador 1/4"		
10	✓		VS234036	Cylindrical pin	Goupille cylindrique	Clavija cilíndrica		
11	✓		VS220042	3.5x6.5 TCB bolt	Vis TCB 3,5x6,5	Tornillo TCB 3,5x6,5		
A	✓		VS140990391	Bead breaker pedal assembly	Ensemble pédale décolle-pneus	Conjunto pedal destalonador		

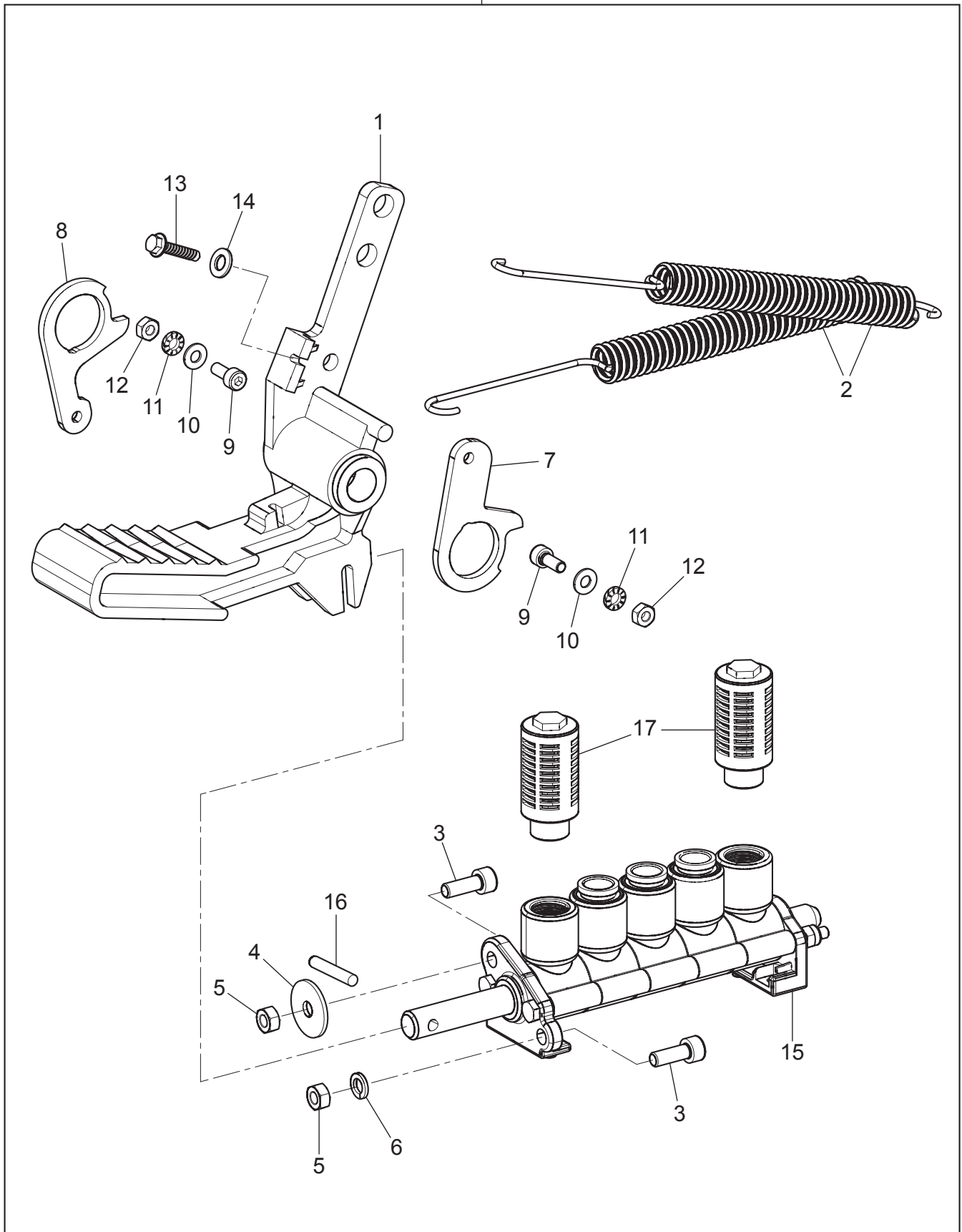


#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VS140915032	Pedal	Pédale	Pedal		
2	✓		VS950001720	Inverter spring	Ressort inverseur	Resorte inversor		
3	✓		VS140998041	Lever cam kit for pedal-board	Kit came levier pour pedalier	Kit leva palanca para pedalera		
4	✓		VS234036	Cylindrical pin	Goupille cylindrique	Clavija cilíndrica		
5	✓		VS206007	TCEI M5x14 bolt	Vis TCEI M5x14	Tornillo TCEI M5x14		
6	✓		VS140998071	Chuck distributor assembly	Ensemble distributeur mandrin	Conjunto distribuidor mandril		
7	✓		VS238026	Spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástica		
8	✓		VS224005	M5 med nut	Écrou moyen M5	Tuerca media M5		
9	✓		VS237010	5x20x1.5 washer	Rondelle 5x20x1,5	Arandela 5x20x1,5		
10	✓		VS399066	Silencer	Silencieux	Silenciador		
A	✓		VS140990401	Chuck pedal assembly	Ensemble pédale mandrin	Conjunto pedal mandril		



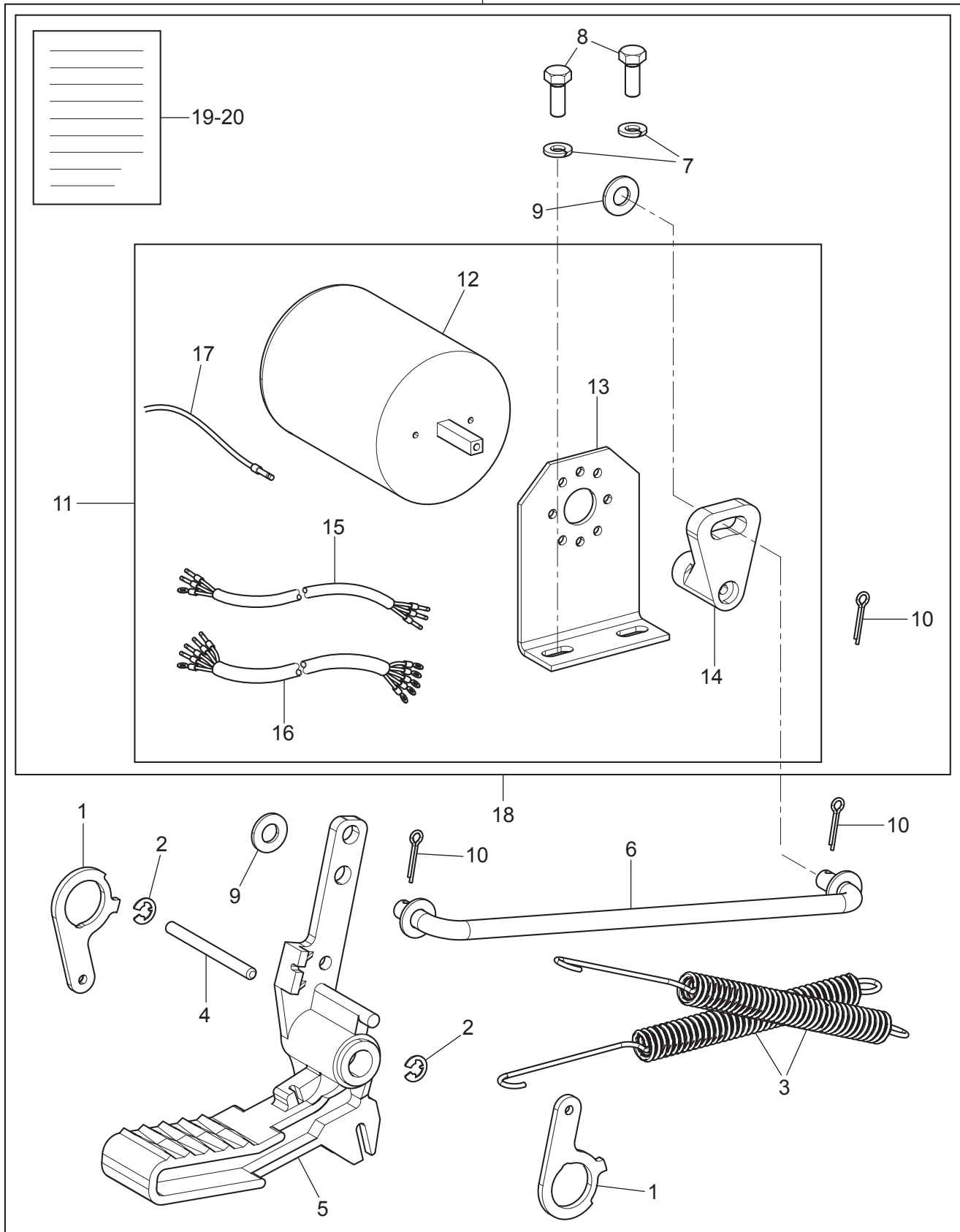


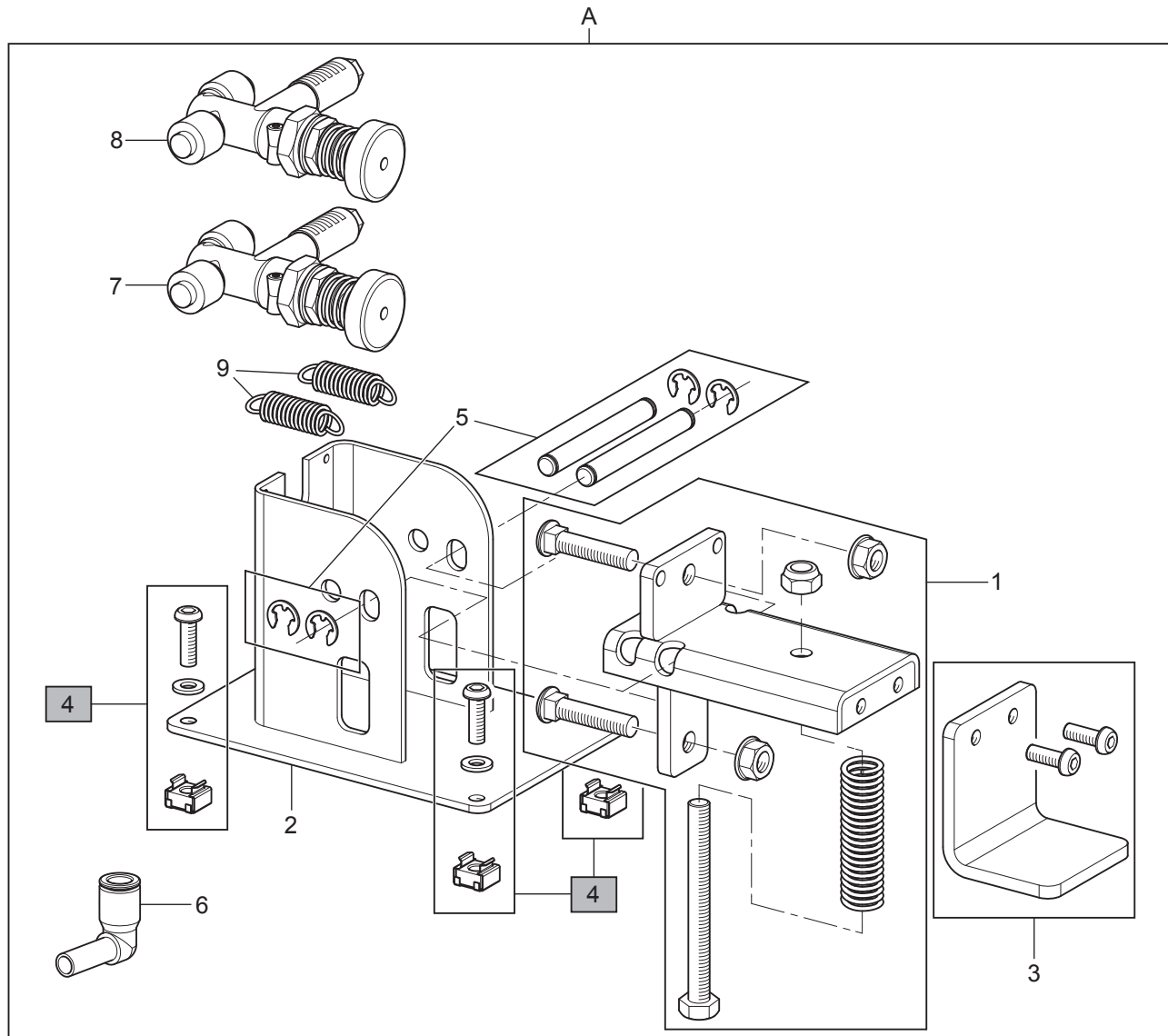
A



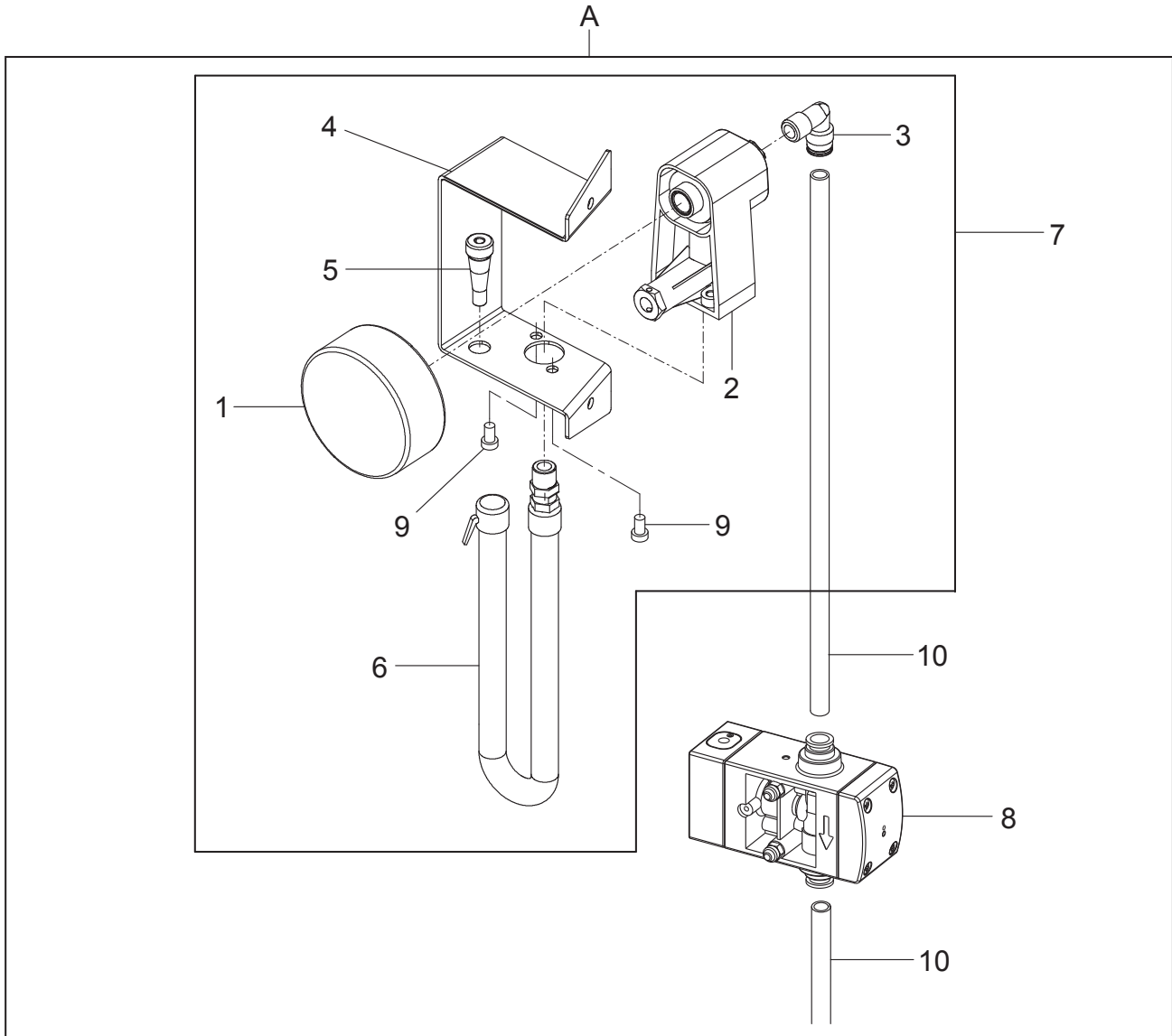


A

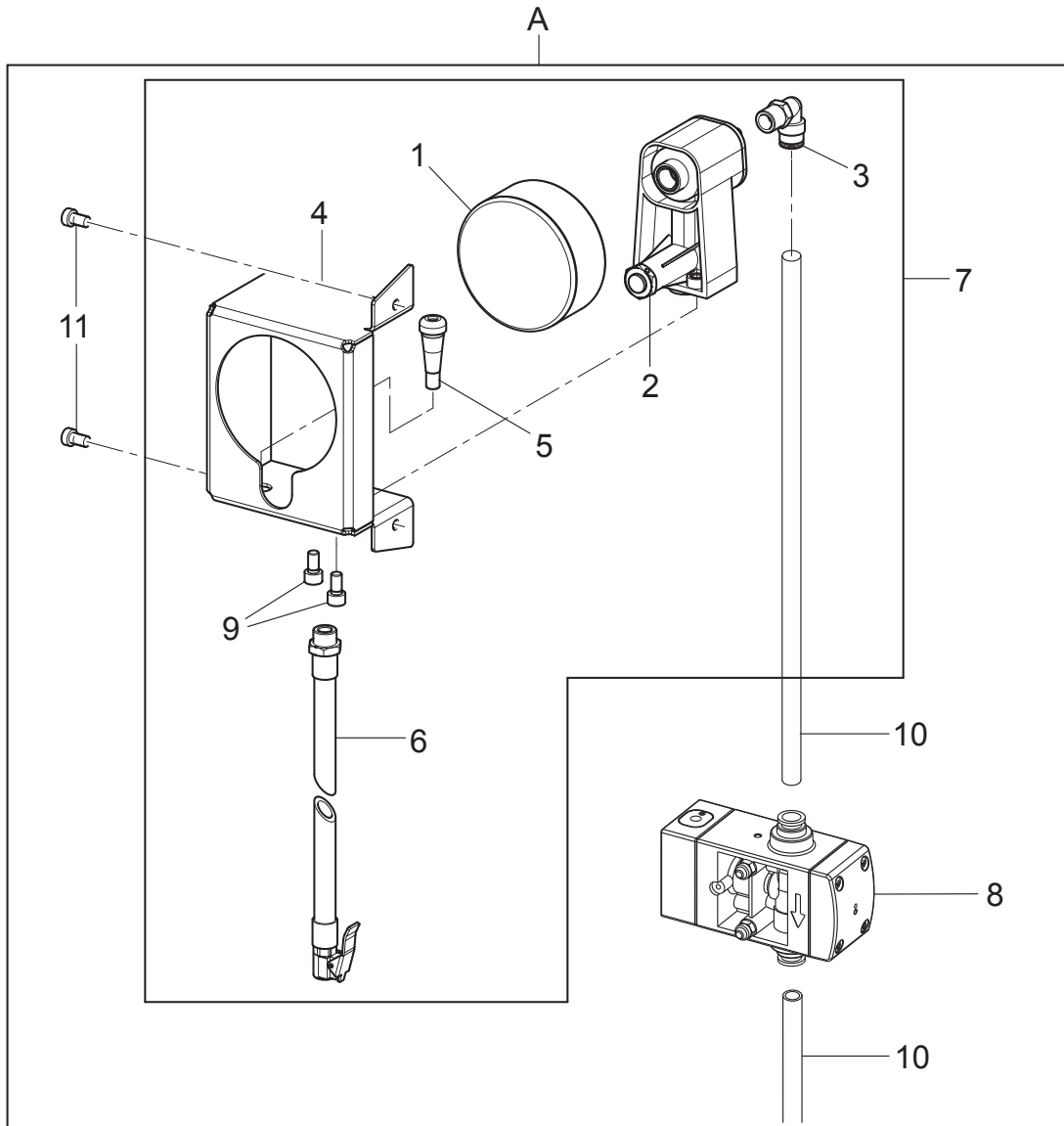




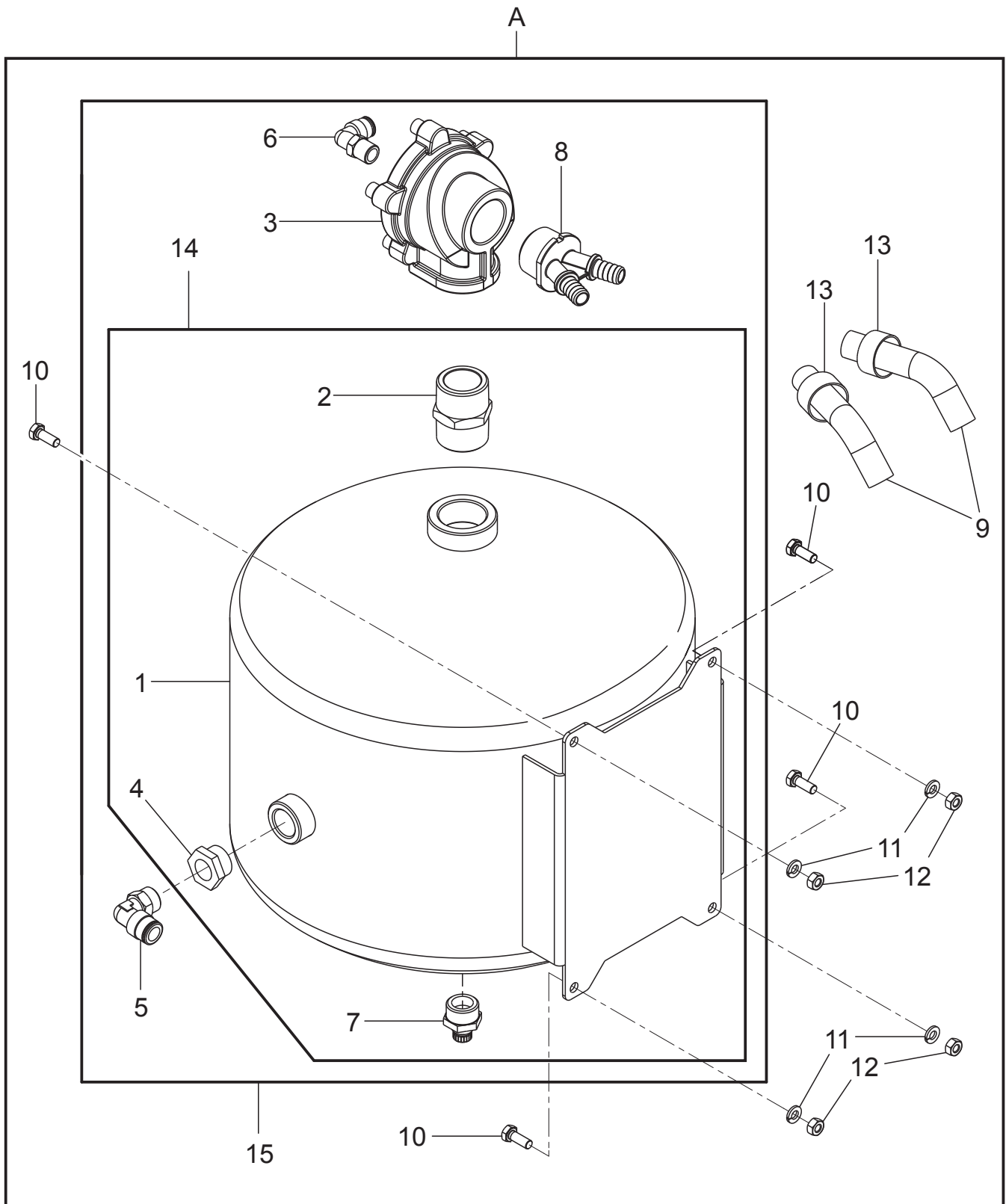
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1			VS790070750	Inflation pedal kit	Kit pédale de gonflage	Kit pedal de inflado		
2			VSB4103200	Painted pedal support	Support pédales peint	Soporte pedales pintado		
3			VS790070720	Pedal kit and bolts	Kit pédale et vis	Kit pedal y tornillos		
4			VS790070710	Pedal fasteners kit	Kit fixation pédale	Kit sujeción pedal		
5			VS790070740	Inflation pedal pin kit	Kit pivot pédale de gonflage	Kit perno pedal de inflado		
6	✓		VS325186	8-8 L pneumatic fixed fitting	Raccord pneumatique L fixe 8-8	Empalme neumático en L fijo 8-8		
7	✓		VSB7076000	Motor valve	Soupape moteur	Válvula motor		10422005
	✓		VSB7076001	Motor valve	Soupape moteur	Válvula motor	10422006	
8	✓		VSB7075000	Bead-breaker valve	Soupape décolle-pneus	Válvula destalonador		10422005
	✓		VSB7075001	Bead-breaker valve	Soupape décolle-pneus	Válvula destalonador	10422006	
9	✓		VS918006	1.8x12x40.4 TRZ spring	Ressort TRZ 1,8x12x40,4	Resorte TRZ 1,8x12x40,4		
A	✓		VS140990371	Tubeless inflation pedal-board	Ensemble pédalier de gonflage tubeless	Pedalera de inflado tubeless		

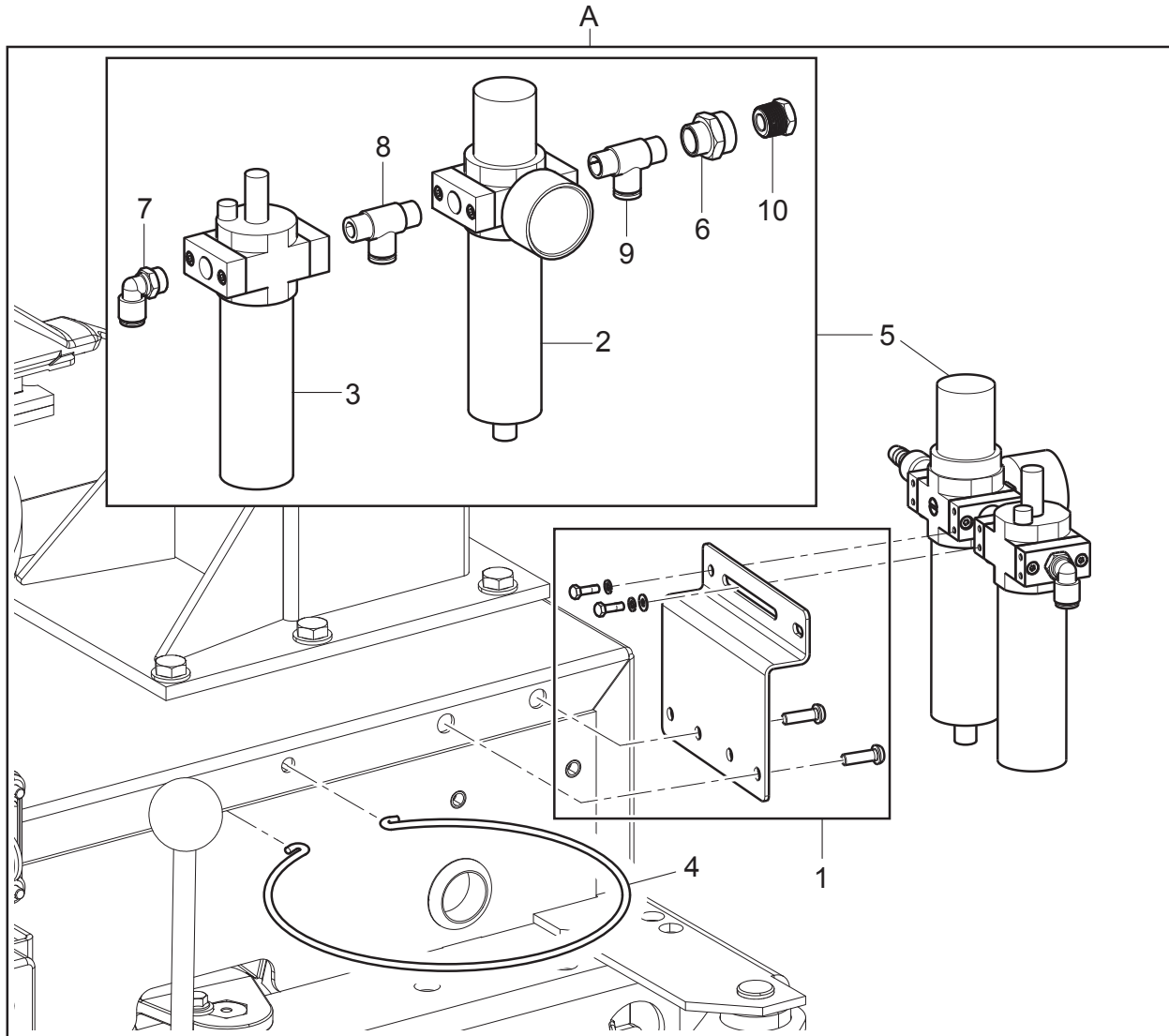


#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VSB7026001	D.80 (80 psi) pressure gage	Manomètre D.80 (80 psi)	Manómetro D.80 (80 psi)		
2	✓		VSB9055001	Man+discharge support	Support man+décharge	Soporte man+descarga		
3	✓		VS325118	Rotating fitting	Raccord pivotant	Empalme giratorio		
4			VSB1166100	Pressure gage support	Support manomètre	Soporte manómetro		
5	✓		VSB7204000	Tire valve	Soupape pour pneu	Válvula de neumático		
6	✓		VSB1600000	Inflation hose L=1500	Tuyau de gonflage L=1500	Tubo de inflado L=1500		
7	✓		VS730097330	Pressure gage support assembly	Ensemble support manomètre	Conjunto soporte manómetro		
8	✓		VS710590670	60PSI inflation valve assembly	Ensemble soupape de gonflage 60PSI	Conjunto válvula de inflado 60PSI		
9			VS206188	TCEI M6x12 bolt	Vis TCEI M6x12	Tornillo TCEI M6x12		
10	✓		VS317007	8x6 black rilsan hose L=3500	Tuyau rilsan 8x6 noir L=3500	Tubo rilsan 8x6 negro L=3500		
A	✓		VS730097340	Inflation assembly	Ensemble gonflage	Conjunto inflado		

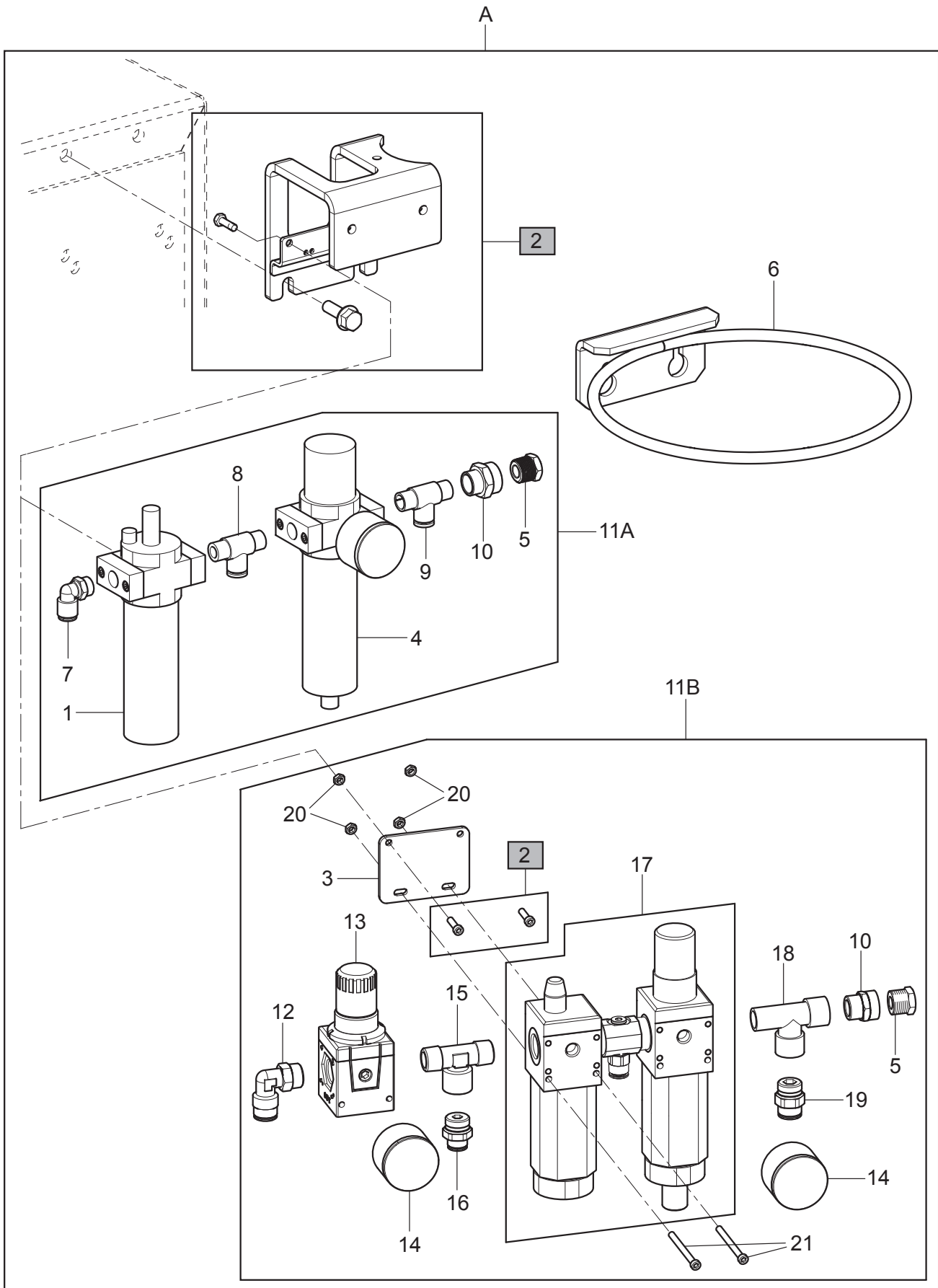





#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VSB7026001	D.80 (80 psi) pressure gage	Manomètre D.80 (80 psi)	Manómetro D.80 (80 psi)		
2	✓		VSB9055001	Man+discharge support	Support man+décharge	Soporte man+descarga		
3	✓		VS325118	Rotating fitting	Raccord pivotant	Empalme giratorio		
4	✓		VS730025430	Pressure gage support	Support manomètre	Soporte manómetro		
5	✓		VSB7204000	Tire valve	Soupape pour pneu	Válvula de neumático		
6	✓		VS399333	Inflation hose L= 1400	Tuyau de gonflage L=1400	Tubo de inflado L= 1400		
7	✓		VS730097350	Pressure gage support assembly	Ensemble support manomètre	Conjunto soporte manómetro		
8	✓		VS710590670	60PSI inflation valve assembly	Ensemble soupape de gonflage 60PSI	Conjunto válvula de inflado 60PSI		
9	✓		VS206188	TCEI M6x12 bolt	Vis TCEI M6x12	Tornillo TCEI M6x12		
10	✓		VS317007	8x6 black rilsan hose L=3200	Tuyau rilsan 8x6 noir L=3200	Tubo rilsan 8x6 negro L=3200		
11	✓		VS271012	TBEI M6x10 bolt	Vis TBEI M6x10	Tornillo TBEI M6x10		
A	✓		VS730097360	Inflation assembly	Ensemble gonflage	Conjunto inflado		

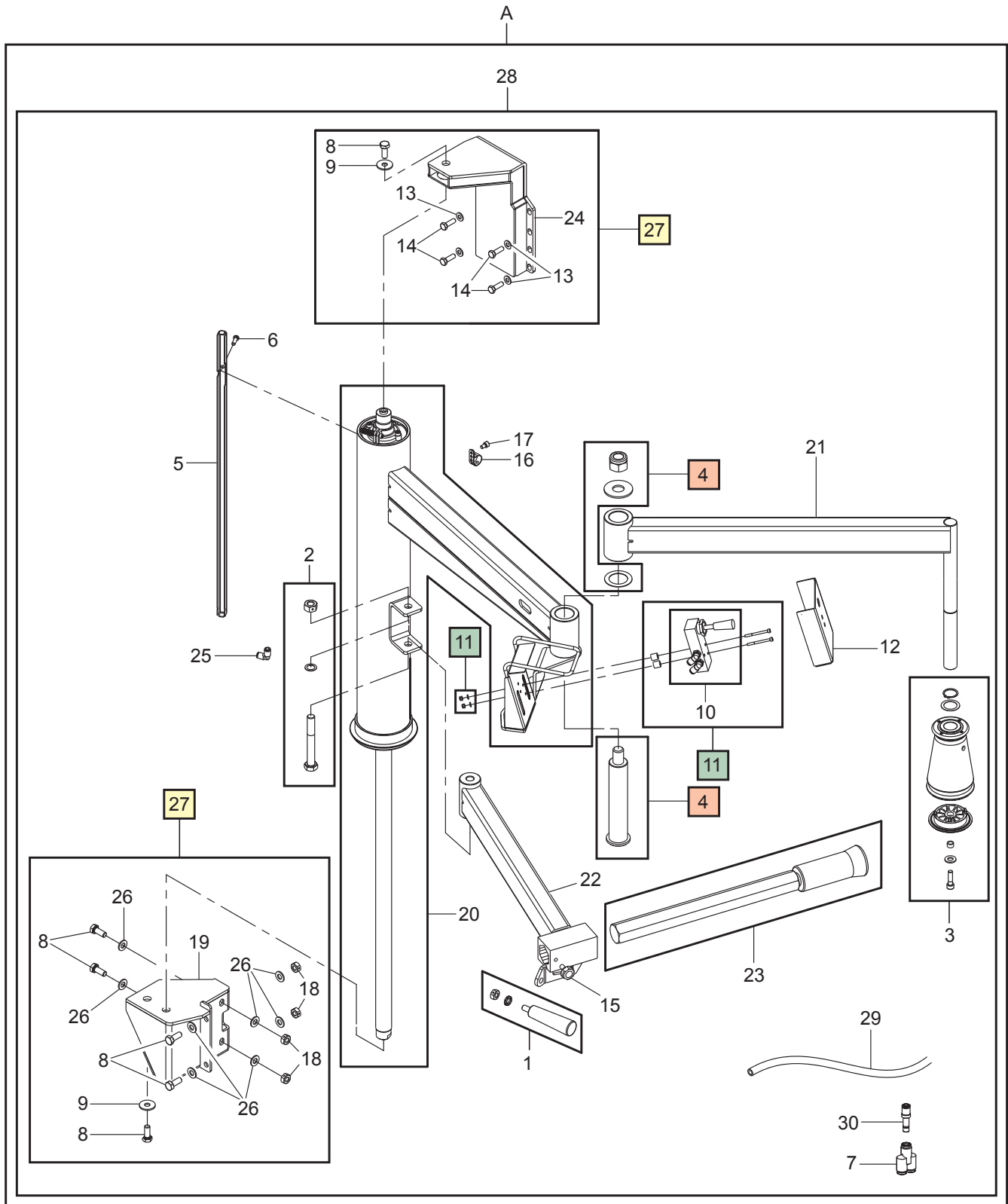


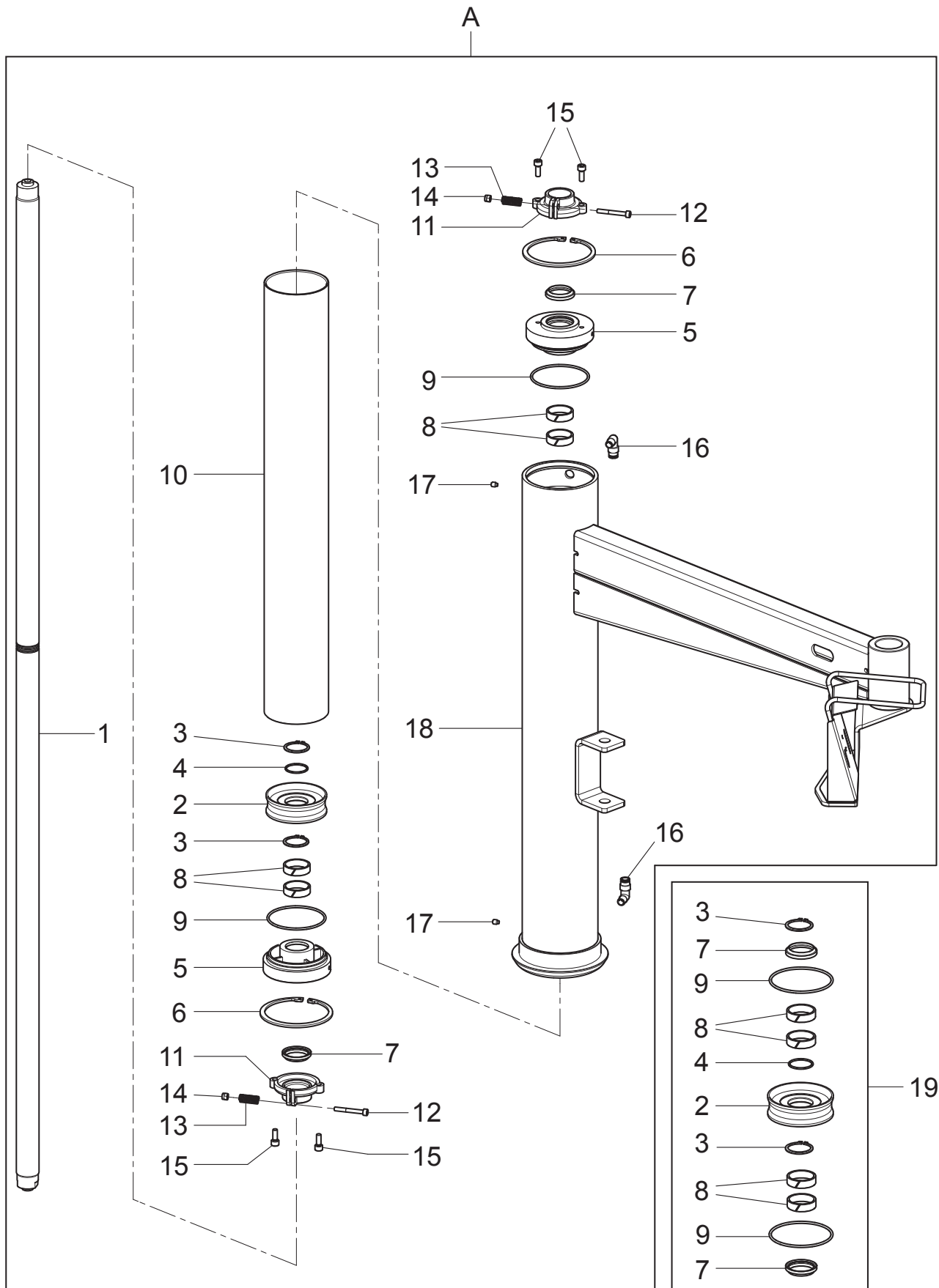


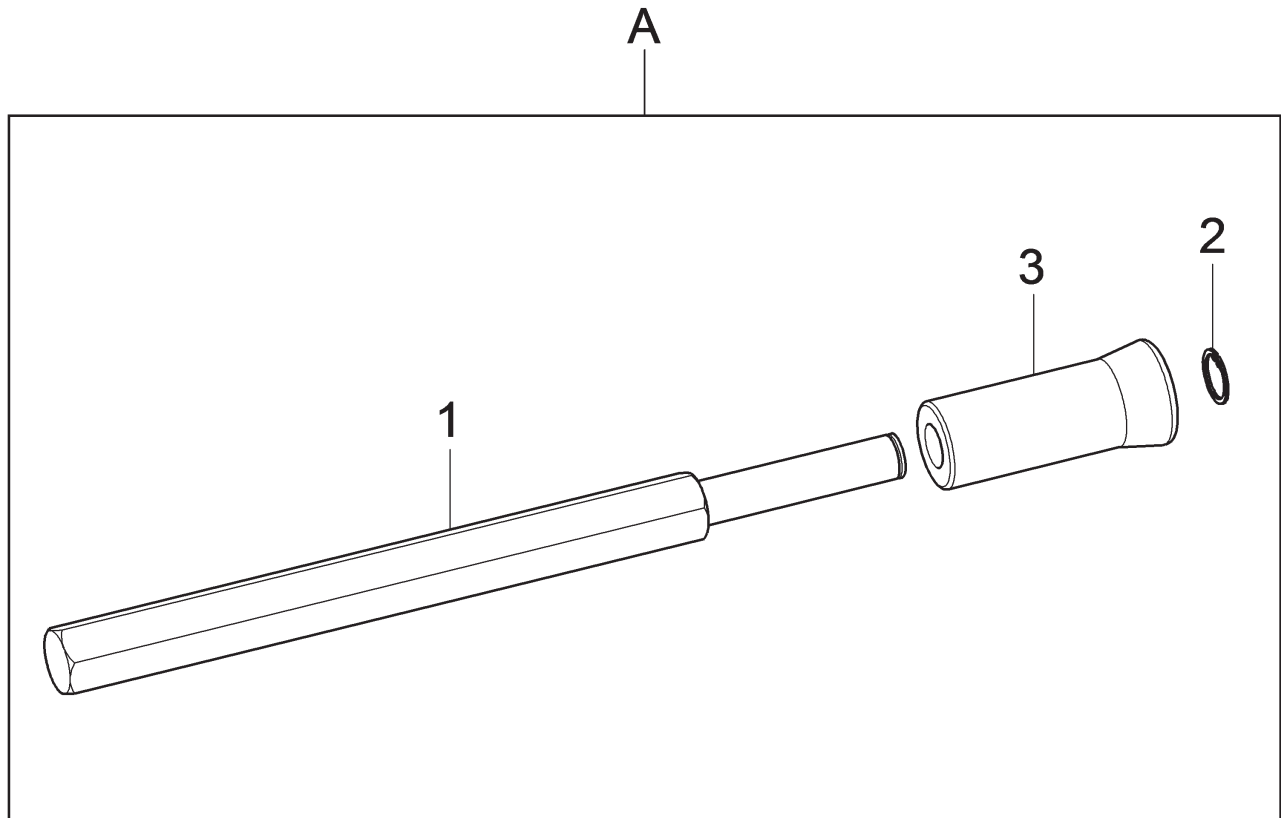
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1			VS730070760	Air treatment assembly support kit + bolts	Kit support ensemble traitement air + vis	Kit conjunto tratamiento de aire + tornillos		
2	✓		VS399319	Filter assembly	Ensemble filtre	Conjunto filtro		
3	✓		VS399320	Lubricator filter assembly	Ensemble filtre lubrificateur	Conjunto filtro lubricador		
4	✓		VSB7355000	Large grease-holder ring	Anneau porte-graisse grande	Anillo portagrasa grande		
5	✓		VS730097150	Pressure reducer filter with fittings assembly	Ensemble filtre réducteur de pression avec raccords	Conjunto de filtro reductor de presión con empalmes		
6			VS312173	Reduction sleeve 1/4-3/8	Manchon de réduction 1/4-3/8	Manguito de reducción 1/4-3/8		
7	✓		VS325118	Rotating fitting	Raccord pivotant	Empalme giratorio		
8	✓		VS325148	T middle fitting	Raccord intermédiaire T	Empalme intermedio T		
9	✓		VS325203	T-shaped fitting	Raccord à T	Empalme en T		
10			VS312174	4NPT reduction	Réduction 4NPT	Reducción 4NPT		
A			-	Greaser filter air treatment assembly + reduction gear filter	Ensemble traitement air filtre lubrificateur + filtre réducteur	Conjunto tratamiento aire filtro lubricador + filtro reductor		



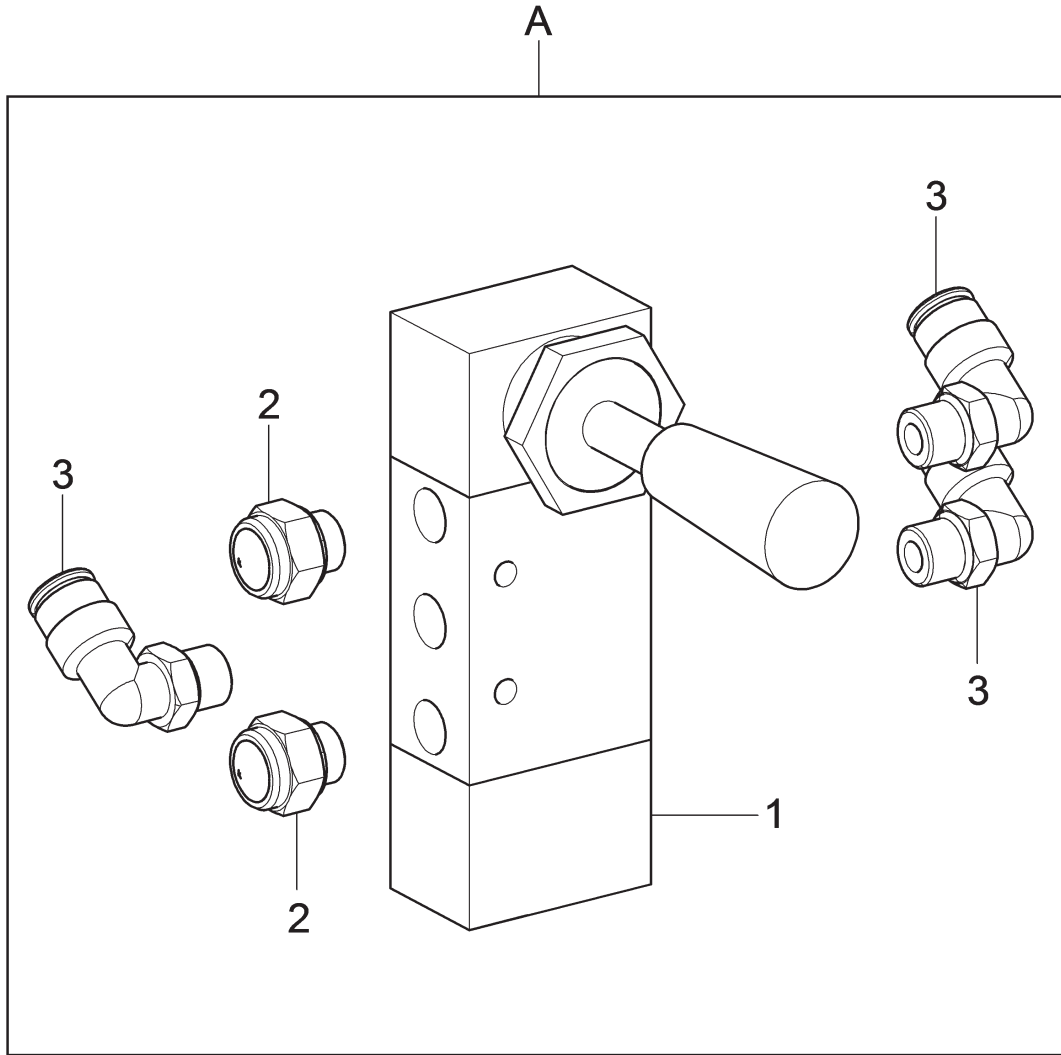
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VS399320	Lubricator filter assembly (only for RWC246.261B - RWC246.261HB - RWC246.261RB models)	Ensemble filtre lubrificateur (seulement pour les modèles RWC246.261B - RWC246.261HB - RWC246.261RB)	Conjunto filtro lubrificador (sólo para los modelos RWC246.261B - RWC246.261HB - RWC246.261RB)		
2			VS730070750	Air treatment assembly support kit + bolts	Kit support ensemble traitement air + vis	Kit conjunto tratamiento de aire + tornillos		
3			VS730027630	Fixing plate (only for RWC246.261AB - RWC246.261RAB models)	Tôle de fixation (seulement pour les modèles RWC246.261AB - RWC246.261RAB)	Chapa de fijación (sólo para los modelos RWC246.261AB - RWC246.261RAB models)		
4	✓		VS399319	Filter assembly (only for RWC246.261B - RWC246.261HB - RWC246.261RB models)	Ensemble filtre (seulement pour les modèles RWC246.261B - RWC246.261HB - RWC246.261RB)	Conjunto filtro (sólo para los modelos RWC246.261B - RWC246.261HB - RWC246.261RB)		
5			VS312174	4NPT reduction	Réduction 4NPT	Reducción 4NPT		
6	✓		VS80223000	Grease holder ring	Anneau cuve porte-graisse	Anillo porta grasa		
7	✓		VS325118	Rotating fitting (only for RWC246.261B - RWC246.261HB - RWC246.261RB models)	Raccord pivotant (seulement pour les modèles RWC246.261B - RWC246.261HB - RWC246.261RB)	Empalme giratorio (sólo para los modelos RWC246.261B - RWC246.261HB - RWC246.261RB)		
8	✓		VS325148	T middle fitting (only for RWC246.261B - RWC246.261HB - RWC246.261RB models)	Raccord intermédiaire T (seulement pour les modèles RWC246.261B - RWC246.261HB - RWC246.261RB)	Empalme intermedio T (sólo para los modelos RWC246.261B - RWC246.261HB - RWC246.261RB)		
9	✓		VS325203	T-shaped fitting (only for RWC246.261B - RWC246.261HB - RWC246.261RB models)	Raccord à T (seulement pour les modèles RWC246.261B - RWC246.261HB - RWC246.261RB)	Empalme en T (sólo para los modelos RWC246.261B - RWC246.261HB - RWC246.261RB)		
10			VS312173	Reduction sleeve 1/4-3/8	Manchon de réduction 1/4-3/8	Manguito de reducción 1/4-3/8		
11A	✓		VS730097150	Pressure reducer filter with fittings assembly (only for RWC246.261B - RWC246.261HB - RWC246.261RB models)	Ensemble filtre réducteur de pression avec raccords (seulement pour les modèles RWC246.261B - RWC246.261HB - RWC246.261RB)	Conjunto de filtro reductor de presión con empalmes (sólo para los modelos RWC246.261B - RWC246.261HB - RWC246.261RB)		
11B	✓		VS730096140	Airmotor air treatment assembly (only for RWC246.261AB - RWC246.261RAB models)	Ensemble traitement air Airmotor (seulement pour les modèles RWC246.261AB - RWC246.261RAB)	Conjunto tratamiento aire Airmotor (sólo para los modelos RWC246.261AB - RWC246.261RAB)		
12	✓		VS325141	Rotating fitting (only for RWC246.261AB - RWC246.261RAB models)	Raccord pivotant (seulement pour les modèles RWC246.261AB - RWC246.261RAB)	Empalme giratorio (sólo para los modelos RWC246.261AB - RWC246.261RAB)		
13	✓		VS399331	Pressure regulator (only for RWC246.261AB - RWC246.261RAB models)	Régulateur de pression (seulement pour les modèles RWC246.261AB - RWC246.261RAB)	Regulador de presión (sólo para los modelos RWC246.261AB - RWC246.261RAB)		
14	✓		VS909026	D. 40 pressure gauge (only for RWC246.261AB - RWC246.261RAB models)	Manomètre D. 40 (seulement pour les modèles RWC246.261AB - RWC246.261RAB)	Manómetro D. 40 (sólo para los modelos RWC246.261AB - RWC246.261RAB)		
15	✓		VS306043	T-shaped fitting (only for RWC246.261AB - RWC246.261RAB models)	Raccord à T (seulement pour les modèles RWC246.261AB - RWC246.261RAB)	Empalme en T (sólo para los modelos RWC246.261AB - RWC246.261RAB)		
16	✓		VS325250	Quick fitting (only for RWC246.261AB - RWC246.261RAB models)	Raccord rapide (seulement pour les modèles RWC246.261AB - RWC246.261RAB)	Empalme rápido (sólo para los modelos RWC246.261AB - RWC246.261RAB)		






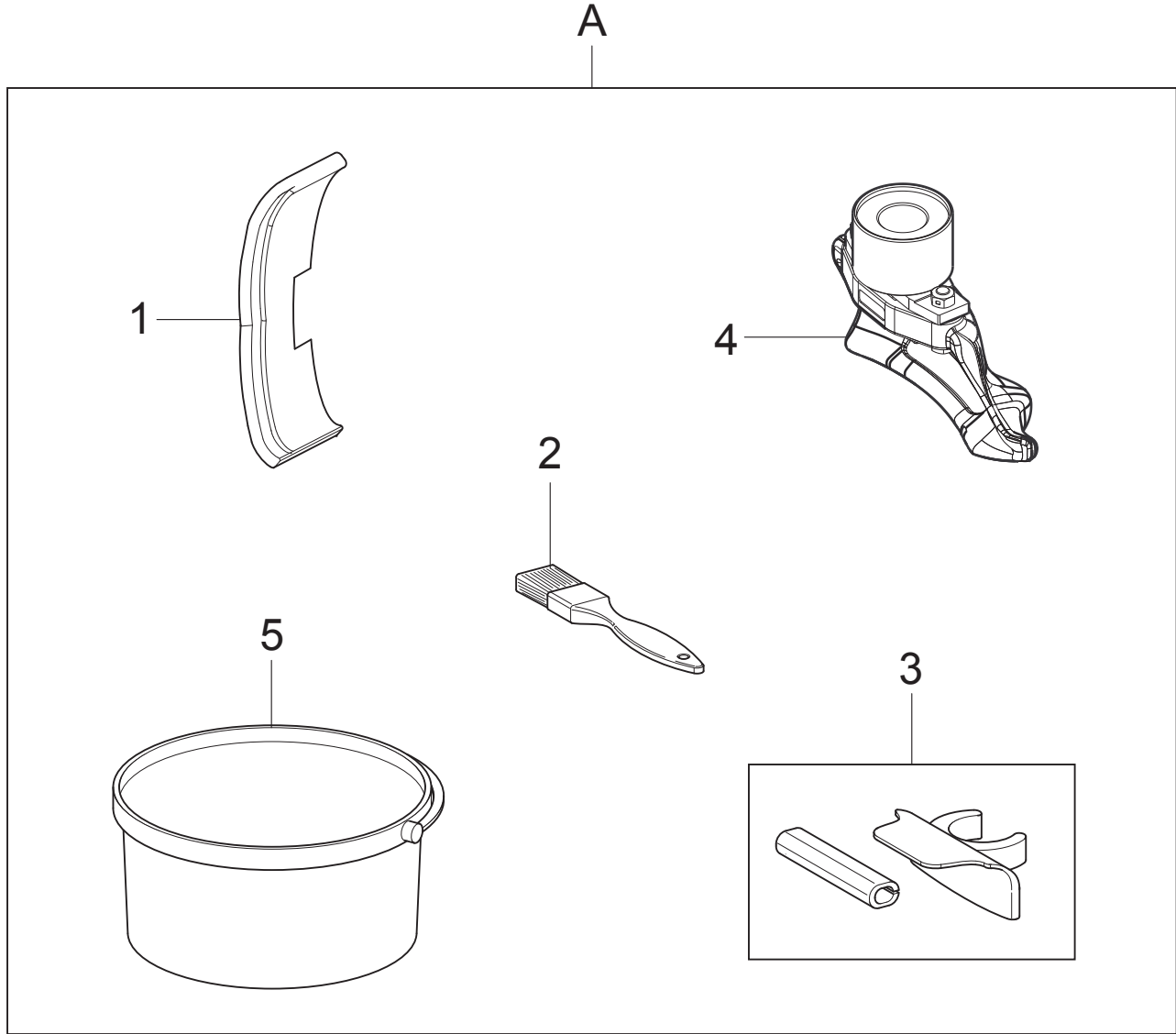




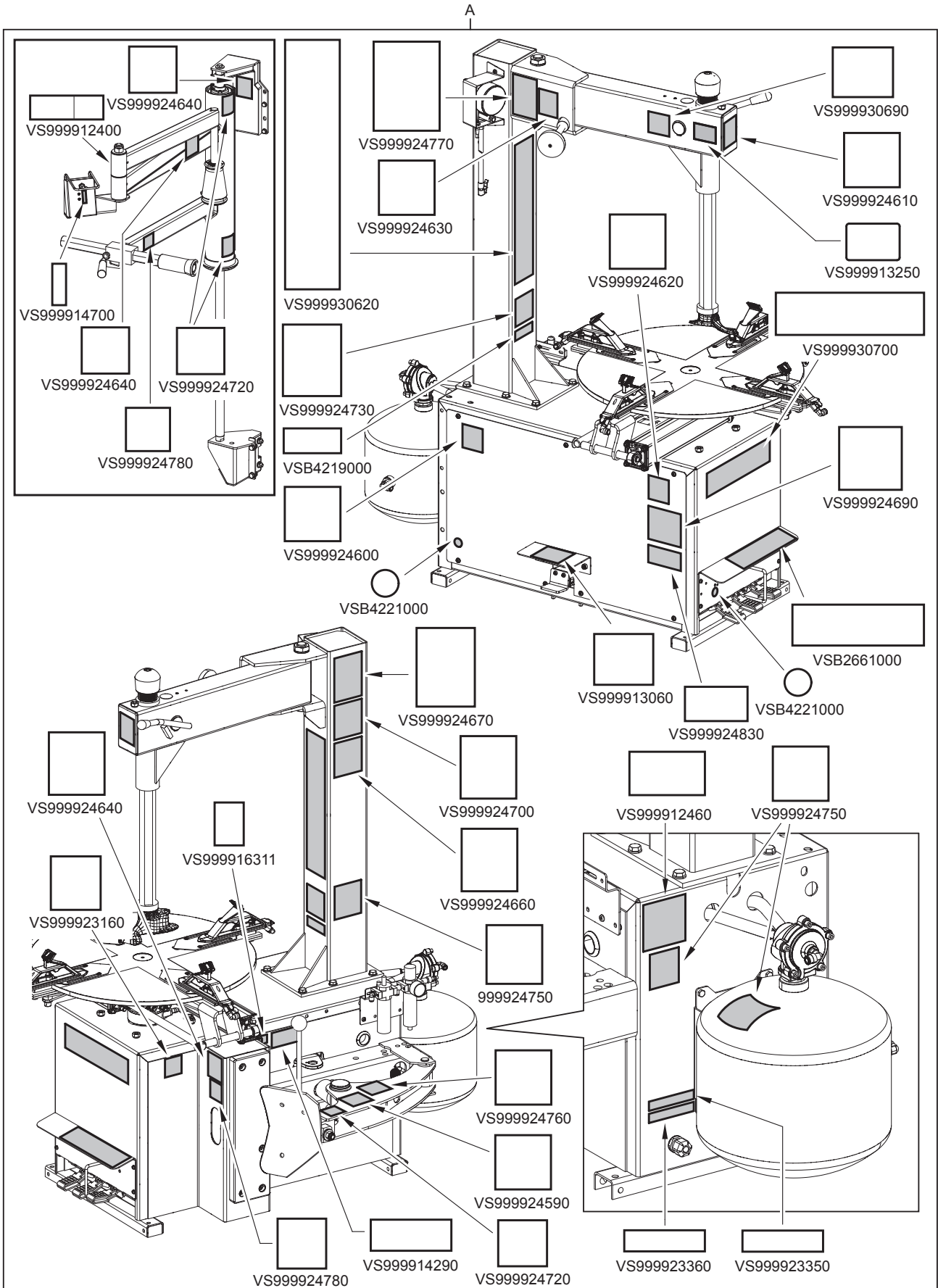
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1			VS770010260	Hexagonal arm	Bras hexagonal	Brazo hexagonal		
2	✓		VS243013	External clip ring 25	Anneau de retenue extérieur 25	Seeger externo 25		
3	✓		VS140841360	Roller	Rouleau	Rodillo		
A	✓		VS770090050	Bead breaker arm	Bras décolle-pneus	Brazo destalonador		




#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VS309139	Manual valve	Soupape manuelle	Valvula manual		
2			VSB4081900	1/8" silencer	Silencieux 1/8"	Silenciador 1/8"		
3	✓		VS325178	Fitting	Raccord	Empalme		
A	✓		VS770790421	Cylinders control valve	Soupape commande cylindres	Válvula mando cilindros		



#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VSG800A11	Bead breaker shovel guard	Protection palette décolle- pneus	Protección paleta desta- lonador		
2	✓		VSG800A38	Brush	Brosse	Pincel		
3	✓		VSG800A117	Tool protection set	Ensemble de protection outil	Conjunto protecciones útil		
4	✓		VS730090380	Tilting head assembly for USA	Ensemble tête basculante pour USA	Conjunto cabeza bascu- lante para USA		
5	✓		VSG800A37	Mounting grease	Pâte de montage	Grasa para montaje		
A			-	Accessory kit assembly	Ensemble dotation	Conjunto dotación		



Drawing Number 22A - Rev. 0						→	←	
#		D.R	N	Description	Description	Descripción	→	←
	✓		VS2661000	4-pedals symbols nameplate	Plaquette symboles 4 pedales	Plaquita símbolos 4 pedales		
			VS4219000■	Rotation direction nameplate	Plaquette sens de rotation	Plaquita sentido de rotación		
	✓		VS4221000	Grounding nameplate	Plaquette mise à la terre	Plaquita puesta a tierra		
■	✓		VS730095140	Nameplates kit	Kit plaquettes	Kit plaquitas		
▲	✓		VS730096480	CSA nameplates kit	Kit plaquettes CSA	Kit plaquitas CSA		
◆	✓		VS730096740	Rotary nameplates kit	Kit plaquettes Rotary	Kit plaquitas Rotary		
			VS999912400	Serial number nameplate	Plaquette matricule	Plaquita matrícula		
			VS999912460■	Supply pressure indicating nameplate	Plaquette pression alimentation	Plaquita presión alimentación		
			VS999913060	Tubeless inflation pedal nameplate	Plaquette pédale dispositif de gonflage tubeless	Plaquita pedal inflado tubeless		
	✓		VS999913250	Head use nameplate	Plaquette usage tête	Plaquita uso cabeza		
			VS999914290■	Serial number nameplate	Plaquette matricule	Plaquita matrícula		
			VS999914700	Bead press control nameplate	Plaquette commandes pousse-talon	Plaquita mandos presio-natalón		
	✓		VS999916311	Rubbish skip nameplate	Plaquette poubelle déchets	Plaquita contenedor de-sechos		
	✓		VS999923160	Prop 65 Attention nameplate	Plaquette attention Prop 65	Plaquita atención Prop 65		
			VS999923350▲	For indoor use only nameplate	Plaquette usage intérieur seulement	Plaquita sólo para uso interior		
			VS999923360▲	Disconnect power supply nameplate	Plaquette coupure de courant	Plaquita interrupción suministro		
			VS999924590	Crush hazard Bead breaker nameplate	Plaquette risque d'écrasement décolle-pneus	Plaquita peligro de aplastamiento destalonador		
			VS999924600	Electrical shock nameplate	Plaquette choc électrique	Plaquita choque eléctrico		
			VS999924610	Crush hazard head nameplate	Plaquette risque d'écrasement tête	Plaquita peligro de aplastamiento cabeza		
			VS999924620	Open machinery nameplate	Plaquette machines ouvertes	Plaquita maquinaria abierta		
			VS999924630	Possible fly debris nameplate	Plaquette présence possible de débris volants	Plaquita posible presencia de escombros voladores		
			VS999924640	Crush hazard bead break nameplate	Plaquette risque d'écrasement décollage talons	Plaquita peligro de aplastamiento destalonado		
			VS999924660	Personal protection equipment nameplate	Plaquette protection personnelle équipement	Plaquita protección personal equipo		
			VS999924670	"Deflate tire before" nameplate	Plaquette « Dégonfler le pneu avant »	Plaquita "Desinfla el neumático antes"		
			VS999924690	Danger risk of explosion nameplate	Plaquette risque d'explosion	Plaquita peligro de explosión		
			VS999924700	Only one operator nameplate	Plaquette un seul opérateur	Plaquita solo un operador		
			VS999924720	Pinch point nameplate	Plaquette point de pincement	Plaquita punto de pellizco		
			VS999924730	Crush hazard nameplate	Plaquette risque d'écrasement	Plaquita peligro de aplastamiento		
			VS999924750	Pressurized vessel nameplate	Plaquette réservoir sous pression	Plaquita recipiente de presión		
			VS999924760	Crush hazard nameplate	Plaquette risque d'écrasement	Plaquita peligro de aplastamiento		
			VS999924770	"Never exceed max. pressure" nameplate	Plaquette « Ne dépasser jamais la pression maximale »	Plaquita "Nunca exceder la presión máxima"		
			VS999924780	Crush hazard bead break nameplate	Plaquette risque d'écrasement décollage talons	Plaquita peligro de aplastamiento destalonado		
			VS999924830	"Don't use below garage" nameplate	Plaquette « Ne pas utiliser en dessous du sol du garage »	Plaquita "No use debajo del piso del garaje"		

Drawing Number 22B - Rev. 0						→	←	
#		D.R	N	Description	Description	Descripción	→	←
	✓		VS2661000	4-pedals symbols nameplate	Plaquette symboles 4 pedales	Plaquita símbolos 4 pedales		
			VS4219000■	Rotation direction nameplate	Plaquette sens de rotation	Plaquita sentido de rotación		
	✓		VS4221000	Grounding nameplate	Plaquette mise à la terre	Plaquita puesta a tierra		
■	✓		VS730095140	Nameplates kit	Kit plaquettes	Kit plaquitas		
▲	✓		VS730096480	CSA nameplates kit	Kit plaquettes CSA	Kit plaquitas CSA		
●	✓		VS730096720	Rotary nameplates kit	Kit plaquettes Rotary	Kit plaquitas Rotary		
			VS999912400	Serial number nameplate	Plaquette matricule	Plaquita matrícula		
			VS999912460■	Supply pressure indicating nameplate	Plaquette pression alimentation	Plaquita presión alimentación		
			VS999913060	Tubeless inflation pedal nameplate	Plaquette pédale dispositif de gonflage tubeless	Plaquita pedal inflado tubeless		
	✓		VS999913250	Head use nameplate	Plaquette usage tête	Plaquita uso cabeza		
			VS999914290■	Serial number nameplate	Plaquette matricule	Plaquita matrícula		
	✓		VS999914700	Bead press control nameplate	Plaquette commandes pousse-talon	Plaquita mandos presio-natalón		
	✓		VS999916311	Rubbish skip nameplate	Plaquette poubelle déchets	Plaquita contenedor de-sechos		
	✓		VS999923160	Prop 65 Attention nameplate	Plaquette attention Prop 65	Plaquita atención Prop 65		
			VS999923350▲	For indoor use only nameplate	Plaquette usage intérieur seulement	Plaquita sólo para uso interior		
			VS999924590	Crush hazard Bead breaker nameplate	Plaquette risque d'écrasement décollé-pneus	Plaquita peligro de aplastamiento destalonador		
			VS999924600	Electrical shock nameplate	Plaquette choc électrique	Plaquita choque eléctrico		
			VS999924610	Crush hazard head nameplate	Plaquette risque d'écrasement tête	Plaquita peligro de aplastamiento cabeza		
			VS999924620	Open machinery nameplate	Plaquette machines ouvertes	Plaquita maquinaria abierta		
			VS999924630	Possible fly debris nameplate	Plaquette présence possible de débris volants	Plaquita posible presencia de escombros voladores		
			VS999924640	Crush hazard bead break nameplate	Plaquette risque d'écrasement décollage talons	Plaquita peligro de aplastamiento destalonado		
			VS999924640	Crush hazard bead break nameplate	Plaquette risque d'écrasement décollage talons	Plaquita peligro de aplastamiento destalonado		
			VS999924660	Personal protection equipment nameplate	Plaquette protection personnelle équipement	Plaquita protección personal equipo		
			VS999924670	"Deflate tire before" nameplate	Plaquette « Dégonfler le pneu avant »	Plaquita "Desinfla el neumático antes"		
			VS999924690	Danger risk of explosion nameplate	Plaquette risque d'explosion	Plaquita peligro de explosión		
			VS999924700	Only one operator nameplate	Plaquette un seul opérateur	Plaquita solo un operador		
			VS999924720	Pinch point nameplate	Plaquette point de pincement	Plaquita punto de pellizco		
			VS999924730	Crush hazard nameplate	Plaquette risque d'écrasement	Plaquita peligro de aplastamiento		
			VS999924750	Pressurized vessel nameplate	Plaquette réservoir sous pression	Plaquita recipiente de presión		
			VS999924760	Crush hazard nameplate	Plaquette risque d'écrasement	Plaquita peligro de aplastamiento		
			VS999924770	"Never exceed max. pressure" nameplate	Plaquette « Ne dépasser jamais la pression maximale »	Plaquita "Nunca exceder la presión máxima"		
			VS999924780	Crush hazard bead break nameplate	Plaquette risque d'écrasement décollage talons	Plaquita peligro de aplastamiento destalonado		
			VS999924830	"Don't use below garage" nameplate	Plaquette « Ne pas utiliser en dessous du sol du garage »	Plaquita "No use debajo del piso del garaje"		

Installer: Please return this booklet to literature package, and give it to the owner/ operator.

Thank You

Instalador: Por favor devuelva este manual al paquete de documentación y devuélvalo al propietario / operador.

Gracias

Installateur: Veuillez renvoyer ce manuel dans le dossier de documentation et le renvoyer au propriétaire / opérateur.

Merci

Trained Operators and Regular Maintenance Ensures Satisfactory Performance of Your Wheel Service Equipment.

Los Operadores Calificados y el Mantenimiento Regular Aseguran un Rendimiento Satisfactorio del Equipo de Asistencia para Ruedas.

Des Opérateurs Qualifiés et un Entretien Régulier Garantissent une Performance Satisfaisante de l'équipement d'assistance aux Roues.

Contact Your Nearest Authorized Rotary Wheel Service Equipment Parts Distributor for Genuine Replacement Parts. See Literature Package for Parts Breakdown.

Póngase en Contacto con su Distribuidor Autorizado de Piezas de Repuesto Rotary más Cercano para Obtener Reemplazos Originales.

Contactez votre Distributeur de Pièces Détachées Rotary Autorisé Plus Proche pour les Pièces D'origine.

Rotary World Headquarters
2700 Lanier Drive
Madison, IN 47250, USA
www.rotarylif.com

North America Contact Information
Tech. Support:
p 800.445.5438
f 800.578.5438
e userlink@rotarylif.com
Sales: p 800.640.5438
f 800.578.5438
e userlink@rotarylif.com

World Wide Contact Information
World Headquarters/USA: 1.812.273.1622
Canada: 1.905.812.9920
European Headquarters/Germany: +49.771.9233.0
United Kingdom: +44.178.747.7711
Australasia: +60.3.7660.0285
Latin America / Caribbean: +54.3488.431.608
Middle East / Northern Africa: +49.771.9233.0

© Vehicle Service GroupSM
Printed in U.S.A., All Rights Reserved. Unless otherwise indicated, ROTARY, and all other trademarks are property of Dover Corporation and its affiliates.

